

IN ITALIA, ORA!

\$211.

Montreal-Milano

Prezzi di andata e ritorno

in singoli gruppi

TELEFONARE SUBITO A:

271-3545

Atlantic Travel

il Cittadino Canadese



THE CANADIAN CITIZEN ESTABLISHED IN 1941 277-3181*2 LE CITOYEN CANADIEN ETABLI EN 1941

OMAGGIO ALLE MINORANZE ETNICHE



A St. Leonard il 10 settembre 1969, circa cinquemila persone hanno dimostrato col pretesto dell'unilinguismo francese, ma in realtà per dar fastidio alle persone ed alle cose italiane. Il giudice, incaricato di sentenziare sul turbamento dell'ordine pubblico effettuato dai cinquemila capeggiati da Raymond Lemieux e da Regie Chartrand ha detto: (Montreal Matin 10-2-1970, pagina 2) "I disordini non

sono da imputarsi ai manifestanti, ma agli altri. Se aveste sorvegliato gli Italiani questi disordini non si sarebbero verificati". Cinquanta da guardare e cinquecento da lasciar fare: il satiro riprodotto nella foto sembra con l'eloquente gesto fare i propri apprezzamenti sulle rivendicazioni delle minoranze etniche del Quebec.

CONTRATTI E RIPARAZIONI
DI IMPIANTI IDRAULICI
O DI RISCALDAMENTO
"PLOMBERIA"

MARIO RAGOSTA

TEL. DU. 1-3373

Il Cittadino Canadese

FONDATA NEL '41 DA A. SPADA
SETTIMANALE DI ATTUALITÀ,
DI POLITICA E SPORTS

"Il Cittadino Canadese" è un giornale
indipendente, da oltre un secolo, di sa-
cra ed servizio della comunità italiana
di un paese all'estero. Ha tutti i con-
senzi dello sport, concede ospitalità
a tutti gli ospiti, formati e completati
dell'istruzione all'estero, anche se non
ne condivide il pensiero: perché "Il
Cittadino" è convinto che per scrivere
la necessaria notizia e che pensare
significa contribuire nel migliore dei
modi all'evoluzione della nostra società.

publisher - editor
HICK CIAMARRA

pubblicher-direttore

divisione redazione
amministrazione - pubblicità
6898 Boul. St. Laurent
Tel. 377-3181 - Montreal 327

redazione

SERGIO LANZIERI

MASSIMO SCUDERI

redazione sportiva

TONY BINNETTI

PASQUALE CIFARELLI

impaginatore

FRANCO MOGGIA

capo servizio tipografico

ITALIO CAPPELLI

pubblicità

PATRIALE BARBARO

ETIORE IACCINO

GIUSEPPE NOTO

corrispondenti
Joe Brownfield, Marc Cardelli, Au-
gusto Frattoni, Venica Genesi, Fer-
nando Luciani, Vittorio Luciani, Mi-
chele Misner, Jean-Claude Séranne,
Rosa Simonetta, Alfredo Favaroni.

collaboratori

Molly Charanone, Aldo Cacciolo,
St. John, Franco Palermo, Mario Vi-
lento Polignone, Eligio Serrazzi, Mag-
da Trabala Trimer, Annita Truzzi,
John Verreth, Gil Verrecchi.

Published every Thursday by:
Evelina Printers - Publishers Inc.
Adm. - Editorial

Administrative Offices
6898 St. Lawrence Blvd.
Montreal 327, Que. - Tel. 377-3181

Flu'd's office:

726 North, 23rd Ave. - Hollywood
Tel. (818) 967-2205

Printing & Mailbox Offices:
100 Boulevard St. - St. Jean, Que.

Insertion rates

Classified ads: 10 words \$1.00
100 each additional word
Display Advertising: 20¢ per line
(plus 25% if position required)
 Elections: 40¢ per line in cash

Subscription rates
One year \$5.00
Two years \$8.00

Second class mail
Registration number 1953
Covrier de la deuxième classe
Enregistrement N. 1953

Scritti e fotografie, anche se non pub-
blicati, non si restituiscono. La ripro-
duttore anche parziale di articoli, foto-
grafie e annunci pubblicitari è vietata.

European CAMERA Service Ltd.
PER ACQUISTI DI MACCHINE FOTOGRAFICHE,
RIPARAZIONI, CAMBI, SVILUPPO FOTOGRAFIE
1108 BLVD. MAISONNEUVE (Peel) - TEL. 844-1766

Bellevue Plastic

Pratichi, questi divani con moderno
tessuto impermeabile, salite con il
tappeto, sistema per togliere la polvere in
qualsiasi situazione. "NOVITÀ" SANO
E GARANTITO
chiamate Settimo a qualsiasi ora
271-4096 PERSONALE ITALIANO

ROMA IMPORTED SHOES
436 BELANGER EST
TEL. CR. 4-8616
SCARPE PER UOMO E BAMBINE
DETTAGLIO - INGROSSO

...ALT...

Per riparazioni di ogni tipo di
lavatrice - chiamare:
Apuzzo, 3262 Dumas
Tel.: 722-2461 giorno e sera

ACCADEMIA "Z BALDI"



5752 PARK AVE - TEL. CR. 6-1379
D.C.T.E. SI INSEGNA SOLAMANTE
IL VIBRAMENTE A SUONARE LA
FISARMONICA
VENDITA - RIPARAZIONI

L'AGLIO FA BENE
CHIEDTELO AL VOSTRO MEDICO
O FARMACISTA

Allieva i disturbi causati da fattori esteri-
ni - Vi aiuta a conservarli forti e robu-
sti. Da secoli milioni di persone adoperano
l'aglio commestibile ai suoi effetti
salutari. E' inoltre un rimedio antibiotico
naturale che aiuta a mantenere la vostra
circolazione sanguigna libera da qualsiasi
ostruzione impropria. La "Adams Garlic
Pearls" contengono solitamente - come
provaio sodativo dei dattoli romani - i
estratti, sono piccole capsule leggere e
insapore - che contengono l'essenza
pura di un intero bulbo d'aglio in forma
concentrata che offre tutti i benefici
che questo potente piante può offrire.
Acquistate ogni stacco dal vostro farmacia-
to un pacchetto di Adams Garlic
Pearls, rinunciate certamente soddisfatti
dell'averlo fatto.

Fodere per divani
su misura
in stoffa e
plastica pesante.
Riparazione
sedie per cucina.
Rinnovo divani.
2149 Tillemont
Tel. RA. 1-9093
DONATO RUCCOLO

La vostra posta

Sulla questione di
St. Leonard

Egregio sig. Lanzieri,
siamo un gruppo di studenti
universitari canadesi di origine ita-
liana, ed alcuni, tra noi che
firmiamo, sono d'origine inglese.

Abbiamo letto con interesse il
suo articolo sulla questione di St.
Leonard e desideriamo esprimer-
le il nostro ringraziamento per
aver affrontato con coraggio ed
intelligenza il problema d'una si-
tuazione difficile che purtroppo
tende ad aggravarsi. Ritengiamo
che una soluzione a lungo ter-
mine del problema sia quella di
invitare gli Italiani a diventare
cittadini canadesi, a presentarsi
compatti alle urne ed eleggere
così i propri rappresentanti.

Quando ciò sarà avvenuto,
siamo certi che episodi di intolera-
nza non se ne verificheranno più
e St. Leonard continuerà ad
essere la perla del Quebec e
del Canada.

(firme)

Grazie per le belle parole. Mi
piace che gli studenti universitari,
così poco compresi in questi
ultimi tempi e tanto confusi con
quelli che con l'università non
hanno niente a che fare, condivi-
dano il pensiero espresso in
quest'articolo su St. Leonard, che
certo non è l'agostiniana città di
Dio.

C'è stata gente, cari ragazzi,
che ha telefonato per lamentarsi
dell'articolo in questione che a-
vrebbe lesa i suoi interessi, im-
prendendo ad altre famiglie ita-
liane di stabilirsi in St. Leonard.
Non è stata mia intenzione del
giornale sul quale scrivo di im-
pedire (e come potrebbe del
resto?) agli Italiani di stabilirsi
in St. Leonard: vadano pure, chi
gli dice niente. Ma è suo dovere
aprire loro gli occhi. Se poi que-
sto lede gli interessi di chi se
ne infischia della sorte dei figli
degli altri, non posso proprio
farci niente.

Comunque, a mio avviso, l'a-
more e la comprensione dell'uno
per l'altro risolvono ogni cosa,
anche la questione di St. Leon-
ard e prima ancora che tutti
gli Italiani diventino cittadini
canadesi, come voi consigliate e
come io mi auguro.

E adesso permettemi una
confidenza: quando ricevo tele-
fonate da chi mi rimprovera di
non aver dato corda al suo egoi-
smo mi assale un senso di sfiducia
e mi vien voglia di smettere.
Perché urlare a chi non vuol u-
dire? Mi trovo ad aver superato

la metà del mio cammino, stan-
do alla dantesca divisione della
vita, e m'accorgo d'aver appena
respiroto. Faro' l'alta metà an-
cora più velocemente e sara',
senza avvedermene, alla fine
della mia esperienza su questo
tribolato pianeta.

Ora mi chiedo: è possibile
che quest'ultimo pensiero spaven-
ti me solo?

A proposito di
"telefonino amico"

Egregio sig. Lanzieri,

Le segnalo la famiglia XY (se-
gue il cognome e l'indirizzo), che
viene in uno stato di estremo bi-
sogno. Le autorità non possono
farci niente, perché gli hanno
fatto abbastanza e non possono
oltrepassare certi limiti. Faccia
in modo che qualcuno se ne
occupi.

(Segue firma)

Molti bimbi nostri connozia-
no non vedono spesso volte la
favola apparecchiata, bagnato so-
lo dalle lacrime di disperazione
dei genitori. Chi ci legge (par-
rocchie, associazioni, enti, uomini
di buona volontà) si metta in
contatto, per iscritto, con "tele-
fono amico" - c/o Cittadino
Canadese 6898 Boul. St. Laurent -
Montreal", per organizzare su
scala modesta all'inizio, ma vo-
sto in seguito, un centro di sol-
lievo per la comunità italiana di
Montreal alla quale spesso si
chiede tanto e ancor più spesso
non si dà niente. Se si accucciano,
ben s'intende, le feste e i
banchetti a pagamento.

Il mondo intero
alla portata di tutti

Cara Lanzieri,

ho letto la Sua recensione su
"A Milione" diffusa in Canada
dall'Edinor Inc., compagnia della
quale sono il Presidente, e,
mentre La ringrazio per la
spontanea illustrazione mi per-
metto di farle rilevare l'omissione
della fondamentale necessità
dell'opera stessa che può
compensarsi nella frase: "Il
mondo intero alla portata di tut-
ti". Ciò significa che in nessuna
casa italiana può mancare, né
per gli omni d'affari e di cul-
tura, né per i genitori, né per i
ragazzi.

La ringrazio per quanto Lei
avrà dire in proposito e Le in-
vivo cordiali saluti.

firmato

OSVALDO CANZIA

Rispondo. Per il "Milione" di-
furo in Canada dall'Edinor, so-
cietà di cui Lei è presidente, e-
gregio dott. Canzia, ho fatto po-
co o niente: il "Milione" merita
molto di più d'una piccola re-
cazione e di un po' di spazio sul
nostro giornale. Ho volentieri
accettato il fatto che l'opera
è indispensabile, perché ritengo
che tutte le persone intelligenti
se ne rendano ben conto.

Pubblico inoltre volentieri la
Sua lettera perché, oltre a testi-
moniare ancora la Sua amicizia,
è una buona pubblicità al "Mi-
lione", pubblicata che però pre-
ferisci fosse fatta a pagamento.
Scherzi a parte, La prego di gra-
dire i miei più cordiali saluti.

**Il primo giugno,
termine ultimo
per l'iscrizione
a scuola**

Iniziando dal prossimo anno
analitico, gli studenti do-
ranno iscriversi nelle liste
della loro commissione al
massimo entro il primo giu-
gno prossimo. Questa è una
data che non può essere oltre-
passata. Il ministero della pubblica
istruzione on. Cardinali
s'accorga ad appurare ai
regolamenti in vigore attual-
mente. Saranno provvisti an-
che della necessaria carta
che si iscriverà nella
stessa data e più di una
scuola di una commissione
scuolastica.

La misura prevista servirà
alle commissioni per con-
trollare in altro modo al-
cune delle scuole. Le comi-
missioni frascosino e quella
di Montclair, e di conseguenza
preparare il bilancio relati-
vo che deve essere sottopo-
sto in tempo utile al Mini-
stero. Questa data sarà ac-
cettata a tutto la scuola del
Quebec e non solo a quella
dell'Isola di Montreal.

FEDERAL PEST CONTROL
L'unica compagnia italiana a Montreal

725-5268

Servizio di 24 ore
AUTORIZZATO
DIRETTAMENTE
DAL COMUNE



DISINFESTAZIONE DA QUALSIASI INSETTO
PROTEGGETE LA VOSTRA CASA O IL VOSTRO COMMERCIO
EVITATE L'INFESTAZIONE
MACCHINE SENZA NOME



Lavori di stampa

A PREZZI
BUONI
—
ACCURATI

**SERVIZIO
PERFETTO**

RIVIERA PRINTERS
6898 Boul. St. Laurent
277-3181



BAR SALON
DANSE
RÉCEPTIONS
CHAMBRES
ROOMS

SALA DA RICEVIMENTO
PER 500 PERSONE

BANCHETTI - PRANZI NUZIALI
RIUNIONI

COLAZIONE PER UOMINI D'AFFARI
DALLE 9 ALLE 14

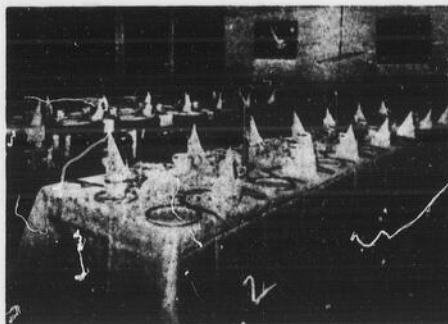
Chez **TONTON Kotel**

SALA DA PRANZO

LICENZA COMPLETA

CUCINA ITALIANA E CANADESE

- Bistecche alla griglia - BAR-B-Q
- Spiedini di "filet mignon"



SPECIALE: LA DOMENICA
SOLAMENTE

PRANZO PER LA FAMIGLIA

Solo il papà, la mamma e il primo figlio pagheranno le spese del pasto, tutti gli altri membri della famiglia al di sotto dei 12 anni saranno serviti gratis.

- SALA DA BALLO
- CAMERE (modernissime)
- BAR SALON
- CLUB

Per ogni visita al

RISTORANTE "TONTON"

avrete una possibilità di vincere

UN VIAGGIO A NEW YORK

— 2 SETTIMANE PER 2 PERSONE —

— SPESE PAGATE - VITTO E ALLOGGIO

ASSOLUTAMENTE GRATIS

ESTRAZIONE IL 31 AGOSTO 1970

NOME

INDIRIZZO

TEL

Data della
nozze

L'estrazione: 31 agosto '70



PHOTO MEUNIER

Oltre a partecipare al sorteggio, chiunque si serve del nostro fotografico riceverà 2 foto a colori, gratis.

DOMANDA:

Date il nome di una coppia che deve sposarsi nel 1970 ed otterrete una possibilità di vincere l'estrazione.

Gratis tra le 16 e le 19. Ordinate una consumazione e ne riceverete due al prezzo di una (al bar salon solamente)

9107 RUE LAJEUNESSE

ANGOLO LEGENDRE

Bar Salon e sala da ballo:
BERNARD DESBIENS, direttore
Ristorante:
Sig.ra VALOIS o MARIO

PER PRENOTAZIONI

389-8213

Parcheggio gratuito

BOULANGER, DECARIE, SIMARD

OTTICI

Esame della vista

CLINIQUE OPTOMETRIQUE LASALLE

7687 CENTRALE - LASALLE

TEL. 363-1226

LUIGI ALBANESE NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5

La sera: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 7 alle 9
8088 ST. DENIS (ang. Jarry) Tel. 388-9213

FILIPPO ZUNINI

NOTAIO

STUDIO LEGALE ZUNINI & REID

767 BELANGER EST (vicino St. Hubert)

Telefono: 274-5588 — 274-5589

NOTAIO

RAFFAELE ESPOSITO

E ASSOCIATI

— orario continuato dalle 9 a.m. alle 7.30 p.m. —

319 St. Zotique E. Angolo Drolet

— TEL. : 279-8421 —

NOTAIO

DOMENICO MANZO

LO STUDIO LEGALE E' APERTO DALLE 9 ALLE 5 P.M.

Orario serale: Lunedì, mercoledì e venerdì dalle 7 alle 9

7576 ST. DENIS STREET

TEL. : 274-2473

SI NOTI CHE LO STUDIO LEGALE DEL

NOTAIO VINCENZO RADINO B.A.-L.L.L.

SI TROVA ORA AL 2275 JEAN TALON E.

TEL. : 729-3233

CAMION ITALIENS Ltée

TRASPORTARE VANTAGGIOSAMENTE CON ECONOMIA?

Comperate un autocarro "OM" e ne avrete la prova!

- Completa assistenza tecnica • Ricambi originali a Montreal, Toronto, ecc. • Rappresentanti italiani in servizio
- Un motore diesel che parte sempre e costa meno in manutenzione e carburante.

SIAMO SPECIALIZZATI IN RIPARAZIONI DI MECCANICA GENERALE SU AUTO EUROPEE E AMERICANE

10440 HENAU (Ang. Industriel) 321-7174

FIDATEVI DEGLI ESPERTI

MAHEU

EXTERMINATION

Chiamate: 725-6489

★ ispezioni ed estimazioni gratis.

Distruggiamo: SCARAFAGGI, PULCI, CIMICI, TOPI ecc.

— 3 anni di garanzia per locali industriali —

3128 Masson E. (tra l'8° e la 9°) - 725-6489



il sig. RONALDO - esperto

La diaspora e il centenario

Quest'anno festeggiamo il centenario dell'unità d'Italia ed il centenario di Roma capitale.

Non è il caso, ovviamente, di fare sia pure un minimo consuntivo di questi cento anni di storia patria. Sono stati anni così turbolenti, pieni di speranze e delusioni, di gloria e di squallore, di errori e di realizzazioni, di ingiustizie e di conquiste, che un qualsiasi consuntivo sarebbe pieno o di retorica o di notevoli corbellerie. E' bene, piuttosto, fare un rapido calcolo aritmetico e statistico. Nel 1870 vivevano nel nostro paese circa 25 milioni di persone. Oggi, 1970, abbiamo radioppiata tale cifra e, malgrado l'introduzione sottobanco delle pillole anticoncezionali, ci apprestiamo baldanzosamente ad aumentare ancora di più. Ma la cifra dei 25 milioni è esatta o sbagliata? Per le statistiche ufficiali è esatta, per la realtà dei fatti è sbagliata.

Infatti, sempre in questi cento anni di storia non solo abbiamo fatto guerre a tutto spiano in cui un po' le abbiamo date ed un po' troppo le abbiamo prese, non solo abbiamo sperimentato il regime monarchico liberale, la dittatura fascista, la democrazia repubblicana, non solo nel corso di una guerra civile ci siamo scannati con odio profondo secondo la italianissima tradizione che risale ai quelli ed ai ghibellini ed alle lotte comunali, ma abbiamo e continueremo a dare vita ad un fenomeno di portata colossale che ha un valore politico, economico, spirituale, morale e morale. Parlo del problema della emigrazione.

Forse mai nella storia si è verificato un esodo così costante e massiccio dalla terra natale. Neppure al tempo della seconda diaspora degli ebrei perché allora, i pochi milioni di giudei furono presi ed allontanati dalla terra degli avi a viva forza e tutta l'operazione si risolse in breve tempo per i nostri antenati romani che amavano le maniere spicciative. Per noi italiani, invece, è completamente diverso. Nessuna forza esterna, tali determinati casi, li ha spinti ad allontanarsi dalla madrepatria; solo una forza interna o troppo spesso la forza della disperazione. Eppure, per chi è rimasto questo è un fenomeno quasi inesistente. La classe politica si riempie la bocca con i tradizionali luoghi comuni come "i figli lontani", "la testimonianza dell'ingegno italiano", "l'affetto dell'Italia per i connazionali che onorano la Patria all'estero" e via di seguito, ma poi, la pratica non fa nulla per conservare

quel rapporto istintivo di devozione e, perché no, di amore che ogni emigrato ha nei confronti del proprio paese. I cittadini in genere poi che non sono direttamente toccati per motivi familiari alla emigrazione si disinteressano del problema e al massimo nutrono una segreta speranza di ritrovarsi all'improvviso con qualche favolosa "zio d'America" di cui avevano dimenticato l'esistenza. Certo, sono cose scivolanti, ma perché non dirle? Perché non dire che i lavoratori italiani all'estero i quali con le loro rimesse di valuta pregiata offrono una certa stabilità al traballante bilancio italiano, in pratica e per legge sono considerati dei cittadini di razza inferiore? Perché non dire che la Patria che essi amano in maniera così genuina, senza falsi nazionalismi, considerano gli emigrati alla stessa stregua dei falliti? Sì, sono cose di falliti, perché come la legge a questi ultimi vieta ogni potere decisionale nella vita politica del paese, gli emigranti sono esclusi di fatto dall'esercizio del diritto del voto.

E' chiaro che non tutti i problemi si risolvono nell'esercizio del diritto del voto ed anzi, probabilmente, nella pratica, questo ultimo costituirebbe un misero contenitivo di natura psicologica. Ma perché non attuarlo? Sarebbe un semplice inizio e poi chi, la classe politica prestante dall'assenza di tenerne del debito conto cinque milioni di nuovi elettori, probabilmente si affannerebbe a scovare iniziative, a trovare soluzioni; le grandi industrie italiane scoprirebbero finalmente che in quasi tutti i paesi del mondo esistono nuove comunità di connazionali; lo quali potrebbero benissimo fare da tralzo di ponte per l'introduzione sui mercati esteri di prodotti italiani. Un semplice contenitivo di natura psicologica, ma che forse aprirebbe notevoli prospettive sia agli emigrati che a coloro i quali risiedono in Patria.

(A.R. - Arturo Diaconale)

N.D.R.

Non solo il riconoscimento del diritto al voto, di quello, sinceramente potremmo pure fare a

meno perché in pratica non risolve nessuno dei nostri numerosi problemi. Uno dei problemi principali, secondario, ma questo: non recitare, da parte italiana, del cordone ombelicale che lega il lavoratore emigrato alla Madrepatria, cordone costituito dalla cittadinanza. Un lavoratore che per ragioni indetraggibili ha dovuto acquistare la cittadinanza del paese ospitante, e per altro indetraggibili ragioni è costretto a tornare in Patria, è considerato qui un straniero, benché abbia contribuito efficacemente al buon andamento dell'economia nazionale, non come tanti ladoli italiani che, sebbene i propri capitali "al sicuro" oltre confine e dell'economia nazionale se ne infischiano.

Perché il governo italiano o le commissioni competenti non provvedano a risolvere, tra le altre cose urgenti che ci riguardano, proprio questa che psicologicamente ci fa sentire come figli abbandonati alla porta dell'espizio?

SOLTANTO \$40 per il trasporto?

Sì, e con facilità!

Nel servizio con il container, ve lo facciamo avanti come per dov'è il tempo di riempire. Vi facciamo il necessario per prelevare il vostro mobilio, inclusa la dogana per il ritorno. Voi vi riavete un container. Nel vostro tempo, ve lo restituisce il nostro servizio. Vi è comodo lo servizio. E un container è il servizio. Non è meraviglioso?



BOUSSILLE TRANSFER

\$40 per il trasporto del tuo mobilio. Invece di un camion, un container è un servizio. Invece di un camion, un container è un servizio.

904, St. AVE. ST. MICHEL

725-2421

TEL. : 324-1842

Armando Cicchetti

Agenti di: ZENITH - PHILCO - SIMPLICITY

TELEVISORI A COLORI, BIANCO E NERO

RADIO - MOBILIO COMPLETO - SERVIZIO

3990, RUE MONSELET — MONTREAL-NORD

BELMONTE CHESTERFIELD REG'D.

Grande speciale: 50% di ribasso.

FABBRICA E RIPARA: soffi e poltrone di ogni stile, sedili per cucina, fodera di plastica. LAVORO E MATERIALE GARANTITO

Cambio di vecchi mobili con nuovi.

Chiamate FEDERICO in qualsiasi ora e risparmierete il vostro denaro

Estimazione e trasporto gratuiti Tel. 692-0234



ario

pratica non ri-
nostrì numero-
dei problemi
no noi, è questo:
da parte italia-
ambelica che
e emigrato alla
dane costituito
Un lavoratore
inderogabili ha
la cittadinanza
nte, e per altre
oni è costretto a
è considerato
ra, benché ab-
ufficiamente al
dell'economia
ome tanti lodati
ano i propri ca-
oltre confine e
azionale se ne

no italiano o le
setenti non pro-
re, tra le altre
ci riguarda, le
psicologica-
come figli ab-
arta dell'ospizio?

NO \$40
spporto?
facilità!

no davanti il tempo di
necessario per pro-
vare, vedere le qualità
rispetto con conveni-
enze a provate
no indotte. Val
no. E il materiale
vigliano?



ST. MICHEL
421

: 324-1842

etti
PLICITY
NERO
RVIZIO

REAL-NORD

6D.



LE COMITE D'EPURATION DE ST. MICHEL ANNONCE

Le 30 janvier 1968, un groupe de citoyens de St-Michel se réunissent afin de fonder le Comité d'Épuration de St-Michel. Une déclaration de principes fut alors signée par 14 personnes, dont voici quelques extraits: "Prendre toutes les dispositions jugées nécessaires afin de permettre l'épuration de Ville St-Michel; venir en aide aux policiers et autres personnes qui font actuellement enquête à Ville St-Michel; demander la tenue d'une enquête publique sur les agissements de nos administrateurs". Pour atteindre ces objectifs, le Comité d'Épuration se proposait de recourir aux moyens suivants: organisation d'assemblées publiques d'information; création d'un fonds de secours; organisation de pétitions si nécessaire. A la suite de cette assemblée, une conférence de presse fut tenue où la presse écrite et parlée était largement représentée. Nous y déclarâmes que, par notre action, nous espérons obtenir des modifications profondes à la loi des cités et villes afin que les citoyens soient mieux protégés. Avec le recul du temps, nous devons tous admettre, aujourd'hui, que notre action appuyée de façon admirable par la presse, a largement contribué à sensibiliser l'opinion publique et à amener les autorités gouvernementales à apporter des modifications importantes aux lois existantes dont certaines étaient désuètes depuis longtemps; nous avons alors assisté à des enquêtes dans certaines villes de banlieue. Néanmoins, ce que tout ceci a résulté d'une prise de conscience des autorités gouvernementales et de la population.

Lorsque le territoire de St-Michel fut annexé, plusieurs journalistes nous ont demandé quel serait l'avenir du Comité d'Épuration face au nouveau contexte. Nous considérons que notre travail n'était pas terminé même si la plupart des objectifs majeurs étaient atteints et que nous devrions continuer nos activités pour le plus grand bien de la population. De nombreuses rencontres eurent lieu avec les 3 conseillers municipaux élus sous la bannière du Comité d'Épuration et dont ils font partie, MM. Ciomarra, Roussille et Souvé, de la correspondance fut échangée et des contacts établis avec plusieurs chefs de service. Sept assemblées générales du Comité d'Épuration furent tenues de janvier à décembre 1969. Au cours de ces assemblées, nous avons fait un tour d'horizon en compagnie des 3 conseillers municipaux. Maintes représentations furent faites aux autorités municipales afin de trouver des solutions définitives à certains problèmes qui existaient et dont certains sont loin d'être réglés à notre satisfaction. Entre autres, le problème des carrières sur lequel le Comité s'est penché d'une façon particulière. Il a fait aux autorités municipales des recommandations et des demandes pressantes pour une solution rapide et définitive de ce prob-

me dont souffre la population depuis de nombreuses années. Quelques améliorations mineures furent apportées mais nous les jugeons insuffisantes. Le Comité d'Épuration s'est également occupé de la situation des parcs et terrains de jeux et, en collaboration avec les conseillers Roussille et Souvé, il soumettait aux Services des Parcs un rapport des plus élaborés. A la suite de ce rapport, des améliorations furent apportées et d'autres projets seront mis en marche d'ici quelques mois. Le Comité d'Épuration a également obtenu la création d'une bibliothèque pour enfants qui sera ouverte au début de l'été, au 2e étage de la bibliothèque pour adultes.

Lors d'une assemblée régulière tenue le 25 novembre dernier et à laquelle assistaient les 3 con-

seillers municipaux, la question de l'avenir du Comité d'Épuration fut soulevée. Après que chacun des membres présents eut exprimé son point de vue, il fut unanimement résolu de dissoudre le Comité d'Épuration et de jeter les bases d'un nouvel organisme de pression, le Comité d'Action Populaire de St-Michel, dont les cadres seraient élargis et qui aurait pour buts de: 1. grouper en association les citoyens du quartier St-Michel et autres; 2. organiser et faire de l'animation sociale auprès de toutes les classes de citoyens; 3. organiser et tenir des réunions, des assemblées d'information, des séances d'étude, remettre et publier des rapports aux différentes autorités constituées. A cette fin, faire appel, au besoin, à des animateurs sociaux ou à des compétences

dans différentes disciplines afin d'informer les citoyens de leurs responsabilités et de leurs droits; 4. promouvoir les intérêts sociaux de ses membres et s'occuper du bien-être social et économique des citoyens soit par la promotion de services en commun ou de toute autre manière; 5. défendre les intérêts des citoyens en faisant à cet effet des représentations aux corps publics, aux gouvernements, et prendre tout autre moyen utile; 6. étudier tout projet de loi ou de règlement, ainsi que les lois existantes et faire les recommandations nécessaires pour l'amélioration de ces projets ou de ces lois pour le plus grand bien de la population; 7. le Comité d'Action Populaire est et devra demeurer apolitique, c'est-à-dire, qu'en aucun moment, il ne doit être inféodé ou à la

remarque d'aucune idéologie ou parti politique. Une requête fut signée par 17 personnes dont les conseillers Ciomarra, Roussille et Souvé, pour l'obtention d'une chartre provinciale et une déclaration fut déposée au greffe des tribunaux. La première assemblée générale des membres et l'élection des cadres du Comité d'Action Populaire de St-Michel aura lieu vers la mi-mai.

Ce comité s'adresse à toutes les classes de citoyens afin de les sensibiliser aux différentes problèmes qui les confrontent et les amener à trouver des solutions et, de ce fait, donner une voix à la majorité silencieuse. Il est entendu que ce comité est un organisme sans but lucratif qui a pour objet le bien-être et l'améliora-



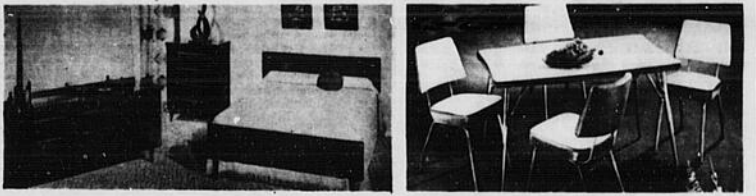
RIVIERA

FURNITURE

6525 BOUL. ST-LAURENT - 274-5461



SPETTACOLARE OFFERTA



COMPLETO DI MOBILI PER LA CASA
TUTTI QUESTI MAGNIFICI PEZZI
PER SOLI

\$ **598** ⁰⁰

GRATIS ANCHE RADIO



304

ELEZIONI MISS PROFUMO 1970

Chi sarà la miss Profumo?

SABATO 28 FEBBRAIO 1970 — ALLE ORE 6 P.M.**CENTRO PAUL SAUVE' — 4000 BEAUBIEN EST****Prenotatevi: Tel. 376-4425 Ingresso: \$2.00****ARTICOLI DA REGALO****DISCHI — RADIO TRANSISTORS****CRISTALLI — ARGENTERIA — PORTAGIOIELLI****PROFUMI ED ACCESSORI VARI****RIPARAZIONI DI****RADIO E TELEVISORI****ETNA DISTRIBUTORS (F.lli Molino)****1897 Tillemont est Tel.: 721-8231**Proprietario
DONATO MOLINOPER VIAGGIARE PIACEVOLMENTE
RIVOLGETEVI CON FIDUCIA ALLA**MOLINO****TRAVEL AGENCY**

Viaggi aerei e marittimi

— Pratiche amministrative gratuite —

1897 Tillemont (ang. Cartier) — 374-2533

**RADIO
ITALIA**

**UNA STAZIONE
TUTTA ITALIANA**

con 12 ore di programma
dalle 10 alle 22 di ogni giorno

Cronache sportive
Giornale radio
Attualità**IN COLLEGAMENTO****DIRETTO****CON L'ITALIA**

Canzoni

Concerti

OPERE

Varieta' COMMEDIE

Musica da ballo

Rubriche varie

**per informazioni
componete****389-2837**

tion des conditions de vie de tous les citoyens du quartier St-Michel et autres. Il s'engage avec les concours des citoyens, à continuer les pressions auprès des autorités municipales afin de faire disparaître les ennuis causés par le dynamite et le poux sière des carrières.

Toute personne qui désire mi liter un sein du Comité d'Action Populaire de St-Michel peut s'adresser à 8917 - 13^e Avenue Montréal 455 - téléphone: 725 3613.

**A colloquio con
il Chiropratico**

a cura del dottor Roberto Vendittoli, D.C.

La storia della chiropratica

(parte prima)

La più grande e più significativa scoperta alla fine del XVIII secolo, forse di tutti i tempi, è stata fatta dal dr. Daniel David Palmer il 18 settembre 1895, a Davenport (Iowa). È in quella città e in quel tempo che il noto e celebre dottore in chiropratica si pose il problema, cerco la soluzione e trovò la risposta giusta alla più vecchia, elusiva e inescavabile domanda posta al genere umano: cosa causa le malattie e che si deve fare.

La sua scoperta riavvicinò la malattia come essenzialmente una mancanza di salute.

Forse questa risposta netta appare troppo semplice e sarà il caso di dare qualche spiegazione pratica: se noi entriamo in una stanza buia con una candela accesa, la stanza verrà illuminata; se noi usciamo con la candela la stessa stanza piomberà ancora nel buio. Quindi il buio (nel caso nostro la malattia) non esiste. Non è una cosa, ma soltanto una condizione risultante dall'assenza di luce (nel caso nostro la salute).

Si può spiegare la scoperta del dr. Palmer anche citando il caldo e il freddo. Il caldo è creato da una vibrazione accelerata delle molecole. Il freddo è una condizione risultante dall'assenza del caldo.

Nel caso nostro vedremo come la scoperta di Palmer che la forza normale dei nervi, quando presente, produce salute, e quando assente, non importa il grado, causa condizioni chiamate malattie.

Prima della scoperta i medici descrivevano la malattia come "un'entità" che invadeva il corpo. Ma Palmer ha provato che la malattia è un'alterazione delle condizioni del corpo causata da nervi accavallati, con particolare riguardo alla colonna vertebrale.

Recentemente la medicina è entrata nel campo scientifico con la comparsa del batteriologo. E su tale campo, la batteriologia, è stato accentrata la base della conoscenza medica, cioè sulla teoria delle infezioni e le malattie infettive.

Malgrado i progressi fatti nella lotta contro le infezioni, la scienza medica ha rea-

lizzato che è il grado di immunità naturale, di difesa naturale del corpo e la sua vitalità che determinano il successo o il fallimento di ogni trattamento.

Sfortunatamente un vasto numero di gente ancora crede che le malattie siano una condizione esterna e cercano un rimedio dall'esterno per i loro mali.

Oggi come oggi oltre 45 milioni di nord-americani e milioni di altri in tutto il mondo sono tanto fortunati di aver trovato ed sperimentato i benefici chi giovano alla salute e derivati dalle cure chiropratiche.

Nella seconda parte della storia della chiropratica spiegheremo come il dr. Palmer giunse alle sue conclusioni e alla scoperta del concetto parlando a voce alta con Harvey Lillard, il portinaio sordo dell'edificio dove aveva il suo ufficio...

**L'Italia all'Expo
di Osaka '70**

La partecipazione italiana all'Expo '70 di Osaka è stata illustrata dall'ambasciatore Alberico Casardi, commissario generale del governo italiano per l'Esposizione universale di Osaka che verrà inaugurata il 15 marzo prossimo. L'Italia partecipa alla importante manifestazione, la prima che si svolge in oriente presentando due edifici di concezione ardita, uno dei quali ore-

fabbricata in Italia. L'edificio principale del padiglione italiano, progettato dagli architetti Tommaso e Gilberto Valle e dall'ing. Pasquè, contiene circa 40 mila metri quadrati di spazio per esposizione. Nell'interno del primo dei tre settori interconcomitanti in cui è diviso il padiglione, verrà presentata una rapida sintesi della storia d'Italia. Segue, nell'area principale, una illustrazione dei aspetti più significativi della vita italiana contemporanea. Il secondo edificio ospita il padiglione industriale.

**Il primo B747
dell'Alitalia**

Nel grandioso stabilimento della Boeing a Everett negli Stati Uniti sono in corso di montaggio gli aerei giganti B 747 di 400 posti. Il primo esemplare di B 747 destinato all'Alitalia è già stato completato.

Il B 747 destinato all'Alitalia completerà entro la primavera le prove di volo e sarà consegnato alla compagnia italiana entro il mese di maggio. L'Alitalia ha programmato di metterlo in servizio a partire dal mese di giugno 1970. Un secondo B 747 verrà consegnato all'Alitalia nel corso del 1970, ed altri due nel 1971.

Nelle configurazioni presentate dalla compagnia di bandiera, il grande aereo dispone di 369 posti (32 di prima classe e 337 di turistica); sarà dotato di cinema e impianto per la trasmissione di programmi radiofonici.

NOTIZIARIO

ROMA — Verificata la disponibilità di quattro partiti di centro-sinistra alla trattativa per la ricostituzione di un Governo organico, l'on. Rumor ha presentato al Capo dello Stato le dimissioni del suo Ministero. Si è così aperto una crisi la cui soluzione non si presenta facile: per quanto non si possa a rigore parlare di "crisi al buio", le decisioni del Comitato Centrale del Partito Socialista Italiano che hanno autorizzato l'inizio delle trattative ma non la ricostituzione del Go-

verno di centro-sinistra, ed ancora le non soppite polemiche all'interno e all'esterno dei partiti chiamati a ricomporre la maggioranza, non autorizzano e formulano le riserve previsioni favorevoli al ripristino della coalizione di centro-sinistra.

A questo punto, le ipotesi che si possono fare sulla soluzione della crisi sono soltanto tre: la prima, per la quale esprimiamo il nostro augurio, è che possa

L'eco della stampa
UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE
FONDATA NEL 1901
Direttori: UMBERTO e IGNAZIO FRUGUELE
Via G. Compagnoni, 28 — MILANO — Telefono N. 723-333
Cassa Postale 350 - Telegrammi: Eco-stampa-Milano - C.C.L.A. Milano N. 7199

VIAGGI
Aerei e marittimi

**IN ITALIA
CON L'AGENZIA DI VIAGGI
CONCORDIA**

Domenico Smeraglia, Gerente
3202 JARRY EST
Angolo BOUL. ST. MICHEL
MONTREAL

VIAGGI
Aerei e marittimi

**SPEDIZIONE
BAULI**

Pratiche
Passaporti
GRATUITE

TEL.: 723-3854

realizzarsi l'accordo e che si costi il Governo in grado con successo i grossi Paesi; la seconda non si possa raggiungere l'accordo e che il presidente venga qui dal Presidente della presentarsi di fronte per preparare le parti italiane; pre nella malintesa l'accordo quadripartito, si ricostituisce il Governo ma ugualmente l'attore il Paese alleatiche. Quindi, in meno rimane quello del centro-sinistra anticipato.

Paolo VI ha rifiutato 180 milioni la scissione d'interlegio di difesa di coraggiosi del pilidamento di un che è il nostro au-

In conseguenza di un'inferno del porto bas, nell'iran personale sono imbarcazioni, trovata di una violenta veniva dalla costa vera compiuto del Golfo Persico

Due caviatori Benedetto Parise Francesco Maugeri morti in seguito di una carica di cinque chilometri vago.

Un decreto prevede il prelievo i trapianti; è stato unico articolo di sensi e per gli e il 3 aprile '57, la legge 2 aprile il prelievo della di cadavere: bambini, ossa, muscoli sanguigni, reni, midollo e suoi parti, olandesi del canale dig-

Tre ragazzi scottati a Brooklyn devono stupratori scolari. La polizia che essi hanno duto eroina e altri al loro campo a termine delle vandone un note assicurando un a un preoccupato il riforniva. Intra Guillermo Salazar ex ambasciatore lanciato un appello insieme a sua per avere informazioni loro figlia dedica da alcuni giorni da oltre un anno droga che trova allarmante diffusi "teen-agers".

Il governo del burgo ha presentato di legge c

Italia. L'edifico adigione italiano dagli architetti Carlo Valle e dalontiene circa 400 metri di spazio per l'interno dei prioritari intercomunicazione il padiglione, una rapida sin- dale. Snaue, oale, una illustra- ni più' cingia- ontempo edificio spici- industriale.

B747

stabilimenti del- neri negli Stati rso di montan- ganti B 747 da rmo esemplare ato all'Italia è etato. inato all'Italia o la primavera o e sarà conse- pagnia italiana il maggio. L'Al- mato di met- o a partire dal 1970. Un secon- consegnato al- so del 1970, ed 71. razione presen- a di bandiera, dispone di 369 ma classe e 337 rà dotato di ci- o per la trasmi- ni radiofonici.

NO

sinistro, ed an- le polemiche el- tero dei portili porre la maggio- rizzano e formu- re previsioni fu- sione della co- nistato. o, le ipotesi che sullo soluzione soltanto tra: la uale esprimimo o, che possa

mpa

riviste
GIUGLIE

AGGI

et e marittimi

PEDIZIONE BAULI

liche

Passaporti

LA TUTE
722-5854

realizzarsi l'accordo quadripartito e che si costituisce quindi un Governo in grado di affrontare con successo i gravi problemi del Paese; la seconda ipotesi è che non si possa raggiungere l'uscita dall'accordo e che il Governo attuale venga quindi invitato dal Presidente della Repubblica a presentarsi di fronte alle Camere per preparare le elezioni; la terza ipotesi, infine, è che sempre nella malaugurata ipotesi che l'accordo quadripartito risulti impossibile, si costituisca un nuovo Governo monocolore che obblighi ugualmente l'incarico di portare il Paese alle elezioni politiche. Quindi, in definitiva, il dilemma rimane quello tra il ritorno del centro-sinistra e le elezioni anticipate.

(AGIT)

Paolo VI ha ricevuto in Vaticano 180 migliaia di dollari della sessione d'istruttoria del collegio di difesa della NATO, incoraggiandoli "per quel consolidamento di una giusta pace, che è il nostro augurio a tutti".

In conseguenza del capovolgimento di un'imbarcazione al largo del porto di Bandar Abbas, nell'Iran meridionale, 85 persone sono annegate. L'imbarcazione, trovata al centro di una violenta tempesta, proveniva dalla costa araba ed aveva compiuto la traversata del Golfo Persico.

Due cavatori di Anagnino, Benedetto Parisi di 33 anni e Francesco Mauveri di 46, sono morti in seguito allo scoppio di una carica di dinamite in una cava di pietre di Rovetto, a cinque chilometri da Montevago.

Un decreto presidenziale permette il prelievo del cuore per i trapianti; esso consta di un unico articolo che ammette ai sensi e per gli effetti della legge 3 aprile '57, modificata con la legge 2 aprile 1968 n. 519, il prelievo delle seguenti parti di cadavere: bulbi oculari, reni, ossa, muscoli e tendini, vasi sanguigni, nervi, cute, polmoni, midollo osseo, cuore e sue parti, omandole e segmenti del canale digerente.

Tre ragazzi sono stati arrestati a Brooklyn mentre vendevano stupefacenti ad alcuni scolari. La polizia ha le prove che essi hanno più volte venduto eroina e altri tipi di droga ai loro compagni di scuola al termine delle lezioni, ricavano un notevole profitto e assicurando un largo introito a un proccacciatore adulto che li riforniva. Intanto il Dottor Guillermo Salazar, psichiatra ed ex ambasciatore cubano, ha lanciato un appello alla radio insieme a sua moglie Isabel per avere informazioni sulla loro figlia dodicenne, scomparsa da alcuni giorni da casa o da oltre un anno vittima della droga che trova sempre più allarmante diffusione fra i "teen-agers".

Il governo del "Land" d'Am- burgo ha presentato un progetto di legge che prevede la

imposizione di un orario di lavoro per le prostitute. Il progetto, approvato in prima istanza, è stato rinviato dal Parlamento federale di Bonn.

Il console generale di Francia a Calcutta, Henry Boffeyte, è stato gravemente ferito e sua moglie Nadia è stata uccisa da alcuni sconosciuti che penetrati nella loro camera da letto li hanno pugnalati mentre dormivano.

Il figlio Ronald, di 24 anni, sentendo dei rumori dalla camera dei genitori, è intervenuto in loro aiuto armato con una spada. Ma anche il giovane Boffeyte è stato immobilizzato e ferito a colpi di pugnale. Trasportato all'ospedale è stato

sottoposto a intervento chirurgico e le sue condizioni sono molto gravi.

Prima del delitto, i coniugi Boffeyte avevano dato un ricevimento in onore dell'ambasciatore di Francia. Gli sconosciuti sono entrati nella loro casa poco dopo le 2 del mattino. Alcune ore prima nella città si erano avuti disordini.

La polizia, che ha mantenuto il più stretto riserbo sui possibili moventi del delitto ha arrestato un domestico della casa. In un primo tempo si era fatta l'ipotesi del delitto per furto, ma successivamente si è appreso che dalla casa del console non mancava nulla.

Da una prima ricostruzione si è potuto apprendere che gli aggressori sono penetrati nella casa arrampicandosi lungo una

grondaia e che il figlio del console ha rietutamente colpito uno degli intrusi: tracce di sangue sono state trovate sul muro lungo la grondaia. Lo stesso Ronald Boffeyte è anche riuscito a telefonare ad un medico prima di perdere i sensi.

Una donna di 42 anni, Dorothy Hernandez, è stata riconosciuta colpevole di violenza carnale nei confronti di una ragazza di 18 anni, Rose Marie Ruiz, per avere costretto suo marito, Anthony Hernandez, di 42 anni, a violentarla a più riprese minacciandola con un'arma da fuoco.

L'uomo è stato assolto dall'accusa di violenza carnale e i giudici non sono riusciti a

mettersi d'accordo se il marito potesse essere accusato di favoreggiamento.

La giovane Rose Marie Ruiz ha dichiarato in tribunale che Anthony Hernandez l'ha violentata sei volte in cinque giorni su ordine della moglie Dorothy. Quest'ultima dal canto suo ha dichiarato di non essere a conoscenza dell'esistenza di una relazione fra la giovane e suo marito. Quest'ultimo ha insistito nel dire che la ragazza lo ha convinto ad avere rapporti sessuali con lei.

Gli Hernandez, due frutticoltori di Santa Rosa, incontrarono la ragazza in amore e la invitavano a raccogliere pruvone assieme a loro. Il tre — è stato spurato in tribunale — verso tutti insieme un certo periodo.

MICOR AUTOS INC. ANNUNCIA LA VENUTA D'UN GRAN NOME DATSUN

LA DATSUN 1000

\$ 1845

a partire da

PREZZO AL DETTAGLIO SUGGERITO: PORTI D'ENTRATA: MONTREAL, TORONTO, HALIFAX, VANCOUVER

Pensate voi che abbiamo dimenticato qualcosa?

stabilizzatore per il volante
 imbottitura di visio sereno
 sedili accendibili
 paraurti imbottiti
 cruscotto imbottito
 motore a valvole in testa 82 cm³
 carburatore doppio corpo
 alternatore
 regolatore lampade
 riflettori laterali
 coperchi carter di 20
 barre di torsione a 7 tel.
 ruotelloni a 13
 barre di torsione a 7 tel.
 veri supporti trasmissione steel - 4 tel.
 fuso fiamma
 tappeto nel colano posteriore
 luci di retrovisione
 vernice con chiaro

Vedete la nomenclatura. La Datsun 1000 ha tutto e di più. Si guida come una vettura sport, cammina come una grossa vettura, consuma benzina quanto un accendisigari e dura quanto un carro armato. Potete percorrere 100.000 miglia senza grandi riparazioni, 12.000 tra un ingrassaggio e l'altro, 84m/h e fino a 40m/gal. Fila come una lepre, gira l'angolo come un gatto e si ferma più presto di loro i due modelli, a due o a quattro porte, che danno posto a quattro colossi o a cinque persone normali, offrono tutti questi vantaggi. State certi che con la Datsun 1000 non visiterete spesso il concessionario che fa parte d'una rete che ne conta più di 200 da un oceano all'altro in possesso d'un quantitativo di pezzi di ricambio pari a 3 milioni di dollari. La Datsun 1000 ha bisogno solo d'una cosa: che la si guardi. Che piaccia "sul campo". La Datsun 1000. Si trovano molte vetture della sua categoria, ma essa è un'altra cosa. Si dice che la Datsun 1000 è la più vantaggiosa di tutte. Facile a capirsi, non è vero?

Sedano de base 2 e 4 porte; Sedano de base 2 e 4 porte e familiare 1000; Sport 140-2, 1600 e 2000. Packag 1600. Più di 800 concessionari Datsun in America del Nord Nissan Automobili C. (Canada) Ltd. off. rivenditori dep. Vancouver, Toronto, Montreal, Halifax.

MICOR AUTOS INC. 12305 SHERBROOKE EST 645-1633 645-1634 363-1300

Servizio vendita impeccabile. Alcuni contano — Piani di finanziamento. Casa di fiducia. Aperta fino alle ore 22 tutte le sere.

DATSUN

censimento dei lavoratori edili

A proposito del sollecito fatto dallo stesso ministro del Lavoro e della Manodopera del Quebec ai lavoratori del settore dell'edilizia (costruzione), affinché si iscrivano nei registri della disponibilità e di qualificazione o specializzazione della manodopera, diamo qui di seguito l'elenco degli uffici presso i quali gli interessati de-

vono rivolgersi al più presto. Tale iscrizione, che richiede anche la compilazione di un formulario riflette la qualifica del lavoratore, i periodi di lavoro durante i due ultimi anni ed altri dettagli utili a classificare l'interessato ai fini di un collocamento al lavoro in caso di disoccupazione, è stata decisa nell'intento di collocare questa importante manodopera in maniera opportuna, sia nel mercato del lavoro, sia in quello dell'assicurazione d'impiego.

Per maggiore comodità dei lavoratori, il Centro della Manodopera ha istituito turci se-

rall in uffici, taluni dei quali istituiti appositamente. Questi gli indirizzi:

- Tutte le sere, dalle 19 alle 21 - 225 Cremasie est (il sabato dalle 9 alle 17).
- Tutte le sere sabato compreso (dalle 19 alle 21) - 515 Sainte-Catherine ovest, 5350 Lafond (Rosemont), 4121-42ème rue St-Michel, 1375 Des Laurentides - Vermont (Laval).
- Tutti i giorni lavorativi - (dalle 9 alle 16.30) - 6963 Saint-Hubert, 1111 Sainte-Catherine est, 515 Sainte Catherine ouest, 4840 Wellington - Verdun.

"la Passione di Gesù Cristo"

Domenica, 15 Marzo 1970, alle ore 3,00 p.m., "La Passione di Gesù Cristo" verrà presentata nella sala parrocchiale, situata al 9190 Ste. Claire, angolo Taillon, in Montreal.

Questa produzione originale del Reverendo Joseph V. Maffei, S.D.B., Parroco di San Domenico Savio, è stata preparata con la collaborazione della Corale Parrocchiale "Voci Bianche" e degli studenti della 5a

classe elementare della Scuola St. Gerald's #2.

Il programma è diviso in tre parti. La prima parte ha luogo nel Canale di Gerusalemme, con l'Ultima Cena di Gesù e dei suoi Apostoli, la Lavanda dei Piedi, e la Prima Messa di Nostro Signore. La seconda parte ci porta nel giardino dei Getsemani o degli Ulivi con il canto melanconico e commovente del Padre Nostro da parte di Gesù e degli Apostoli. Segue il tradimento ed il bacio di Giuda, con l'arresto di Gesù da parte dei soldati del Tempio. La Via Crucis verrà presentata in una maniera nuova, con la partecipazione di tutti i personaggi storici della Passione. La terza parte ci farà rivivere la Crocifissione con il canto pietoso delle Sette Ultime Parole del Signore, la Sua Sepoltura secondo il costume Ebraico, e la Sua trionfante Risurrezione, con l'Apparizione degli Angeli.

La Corale Parrocchiale "Voci Bianche" accompagnerà ciascuna parte del programma con canti religiosi adatti alla circostanza. Dal Canto Preconizionale di Entrata al Brindisi Pasquale, dal Canto di Addio ai canti di Compassione, Sofferenza e Perdono, dal Canto del Padre Nostro al Canto delle Ultime Parole di Gesù Morante, vi si trova un intreccio meraviglioso di musica religiosa. La parte musicale registrata è stata presa dall'opera di Federico Handel, "Il Messia".

La Cena Pasquale viene servita secondo la vera usanza ebraica con pane azzimo, e quello novellino con salsa d'erbe, insalata dal Medio Oriente, e vinello leggero.

Prezzo d'entrata è di \$1.00 per adulti, e di 50c per bambini (12 anni in giù).

Per informazioni chiamate il 351-5646 (casa parrocchiale). (Comunicato)

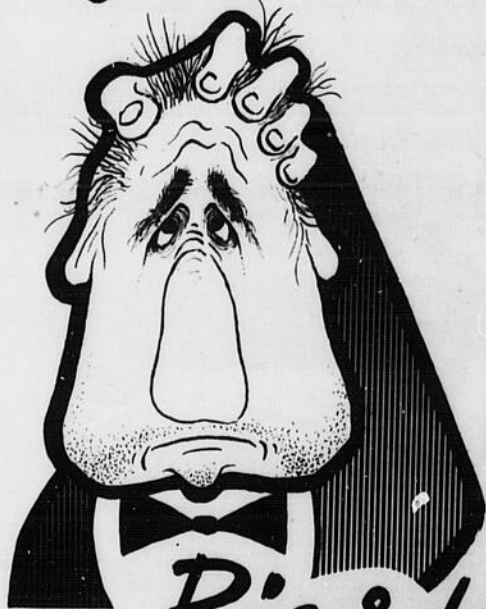
★

Una "rivoluzionaria" sentenza dell'Alta Corte di Israele ha stabilito che il termine "ebreo" si riferisce a una nazionalità e non necessariamente a una religione. In altri termini una persona potrà essere considerata di nazionalità ebraica pur proclamandosi atea. Il verdetto eserciterà una influenza determinante sui futuri matrimoni misti dei cittadini israeliani.

★

Per giocare al "Dipper" e per il "joke-box" gli Italiani hanno speso più di 22 miliardi all'anno. La cifra è addirittura vicina a quella che lo Stato israelita per l'aposta sul reddito dei fabbricanti. Stataisticamente, per il "divertimento meccanizzato" ogni italiano spende in media 412 lire l'anno.

Nessun grattacapo!



Ricordate:

PRIMAVERA, ESTATE, AUTUNNO, INVERNO

SOLO



CP Air

HA TUTTI I VOLI SENZA SCALO PER ROMA

**BOUCHERIE
MARRO**

ANTONIO
MARRO
e
AGNELLO
MARRO
proprietari
272-8553

**Simbolo di
carne fresca,
economia
e servizio.**

236 Place du Marché de Saint-Hubert

CAM
Tessuto in
Bignoni
nella
P.A.S.
Fabbricazione
esclusiva
con colla
glu. Tinta
vecchia
PAN
Volluto 10
5-18 anni
A vostra
scelta
Shower
Ma a scuola

1.5



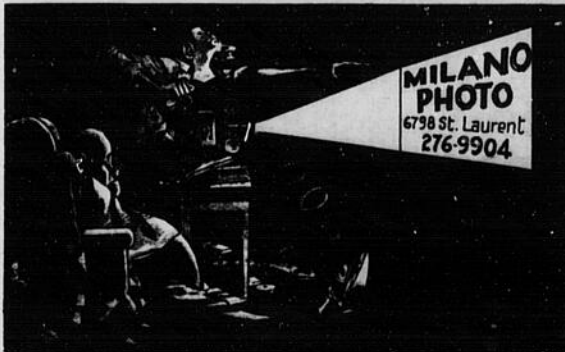
FRANCE CASTEL: una voce d'isignolo in un corpo di venere

France Castel non ha bisogno di presentazioni: è una brillante e applauditissima interprete di canzoni e l'abbiamo udita e vista sugli schermi della rete francese di Radio Canada e d'altri posti di diffusione televisiva. France Castel parla molto bene l'italiano ed è legata d'affettuosa amicizia al noto musicista Roger Gravel. La sua voce esprime sentimenti molto intensi ed alberga in un corpo che nulla ha da invidiare a quello di Venere. Il suo programma futuro è fitto d'impegni, ma non disperiamo di ascoltarla ancora alla televisione e alla radio.



G.P. RESTAURANT
355A SAUVE WEST
TEL.: 387-0242 - Sera: 387-7438

SALA PER BANCHETTI
MATRIMONI - CRESCIME - BATTESIMI
QUASIASI RICORRENZA
— SALA GRATIS —
CUCINA ITALIANA E CANADESE



MILANO PHOTO
678 St. Laurent
276-9904

"Obiettivo 100" per i laziali

Nell'ultima seduta del direttivo dell'Associazione Laziale tenutasi nei locali dell'Unione Sportiva Italiana si è discussa la prossima attività sociale dell'Associazione e con particolare evidenza l'obiettivo da raggiungere per il mese di aprile per quanto riguarda i nuovi soci. L'obiettivo è quello di 100 soci.

Per questo tutti i soci già iscritti hanno il dovere di portare quanti più aspiranti possibile onde poter raggiungere la cifra prevista per il mese di aprile.

L'11 aprile prossimo l'Associazione Laziale avrà il suo secondo ballo e in questa occasione si prevede una forte affluenza di Laziali residenti in Montreal. Nella stessa serata saranno presentati i nuovi soci.

Durante il mese di gennaio si sono avute le seguenti iscrizioni: Trotto Tommaso, Caporuscio Antonio, Ciorra Guglielmo, Stirpe Italo, Racine Franco, Panfili Gennarino, Petrilli Ezio, Colagiacomo Augusto, Cianciarano Laurino, Gelfusa

Giuseppe, Trotto Giovanni, Spidigliozzi A., Turchetta Benedetto, Rizzo Antonino, Iannetta Rocco Luigi, Iannone Mario Conciatori Vincenzo, Gerardi Luigi, Rubiano Domenico, D'Alessandro G., Vizzaccaro Alessandro, Capuano Gianni, Andolini Americo, Di Giorgio Benedetto, Franciosi Leonello, Tiseo Maria, Migliorelli Giovanni, Castrechini Franco, Palmigiani Angelo, Gerardi Francesco, Pisteri Ciro, Marandola Gaetano, Graziani Giovanni, Ponsari Federico, Giuseppe Germani, Roberto Filippi, Forlini Gabriele, Romano Augusto, Longo Arnaldo, Corelli Salvatore, Torregrossa Bruno, Mallozzi Domenico, Tullio Bernardino, Spidigliozzi Nicola.

Si raccomanda a tutti di fare il possibile per dare alla nuova associazione il meglio di se stessi. (Comunicato)

ROMA PHOTO STUDIO

(vicino PAPINEAU)

1866 JEAN TALON, EST



FERRAMENTA E. SAUVE LTEE.

(Natura 3111, 3112, 3113, 3114, 3115)

PITTURE M.R. e SICO - TUTTO PER LA CASA

6045-47 BOUL. MONK

6800 05 BOUL. MONK

766-8559

766-4922

Ohio Da Riscaldamento
Ravenda Inc.

Servizio rapido e cortese Prezzi medi

CAMIONS SERBATOIO CON RADIO TELEFONO

384-7454

210 GUIZOT EST

BELMONTE FURNITURE REG'D.

VENDE MOBILI PER IL
COMPLETO ARREDAMENTO DELLA CASA
A PREZZO DI FABBRICA

CHIAMATE FEDERICO, SENZA IMPEGNO VERREMO A PRENDERVI A CASA. PER AVER LA MASSIMA SODISFAZIONE

161 MAPLE SHOPPING CENTRE
CHATEAUGUAY - TEL.: 692-0234

P. PASQUALE

WHOLESALE IMPORTER & MANUFACTURER

ALL KINDS OF NUTS, SHELLS AND IN SHELL

SALTED PEANUTS - PEANUT BUTTER - PACKAGED BATES

3500 INDUSTRIAL BLVD. — Mt-Nord — Tel.: DA. 1-3140

FIORISTA LA SCALA

INTERPELLATECI! ABBIAMO FIORI PER TUTTE
LE OCCASIONI — VASTO ASSORTIMENTO DI
REGALI — SPECIALI PER MATRIMONI.

5822 JEAN TALON (St-Leonard)

TEL.: 255-1152 — Res.: 722-3403

CHI FA LE COSE CON GALE, SI SERVE DAL FIORISTA LA SCALA

FIORISTA MADONNA DI POMPEI

FIORI PER OGNI OCCASIONE

8870 BOUL. ST. MICHEL
(ang. 39 strada)

Proprietario
Franc. Mattiello

387-9943

FIORISTA ALLA MODA

FIORI PER QUALSIASI RICORRENZA
Aperto anche il domenica dalle 10 alle 4

6408 ST. HUBERT
(ang. Beaubien)

Proprietario
Italiano

270-3151

FIORISTA MARTELLI

OGNI GENERE DI FIORI
PER QUALSIASI OCCASIONE

6427 PAPINEAU AVE.

TEL.: RA. 7-6723



Herbert Pa l'alfiere degli emig

Herbert Pagan Montecarlo il più annunciatore, campione di progressi Tripoli da genitore in Italia alla fine del conflitto mondiale, quei anni d'età, contatto egli stesso della trasmissione andata in onda e sa dalla stazione italiana Montreal piccolo venne in tori avevano divandava da una sbattuto a destra ora attaccato alla mano di persone a che non è me in Francia. Emigrante qu nascita, Herbert canta perché ha noi la voce che ma però ama

LEGGI



IN QUAL



Silverfish, piccolo animale con 3 leghie spirali, un parte bassa e corpo. Provare di lunghezza a parte di piccolo





LTEE.
LA CASA
MOUL MONK
1922

NO. 1
nto
c.
ONO
OT EST

REG'D.
IL DELLA CASA
ICA
FEBBRAIO A PREM-
SODDISFAZIONE
CENTRE
692-0234

LE
TURER
IL
ID DATES
: DA. 1-3140

CALA
E PER TUTTE
RTIMENTO DI
MONI.
(Leonard)
722-3403
CALA

TA
POMPEI
SIONE
387-9943

CORRENZA
olle 10 alle 4
270-3151

7-4723



Herbert Pagani: l'alfiere degli emigranti

Herbert Pagani è di Radio Montecarlo il più importante annunciatore, cantante ed animatore di programmi. Nato a Tripoli da genitori italiani, venne in Italia alla fine dell'ultimo conflitto mondiale a soli cinque anni d'età. Come ha raccontato egli stesso nel corso della trasmissione in italiano andata in onda domenica scorsa dalla stazione CFMB Radio Italiana Montreal, quando così piccolo venne in Italia, i genitori avevano divorziato ed egli andava da una parte all'altra, sbattuto a destra e a sinistra, ora attaccato alla giacca di suo padre, ora con la mano nella mano di persone estranee fino a che non è messo a studiare in Francia.

Emigrante quindi fin dalla nascita, Herbert Pagani non canta perché ha voce (secondo noi la voce ce l'ha e come) ma perché ama lo spozializo

tra musica e parole che per lui sono come marito e moglie che viaggiano mano nella mano sotto la pioggia e sotto il sole.

E' un talent-scout ed ha lanciato un bravo cantante napoletano Edoardo Bennato che ha magnificamente interpretato una bella canzone: "La fine del mondo". Herbert Pagani comunque puo' di diritto aspirare alla carica di alfiere dell'emigrazione perché, oltre alla sua vita privata, che è quella propria di un emigrante, egli è l'interprete dei sentimenti degli emigranti.

Ha composto molte canzoni tra cui una intitolata proprio "L'Emigrante". Puo' essere questa considerata l'inno dell'emigrante: inno, ha detto Herbert, che vorrei non cantissimo mai piu'.

Il pubblico vuole bene a Herbert Pagani perché non solo sa fare un sacco di cose, ma anche perché ha una naturale predisposizione a risolvere i problemi altrui. E' oltre che bravo, buono. E noi emigranti gli diamo ad onorem il titolo di nostro alfiere.

LEGGÉTE
Amica

SPECIALIZZATI
IN QUALSIASI DISINFESTAZIONE SIN DAL 1949
AUTORIZZATO DAL COMUNE
ESTIMAZIONE GRATUITA
3 ANNI DI GARANZIA
PER LOCALI INDUSTRIALI
E COMMERCIALI
Vendiamo prodotti
insetticidi e topici
Le nostre macchine
sono senza scritte
Silverfish, piccolo
animale con 3 bus-
che spirali, nella
parte bassa del
corpo. Provviso
di lunghissime setole. Corpo ric-
perio di piccole scaglie argenteate.
PROVINCIAL PEST CONTROL
292 Boul. DECARIE Blvd. - Montreal 379
748-6391
Secour.: 3225B - Ontario E. - Tel. 524-4602

LEGGÉTE
*Amica
bella*

TAPPEZIERE
VEZINA ENRG.
SOIA E POLTRONE NUOVI
RIPARAZIONI - SEDIE CROMATE
729-1512/13

SCOPERTA
UNA SOSTANZA
CICATRIZZANTE
PER LA CURA
DELLE EMORROIDI
Tale sostanza ha il potere di
cicatrizzare le emorroidi e di riparare
il tessuto danneggiato.
La scoperta è stata realizzata da un
istituto di fama mondiale dopo studi e
ricerche intensi. Essa cicatrizza le emor-
roidi eliminando altresì il dolore ed il
prurito. In pochi minuti il tessuto in-
fiammato acquista la proprietà origi-
naria.
A poco a poco, mentre il dolore scompare,
ha luogo il processo della cicatrizzazione.
Il risultato più importante fu che il
miglioramento riscontrato non duro' per
un periodo limitato, ma si protrasse per
molti mesi.
Il successo fu determinato dalla nuova
sostanza detta Bio-Dyne che cura la cellu-
lita deteriorata e stimola la creazione di
nuovi tessuti.
Bio-Dyne è ora offerta sotto forma di
pomata e supposta e porta il nome di
Preparazione H. Chiedetela alla vostra
farmacia. Rimborso del denaro garantito.

Speedimpex Ltd.
DISTRIBUTTRICE DI PERIODICI ITALIANI
DOMENICA DEL CORRIERE
La troverete in vendita ogni mercoledì nelle edicole di Montreal, ricca di notizie e di servizi speciali.
Prenotate la vostra copia della Domenica del Corriere presso il vostro abituale rivenditore. Non trovandola, fatela richiedere alla Speedimpex Ltd. - 6629 Papineau Ave - Montreal - Tel. 376-9727

ARROTOLATE LE VOSTRE
CON
EXPORT
TABACCO PER SIGARETTE

E CON CARTA VELINA MARCA EXPORT

Rena-ware
Oltre durante la sua grande campagna pubblicitaria un magnifico regalo a tutte le nostre lettrici che ci invieranno il tagliando in calce.

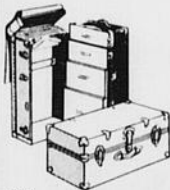
Il regalo è a titolo
assolutamente gratuito
In piu' avrete la possibilità di partecipare al sorteggio di
\$2.000 in elettrodomestici "Westinghouse"
RENA-WARE DISTRIBUTEURS LTEE
7420 Baudelaire
St. Leonard, P.Q. **721-7255**
Vi prego di rimettermi il mio regalo senza alcuna
obbligazione da parte mia.
Nome e cognome
Indirizzo : Tel. :
Città : Prov. :

Per informazioni:
TONY TOMMASINO
321-5140

CON MENO DI \$45

IL VOSTRO BAULE E' SPEDITO DA MONTREAL FINO A GENOVA, NAPOLI O VENEZIA. POSSIAMO PROVVEDERE ANCHE ALLA CONSEGNA DEL BAULE DAL PORTO OVE E' GIUNTO FINO ALLA SUA DESTINAZIONE FINALE IN QUALSIASI POSTO D'ITALIA, ALLA ASSICURAZIONE, ALL'IMBALLO E AL DEPOSITO NEI MAGAZZINI.

Visitateci senza alcun impegno



DIM.
40"x20"x20"

Schenker Trasporti

353 ST. NICHOLAS ST.,
4° piano - MONTREAL

TEL.: 849-3676

Sig. Eddie Indermuehle

Atlantic Travel

6896 ST. LAWRENCE
MONTREAL, P.Q.

TEL.: 271-3545

LEGGETE

OGGI
ILLUSTRATO



"Non c'è nessun bisogno di essere nato in questo paese per sentire la fierezza e la soddisfazione di essere cittadino canadese".

"Da quando ho chiesto ed ottenuto la cittadinanza in questo paese di mia scelta, sono stato sempre conscio del mio diritto di partecipare in pieno al futuro di questa grande terra di libertà e di possibilità".

"La bandiera canadese è adesso la mia bandiera e io provo fierezza e gioia di sentirmi uguale nei diritti e nei doveri a tutti gli altri per i quali questa bandiera sventola".

Avete i requisiti per godere dei privilegi e siete pronti per assumervi le responsabilità della cittadinanza canadese?

Assicuratevene visitando la "Canadian Citizenship Court" più vicina. I funzionari di queste Corti sono pronti ad assistervi a: HALIFAX, MONCTON, MONTREAL, OTTAWA, SUDBURY, TORONTO, HAMILTON, ST. CATHARINES, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON e VANCOUVER.

Potete anche scrivere per informazioni al: Registrar of Canadian Citizenship, Secretary of State Department, Ottawa.

IL 28 FEBBRAIO AL PAUL SAUVE MISS PROFUMO 1970



Dal Charland Photo Studio ci pervengono ancora 3 fotografie delle concorrenti al titolo di Miss Profumo 1970, la superba manifestazione annuale che avrà luogo al Centro Paul Sauvé il prossimo 28 febbraio con inizio alle ore 18. Le confezioni regalo sono già arrivate a Dorval e saranno consegnate a tutte le concorrenti, un dono particolarmente prezioso della nota ditta di Parma Comm. Borsari e Figli. Le concorrenti riceveranno il voto degli intervenuti con una scheda particolare allegata al biglietto d'ingresso. La serata sarà allietata da 2 orchestre e quattro cantanti che si alterneranno per dare al pubblico musica continua. Le prenotazioni dei biglietti d'ingresso continuano al 376-4425 dove si possono avere anche maggiori dettagli sulla manifestazione.

Festa sociale per la comunità di Losale

L'Associazione Uomini di Azione Cattolica di Lasalle organizza per sabato 21 febbraio p.v. una serata danzante sociale dedicata alla comunità italiana di quella zona.

La serata precederà di una settimana la metà della più grande realizzazione della comunità stessa e cioè l'apertura della nuova chiesa italiana a Lasalle.

Tutti i componenti la numerosa comunità e simpatizzanti sono invitati ad intervenire per passare una serata veramente divertente e dimostrando nel contempo ancora una volta lo spirito d'unione che anima tutti, particolarmente coloro che si sono adoperati affinché l'obiettivo venisse raggiunto.

Suonerà l'orchestra "The Blue Stars" diretta dai noti cantanti Enzo e Jack Amato. In tale occasione il bar fornitissimo sarà a disposizione completa, e con un ottimo servizio, dei partecipanti.

La serata avrà inizio alle ore 20 e si svolgerà presso la scuola Lavrie e McDonnell sito al 400 dell'80^a Avenue. L'entrata e il parcheggio si trovano sulla strada Bayne.

Un Recital per il 14 marzo

Il 14 marzo prossimo venturo alle ore 14 nella Sala Parrocchiale di St. Gregorio La Grand sito al 7910 Marquette (angolo Tillmont) l'organizzazione "Danza e Spettacoli" presenterà un programma vario intitolato "Recital a Montreal".

Alla rappresentazione con musica e danza per tutti i gusti parteciperanno 3 orchestre: "Gli Spartani", Solovna Bryno e i "Los Amigos", Luligno e "Gli Obsessions".

"Sono Cittadino Canadese per scelta!"

GOVERNMENT
OF CANADA



BA
Sal



Le ormai
Michel, nel n
una volta ad
gonizzata, qu
dei balli a l
Nazionale co
reperitorio co
la garanzia d
si esibiranno
Michou e spi
complesso. Il
esigenze; noc
Quindi, un
alle ore 19.30
N.B. Fra l'1
serata, un be
vincitore?

APERTA LA "ROSTICERIA SORRENTO"

Gli italiani di
sono avere il v
alto l'indiscus
la cucina italia
de tradizione s
d'un nuovo gior
mai visto finora
siasmerà sicuran

GE



SERVIZIO IM

V

2555 BELAN

BALLO DEI VITELLONI

Sabato 28 febbraio



Franca May

La ormai arcinota sala Ste. Yvette, sito al 9002⁷ma Ave. St. Michel, nel nuovo cuore della nostra comunità, vi invita ancora una volta ad una delle sue riuscite serate. Magistralmente organizzato, quest'ultimo, all'insegna dello schietto buon umore e dei balli a lungo metraggio. Animerà la serata il Quartetto Nazionale con il cantante di bandiera Enzo Lomanto. Il suo repertorio colmo di ritmi dai melodici agli scatenati rock, sarà la garanzia di una piacevole e scatenata serata. Ai microfoni si esibiranno la simpatica ed arcinota cantante Franca May, Michou e spettacolo vario con il famosissimo Bruno ed il suo complesso. Il bar sarà ricolmo per soddisfare le più raffinate esigenze; nocelline e pizzo come contorno all'alegria.

Quindi, un arrivarci a sabato 28 febbraio alla Ste. Yvette alle ore 19.30

N.B. Fra i tanti premi in palio, verrà estratto, nel corso della serata, un bellissimo televisore portatile. Chi sarà il fortunato vincitore?

APERTA LA "ROSTICCERIA SORRENTO"

Gli italiani di Montreal possono avere il vanto di tenere alto l'indiscusso prestigio della cucina italiana. Questa grande tradizione s'arricchisce ora d'un nuovo gioiello, qualcosa mai visto finora e che entusiasmerà sicuramente tutti co-

loro, italiani e canadesi, che sanno onorare le succulente pietanze della nostra cucina: la "Rosticceria Sorrento & Steak House", sorta proprio nel centro della nostra comunità, al 6846 Boul. St. Laurent, vicino Dante St.

L'idea d'una rosticceria all'italiana è maturata lentamente. Mancava un ristorante per gustare diverse pietanze in un ambiente familiare; mancava

un locale dove si potesse mangiare in breve tempo, gustare i piatti regionali, senza inutili attese. L'idea è stata del proprietario del nuovo ristorante, Pino Vannelli, che la perfezionò durante le sue vacanze italiane, durante le quali si convinse della necessità d'una moderna Rosticceria per venire incontro agli uomini d'affari, ai professionisti, agli impiegati, ai commercianti che possiedono un tempo limitato per il pranzo di mezzogiorno.

Oggi la "Rosticceria Sorrento" è una realtà che arricchisce la metropoli di un locale moderno, spazioso ed elegante, decorato in maniera magnifica, fornito d'una cucina alta-



mente igienica, e affidato alla competenza e alla gentilezza dei due gerenti: Raffaele Mascetta e Luigi Passarelli due nomi molto noti e stimati nell'ambiente dei ristoratori.

C'è di più. La "Rosticceria Sorrento" si vuole come l'incontro, il punto ideale, l'incrocio di ogni clientela. Essa è quindi completata da un reparto Steak-House, che offre le migliori bistecche cucinate, in presenza del cliente, sul carbone naturale. Infatti, alla "Rosticceria Sorrento & Steak House" tutto viene preparato da esperti cuochi e la numerosa clientela può trovare un ambiente adatto per accogliere anche le famiglie che vogliono festeggiare qualche lieto avvenimento.

I dirigenti della "Rosticceria Sorrento", Pino Vannelli, Raffaele Mascetta e Luigi Passarelli, hanno realizzato un locale che racchiude in sé tutto quanto il cliente intenda trovare: dal caffè-espresso ai migliori vini italiani e stranieri, dalle varie pietanze regionali italiane alle bistecche selezionate e della migliore qualità. Il tutto servito con rapidità e con magnifica gentilezza, in una atmosfera veramente familiare e decorosa.

Con l'apertura della "Rosticceria Sorrento & Steak House" abbiamo la certezza di aver trovato l'ambiente adatto per la buona cucina, un luogo dove regna il gusto per la buona tavola. (Comunicato)

Necrologio

In questi giorni è scomparso il sig. Giuseppe Massi, padre del teorico della CIBPA Ido Massi.

La salma è stata esposta al Salone Urgel Bourgie di Ville Emard e i funerali hanno avuto luogo sabato scorso dalla Chiesa S. Giovanni Bosco. Alla famiglia Massi le nostre condoglianze.

EXTRA SPECIALE

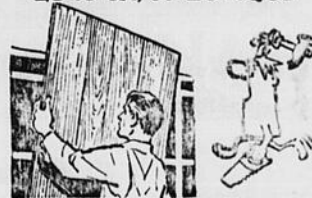
15° Anniversario

GRANDE VENDITA

IL CENTRO DI RINNOVAMENTO

ST-ZOTIQUE 725-9378
Lumber Inc.

2345 est, ST-ZOTIQUE



LEGNO - UTENSILERIA - VERNICI
MATERIALE DA COSTRUZIONE

IL QUARTIER GENERALE
DEI PRODOTTI

PARAGONATE I



PREZZI

GRANDEZZA 4' x 8'
PANNELLI PREFABBRICATI GARANTITI
PER LA VITA DELLA VOSTRA CASA
TUTTO SU COMPENSATO

Acapulco medium	3.25	Rosewood	4.95
Almop	4.49	Carsier des plaines	5.95
Harvest	4.49	Cadre amique	5.95
Chestnut	4.75	Chêne Siera	6.40
Carsier naturel	4.95	Noyer Nelo	5.95
Teak naturel	4.95	Noyer Vinyle	5.95
Carsier argente	4.95	Noyer antec	6.40
Spruce Knotty	5.95	Chêne Monterey	6.40

60 ALTRI MODELLI ESPOSTI
NELLA NOSTRA SALA CAMPIONARIA

FORMICA \$14.95

8

COLORI A SCELTA

FOGLIO 4' x 8'

SABATO 21 FEBBRAIO AMPIA DIMOSTRAZIONE
EFFETTUATA DA PERSONALE ITALIANO

ORARIO D'APERTURA

Lun. Mar. Merc. Ven. dalle 8.30 alle 18.00
Giovedì dalle 8.30 alle 21.00
Sabato dalle 8.30 alle 17.00

CONSEGNA GRATUITA

Creazioni GESUÁ e LIA



UN ABITO
VERAMENTE BELLO
PER LA 1ª
COMUNIONE
E PER LA CRESIMA

INOLTRE:

• Abiti da sposa

• Abiti da damigella

• Abiti da paggetto

SIETE TUTTI INVITATI NEL
NOSTRO NEGOZIO, SENZA
IMPEGNO D'ACQUISTO DA
PARTE VOSTRA

SERVIZIO IMPECCABILE PER TUTTE LE OCCASIONI

VISITATECI

2555 BELANGER EST - MONTREAL - TEL. 729-7707

1970



enti al titolo di
ntro Paul Savré
arrivate a Dorval
della nota di
arvenuti con una
2 orchestre e
prenotazioni dei
lori dettagli sulla

ale per la
di Lasalle

one Uomini di A.
ca di Lasalle or-
sabato 21 febbraio
la danzante socia-
la comunità ita-
zona.

procederà di una
mèta della più
cazione della co-
e cioè l'apertu-
chiesa italiana

ponenti la nume-
e simpatizzanti
ad intervenire per
serata veramente
dimostrando nel
cora una volta in
e il bar fornirà
disposizione com-
ottimo servizio,
nti.

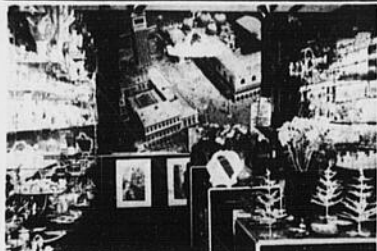
orchestra "The
diretta dai noti
e Jack Amato. In
e il bar fornirà
disposizione com-
ottimo servizio,
nti.

avrà inizio alle
volgerà presso la
McDonald sita
O Avenue. L'en-
cheggino si trova
a Bayne.

INGRIZIO

so prossimo ven-
14 nella Sala
di St. Gregoire La
1 7910 Marquette
(mont) l'organiza-
za e Spettacoli"
n programma ve-
"Recita e Mon-

presentazione) con
per tutti i gior-
anno 3 orchestre:
", Salvatore Bru-
Amigosa", Luigino
sions".



Una visuale del noto negozio Federici, specializzato in articoli da regalo. Il negozio Federici si trova a Place Bonaventure ed è facilmente raggiungibile a mezzo della Metropolitana. In questi giorni le vendite sono particolarmente dedicate ai regali per i prossimi sposi.

IL PIU' BELL'UOMO DEL CANADA



Venerdì 13 febbraio scorso, alla "Comédie Canadienne" ha avuto luogo l'elezione del più bell'uomo del Canada. Da sinistra a destra il candidato Claude Wagner, che ha subito un'altra sconfitta, meno cocente però della precedente, la annunciatrice di "Place aux femmes" Lise Payette, e il vincitore, il più bell'uomo del Canada, Adone 1970 sig. Guy Provost.
(Foto P. Di Tomaso)

L'ITALIA è sempre più vicina

*Andata e ritorno

\$211.00 MILANO
\$232.00 ROMA

BAMBINI 2-12 ANNI 50% — SOTTO I 2 ANNI 10%

è ancora **ALITALIA** ad offrirvelo...

Rivolgetevi subito al vostro agente di viaggio

*TARIFE GRUPPO 80 AD AFFINITA' PRECOSTITUITA
SOGGETTE AD APPROVAZIONE GOVERNATIVA.

VOLATE **Alitalia**
ITALY'S WORLD AIRLINE

Conferenza all'Istituto Italiano di Cultura

Il Maestro Ernesto Rubín de Cervin, professore di Armonia e Contrappunto al Conservatorio di Venezia, darà una conferenza su "La Musique Itallenne d'aujourd'hui", giovedì 26 febbraio 1970, ore 20.30, al 1200 McGregor.

Il Maestro Ernesto Rubín de Cervin, ottenuto il diploma di Armonia al Conservatorio di Venezia, si trasferì prima a Firenze, dove studiò composizione col Maestro Luigi Dallapiccola, poi a Roma per diplomarsi in Composizione al Conservatorio di Santa Cecilia sotto la guida del Maestro Goffredo Petrassi.

Attualmente è segretario del Festival Internazionale di Musica Contemporanea e del Festival Internazionale del Teatro di Prosa.



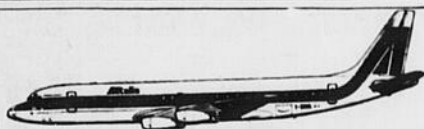
La signorina Viola Rotella, di origine calabrese ha 23 anni. E' insegnante ed esteticista e, al momento, candidata al concorso "Miss Italia-Quebec 70". Il concorso avrà luogo quanto prima e si accettano ancora le iscrizioni delle concorrenti all'8220 del Boul. St. Laurent, tel.: 388-8260, oppure presso il Presidente del comitato organizzatore, alla Isidoro Colección al 321-4113.
(Foto del Napoli Photo Studio)

27
ATA
TRAV
689
ST. I
(DI FRONTE

NEL VOSTRO
TATEVI D
INDIVIDU
PER I VO
E ROMA



Agenci



Questo è il tempo di andare in Italia

visitare i vostri cari

APPROFITTATE DEI NUOVI

PREZZI SPECIALI

con voli diretti

MONTREAL-MILANO

\$211*

MONTREAL-ROMA

\$232*

* PREZZO DI
ANDATA E RITORNO
VIAGGI GRUPPO

PAGATE A RATE

SE VOI LO DESIDERATE
POTETE VERSARE UN
ANTICIPO DEL 10% E
PAGARE LA DIFFERENZA
IN 24 MESI CON IL
PIANO RATEALE.

271-3545
ATLANTIC
TRAVEL AGENCY
6896-98
ST. LAURENT

(DI FRONTE A BELANGER)

NEL VOSTRO INTERESSE PRENOTATEVI IN TEMPO PER VIAGGI INDIVIDUALI O GRUPPO. I POSTI PER I VOLI DIRETTI PER MILANO E ROMA SONO LIMITATI.



Agenzia di Viaggi Italiana "ATLANTIC" - 6896 Boul. St. Laurent - Tel.: 271-3545*

Per la città di Ottawa
i signori clienti sono pregati di rivolgersi
ALL'AGENZIA ITALIANA DI VIAGGI

OTTAWA TRAVEL

657 Bronson Ave. suite 2 - 235-7779

e chiedere di: **ROBERTO CEGLIA** o
LEO SARACINO

oppure di: **Anello Costacci - 233-2736**

brato scorso, alla
"Glasgow" ha avuto
del più bell'uomo
sinistra a destra
duo Wagner, che
ra sconfitta, meno
la precedente, la
"place aux fem-
le, e il vincitore, il
el Canada, Adone
rovant.
Foto P. Di Tenno)

Italiano

Ernesto Rubín de
sora di Armonia
o al Conservato-
dà una confe-
Musique Italien-
nut", giovedì 26
re, ore 20.30, al
r.

Ernesto Rubín de
to il diploma di
Conservatorio di
"Mafri" prima a Fi-
studio composi-
stro Luigi Dalla-
Roma per diplo-
posizione al Con-
santa Cecilia sot-
el Maestro Gof-

è segretario del
azionale di Mu-
oranes e del Fe-
onale del Teatro



Viola Rotella, di
reza ha 23 anni.
ed assistita e, al
andata al con-
talia-Quebec "70".
rà luogo quanto
ccettano ancora le
le concorrenti al-
ouli. St. Laurent,
0, oppure presso
del comitato or-
g. Isidoro Coloc-
12.
poli Photo Studio)

I "BILL" 62 e 63

Il sistema dell'Unione Nazionale per farci diventare tutti francesi

a cura di M. H. Stanley

Il Bill 63 "un decreto per promuovere la lingua francese nel Quebec" è divenuto legge nel novembre 1969. In esso si dichiara che, con inizio dal settembre prossimo, tutti i corsi nelle scuole pubbliche, siano quest'ultime cattoliche o protestanti, devono essere tenuti nella lingua francese.

Esiste tuttavia un codicillo relativo ai genitori che intendono avere i propri figli istruiti nella lingua inglese e in tale senso essi devono fare domanda al momento dell'iscrizione a scuola. Eventualmente i bambini passeranno un esame comprovante una certa conoscenza della lingua francese.

Hanno tutti i genitori il diritto alla scelta? Il decreto non è tanto chiaro su questo punto. Il diritto degli immigrati è messo a repentaglio dalla clausola che dichiara come il Ministro dell'immigrazione (provinciale) dovrebbe prendere misure affinché gli immigrati (nel Quebec) abbiano una conoscenza della francese "al loro arrivo o perfino prima di lasciare il paese di origine"; la clausola continua dichiarando che essi devono "avere i loro bambini istruiti presso istituti o scuole dove i corsi vengono dati in lingua francese". A prima vista questo periodo neppure gli immigrati il diritto di scelta dato agli altri genitori.

Il decreto non specifica se ciò è valevole per coloro che verranno nel Quebec nel futuro o è inteso per coloro che già residenti non sono ancora cittadini canadesi. E' da notare che dal suo canto il decreto 62 nega agli immigrati il diritto di votare per gli "School Bo-

ards" (in Italia corrispondenti alle direzioni didattiche) o farne parte degli stessi, diritto riservato solamente ai cittadini canadesi.

Il vero significato del decreto 63 è che, al primo di luglio del 1970, il Quebec cesserà di avere un sistema di studio in inglese inteso come tale. Tutte le scuole saranno considerate francesi per legge. Soltanto nei casi di richiesta particolari verrà data l'istruzione in inglese, con la formula di richiesta firmata da ambedue i genitori e non soltanto uno. A tale punto gli inglesi del Quebec (oltre un milione di numero) non avranno il diritto, automatico, per l'istruzione nella loro lingua, ma anche perderanno il diritto automatico di un sistema d'istruzione di loro scelta. Da oggi in poi essi devono fare una richiesta speciale (e pare ogni anno) per ottenere qualcosa che dovrebbe essere loro diritto. Per quale diritto? Per diritto di nascita... per il diritto di essere cittadini del Canada che ha due lingue ufficiali.

E' notorio, e i francesi sono sempre stati pronti nel proclamarlo, che il più importante mezzo di tramandare il patrimonio culturale di una nazione è il sistema scolastico. L'azione del governo del Quebec nel cancellare il sistema scolastico inglese è difficile a comprendersi eccetto come un deliberato tentativo di distruggere l'inglese come gruppo culturale in questa provincia.

Dato che la maggioranza degli immigrati ha sempre scelto di studiare l'inglese anziché il francese, di frequentare scuole inglesi, e di associarsi con maggior evidenza alla comunità inglese, il governo del signor Bertrand pare sia determinato

nel rendere impossibile per detta gente di avere una scelta d'ora in poi. Essi si devono assimilare nella società francese, anche se il processo deve essere iniziato prima che lascino il loro paese d'origine.

Bill 62

Il decreto 63 pare garantire la scelta di certi parenti per un'istruzione in inglese dei loro figli, ma il progetto di legge 62 che è in fase di proposta, cancellerà tutte le direzioni didattiche inglesi nell'isola di Montreal, eccetto una. Al momento le direzioni didattiche esistenti sono per legge, "cattoliche" o "protestanti" offrendo l'istruzione nelle scuole di loro giurisdizione sia in inglese che in francese (ove si metta in evidenza la direzione didattica cattolica di St. Leonard che sta eliminando gradualmente le classi in lingua inglese).

Il progetto di legge 62 propone di rimpiazzare esistenti direzioni didattiche con altrettante "neutrali" (cioè non di denominazione religiosa) offrendo l'istruzione a tutti i bambini nel territorio di loro giurisdizione senza tenere in considerazione la loro religione o la loro lingua. Il principio di tale sistema è meraviglioso, ma ci sono gravi pericoli quando le circostanze non sono ideali, e per i tempi che corrono sono ben lungi dall'esserlo se si tiene in considerazione il clima politico del Quebec e la mancanza di comprensione e stima tra i gruppi delle due lingue.

Il progetto non prevede scuole inglesi. Perché dovrebbe farlo? Il decreto 63 le ha già eliminate. Da parte inglese si teme che le nuove direzioni didattiche non faranno mai ab-

bastanza per provvedere una adeguata istruzione per coloro che scelgono l'inglese. Nove delle proposte direzioni didattiche saranno francesi, una sarà mista e una (West Island) sarà inglese. Si presume che le direzioni didattiche francesi nomineranno direttori e amministratori francesi e assumeranno insegnanti francesi. La direzione didattica inglese farà lo stesso, cioè inglesi. Come provvederanno ad una adeguata istruzione del gruppo di minoranza?

Ove non esistesse un dirigente per l'istruzione inglese in seno a ciascuna divisione scolastica l'istruzione dei bambini che hanno scelto la lingua inglese sarà in mano di gente le cui competenze, competenza e comprensione delle necessità dei bambini non li mette in condizioni di poter preparare un adeguato ciclo d'istruzione, di scegliere teste insegnanti o di mantenere una certa direttiva di marcia.

Ma ammesso che il progetto di legge designasse un incaricato all'istruzione in inglese, ciò non garantirebbe un adeguato sistema d'istruzione per gli inglesi, perché in ciascuno dei distretti francesi non ci sarebbero abbastanza scolari inglesi da permettere alla direzione didattica di fornire loro quel determinato tipo di servizi sull'istruzione che era ricevuto sotto gli auspici del Protestant School Board of Greater Montreal.

Un moderno sistema d'istruzione deve provvedere a tutte una serie di servizi riservati agli alunni, quali ad esempio quelli psicologici, psichiatrici o sociali, consiglieri in tutti i soggetti di studio, consiglieri sulle biblioteche, un centro di smaltimento dei libri didattici, sen-

sperti in materia d'istruzione, ispettori scolastici che aiutino con visite periodiche gli insegnanti nel loro compito, senza menzionare i capi reparto e tutte le risorse necessarie e costose di un ufficio centrale. Questi servizi sono al momento possibili nel Protestant School Board of Greater Montreal soltanto per una ragione: che le scuole inglesi attualmente esistenti e in ordine sparso nel territorio metropolitano fanno capo a un solo ufficio principale. Se gli alunni appartenenti a queste scuole verrebbero isolati in tanti gruppi in seno ai distretti francesi, essi verrebbero a dipendere da una direzione didattica ridotta che, ammesso che possa offrire qualche cosa, fornirebbe naturalmente il tutto in scala ridotta e in francese.

Buona volontà

Il Ministro dell'istruzione ha detto agli inglesi di non temere di avere fiducia nel francese; che dove esiste la buona volontà esiste anche la buona istruzione.

Che evidenza abbiamo di questa buona volontà? E' la questione di St. Leonard un esempio pratico di quanto gli inglesi si possono attendere sotto le direzioni unificate? Il Ministro dice che il decreto 63 richiede a tali direzioni didattiche di impartire l'istruzione in inglese adesso. Veramente saranno queste direzioni didattiche nel limite d'idee di nominare un amministratore Inglese? Un direttore del piano di studi? Insegnanti e presidi? E se no che tipo di istruzione possiamo aspettare per gli alunni delle classi inglesi?

Che buona volontà si possono attendere gli inglesi quando sentono il Ministro fare dei di-

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Il primo Ministro dell'Istruzione

Gattuso

HA SEMPRE MAGGIOR
CURA DELLA SUA
NUMEROSA CLIENTELA

Anche al CALABRIA CHICKEN MARKET sito all'8814 Blvd. St. Michel (angolo 39.a) - tel. : 729-5780 si ha cura della sempre numerosa clientela. Un cliente soddisfatto è sempre un buon cliente. Al CALABRIA CHICKEN MARKET i clienti sono particolarmente contenti della vasta scelta che offrono i celebri prodotti

Gattuso

JEAN PA

- Novel
- vostro
- Abbia
- gliere
- Elimina
- serviz
- I nost
- Perche
- subito

376
666

Econo

ale resi

ria d'istruzione, stici che aiutino iodiche gli inse- compito, senza capi reparto e e necessarie e ufficio centrale. sono al momento Protestant School ter Montreal sol- ragione: che le attualmente esi- dine sparso nel ropolitano fanno lo ufficio princi- uni appartenen- uole varrebbero i gruppi in seno ancesi, essi ven- dere da una di- ca ridotte che, a possa offrire fornirebbe natu- tutto in scala ri- nese.

ontà

dell'Istruzione ha lesi di non teme- ducela nel fran- esiste la buona anche la buona

za abbiamo di a volontà? E' la St. Leonard un e- co di quanto gli ossono attendere che il decreto 63 di direzioni didat- artire l'istruzione desso. Vero. Ma te direzioni didat- d'idee di nomi- nistratore Ingle- tore del piano di anti e presidi? E o di Istruzione i- pettare per gli a lassi inglesi?

volontà si posso- gli inglesi quando nistro fare del di-



Il primo Ministro del Quebec J.J. Bertrand (a destra) con il Mi- nistro dell'Istruzione Cardinal.

scorsi piuttosto pesanti circa sul come mettere fine alla pri- vilegiata posizione inglese del passato - privilegiata nel senso che essi erano in condizione di pagare più alte tasse (scolaristi che) per mantenere un miglio- re sistema d'istruzione?

Possono gli inglesi avere fidu- cia nel governo e nelle direzio- ni didattiche unificate quando hanno l'esempio dove tre (su sei) dei membri di lingua in- glese del Consiglio Superiore dell'Istruzione sono stati rim- piazzati da membri di lingua francese, incluso il vice-presi- dente - che fra l'altro proviene dalla Francia?

Possono gli inglesi aver fi- ducia nelle direzioni unificate quando, dalla creazione nel '64 di un Dipartimento dell'Istru- zione unificato la posizione del- le direzioni didattiche inglesi è sempre peggiorata? Quando ve- dono assottigliarsi il numero e l'ammontare delle sovvenzioni governative, quando realizzano che il nuovo Dipartimento ha solo un pugno di funzionari in- glesi che lavorano in posti di poco conto? Quando il respon- sabile dell'istruzione in inglese è francese (proveniente dalla Francia) assunto (ironia della sorte) dal Protestant School Board of Greater Montreal diversi anni fa per insegnare il francese in una delle sue scuo- le superiori...

Che tipo di fiducia possono avere gli inglesi cattolici nelle unificate (francesi) direzioni didattiche quando essi ricorda- no quanto accaduto a loro a St. Laurent, Mount Royal, Ou- tremont, Montreal Est, Ville D'Anjou e St. Leonard, dove si

dava il caso che scuole costru- te per gli inglesi venivano as- segnate ai francesi (e gli in- glesi mandati altrove a mezzo di autobus), dove gli studenti inglesi venivano "accomoda- ti" in centri d'acquisto, seminier- rati e in stanze affittate dal Protestant Board of Greater Montreal (anche di notte come accaduto con il caso della Dun- ton High School)?

Che fede si può avere nelle dichiarazioni del Ministro quan- do dice che intende stabilire un sistema d'istruzione demo- cratica (e con ciò intende dire che le direzioni didattiche ver- ranno elette e quindi i genitori avranno una importante voce in capitolo in materia d'istru- zione) quando nel contempo rifiuta alle direzioni didattiche esistenti di eleggere i loro rap- presentanti in seno al Consi- glio dell'Isola (di Montreal) e insiste invece nel nominarli lui stesso?

Quando i membri del Consi- glio dell'Isola non si riterranno responsabili verso le comuni- tà che rappresentano ma so- lo nei riguardi del Ministro? Che razza di democrazia è quella dove le direzioni didat- tiche locali non avranno una reale autorità e non saranno autorizzate a possedere delle proprietà o le scuole stesse ne a provvedere circa le decisioni importanti in merito all'istru- zione? La struttura proposta dal progetto di legge 62 piazza- rà il controllo di Montreal a Quebec nelle mani del Mini- stro, un Ministro che rifiuta di consultare o di essere gui- dato da stabilite commissioni speciali (come il Consiglio Su-

periore) intese a consigliarlo. un Ministro che continua gra- dualmente a tagliare le sov- venzioni alle Università inglesi mentre aumenta quelle delle Università francesi, un Ministro che mette a disposizione dei francesi trenta istituti superio- ri o collegi (CEGEPS) contro uno (a data) per gli inglesi?

Cambiamenti richiesti

Non tutto quello che il pro- getto di legge 62 intende fare è da considerarsi illogico. Cambi nel sistema scolastico delle scuole di Montreal sono a dire il vero già in ritardo, come del resto l'equiparare le tasse e le elezioni delle direzioni didatti- che. Ma il progetto di legge stabilisce un sistema che an- nullerà il bene che può fare e che in breve tempo eliminerà un sistema di istruzione rico- nosciuto come superiore, e for- zerà coloro che vogliono una istruzione inglese a trasferirsi nella parte occidentale dell'iso- la, o peggio, al di fuori della provincia. (Una cosa è positiva che forzerà molti insegnanti e amministratori inglesi ad andarsene). Se il progetto di leg- ge 62 diverrà legge senza che venga tenuto in considerazione quanto suggerito nei campi di emendamenti negli ultimi due mesi da parte di genitori e di insegnanti in tutta Montreal, Montreal potrebbe ben presto divenire una città divisa, la Berlino del Nord America. E' impossibile riassumere il progetto di legge 62 in due frasi, ma si può ben riassume- re in due parole... "peccato cardinale".

M. H. STANLEY



JEAN PAUL DENIS, Prop.

I miei numerosi anni d'esperienza nel campo della decorazione interna non solo mi hanno permesso di servire la mia clientela ma anche sono la ragione del mio successo.

Invito tutti a darmi la responsabilità di decorare la loro casa. Avrete tutta la mia particolare attenzione al fine di provare le mie capacità non solo ma vi assicuro la più completa soddisfazione. Una semplice chiamata sarà sufficiente con un preventivo gratuito da parte mia.

- Novelli sposi dateci la responsabilità di decorare il vostro nuovo focolare.
- Abbiamo più di mille campioni da cui poter scegliere quanto desiderate.
- Eliminate le spese inutili approfittando del nostro servizio a domicilio.
- I nostri esperti da voi e senza spesa.
- Perché discutere con mediatori quando potete farlo subito con i nostri esperti.

376-5790
666-6226

Consegna entro 10 giorni

CHEZ **DRAPERIE DECORATION SERVICE**

Economizzate

UNA DITTA DI BUONA REPUTAZIONE

**DA NOI TROVERETE:
I PREZZI PIU' BASSI!
LA MIGLIORE QUALITA'!
IL MIGLIOR SERVIZIO!**

PREVENTIVI GRATUITI - TAPPETI SU MISURA

ECONOMIE FORMIDABILI

AVVOCATO**Giacomo Giorgio Sand, B.A. B.C.L.**Suite 1002, Place Victoria
800 Victoria Square
TEL. 878-3311 SERA: 739-5393
Montreal 2, Que.**AVVOCATO****Frederick R. Phillips**Giorno: 768-3071
se occupato: 768-3317
Sera: 365-9904
3517 LA SALLE BLVD.
SUITE 5 - VERDUN**STUDIO LEGALE
SERGIO TUCCI**AVVOCATO E PROCURATORE
201 ST. ZOTIQUE EST TEL.: CR. 1-0650**AVVOCATO
SAM GOLDWATER**31 ST-JAMES W. suite 400
TUTTI I GIORNI Ufficio: 845-3231
E SERA Abitazione: 739-2167**AVVOCATO GERALD Y. GREEN, B.A., L.L.L.**Giorno: 10 St. James St. W., Camera 909, Tel.: 845-4151
MERCOLEDI SERA DALLE 7 ALLE 9
SABATO DALLE 10 A.M. ALLE 12.30 P.M.
253 DANTE (vicino alla chiesa italiana) MONTREAL
Tel.: CR. 2-8201 oppure CR. 2-5815**GILBERT GODIN, LL. L.**

— AVVOCATO —

Ufficio GIORNO: La SERA:
60 St. Jacques, suite 501 su appuntamento
Tel.: 844-3065 321-8634**AVVOCATO
LEONE GEDEICHIN**Tutti i giorni dalle 9 alle 17 - 1440 St. Catherine W., Interno 310 - Tel. 888-5555
7715 Papineau (angolo Villery) — Tel.: 376-2213
SERA E SABATO

UFFICIO 849-7754 RES. 733-9224

**Manuel Feldman b.a. ll. l.
AVVOCATO**

10 ST. JAMES ST. OVEST - SUITE 960 - MONTREAL

— STUDIO LEGALE —

7200 HUTCHISON ST. CAM 301 - Montreal - Tel. 274-7533

Avv. BRUNO J. PATERAS B.A., B.C.L.

Per appuntamento soltanto

Avv. IVANO A. MACEROLA B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì e giovedì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. CARMELO J. GALILEO B.A., B.C.L.

Orario serale: mercoledì e venerdì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. MICHELE TADDEO B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì e giovedì dalle 6.30 alle 8.30

PSICOLOGIA**In viaggio**

Basta osservare un uomo quando è in viaggio per valutare la sua personalità. Il nostro gioco potrà servirvi a scoprire in qualche cosa di nuovo relativo al "suo" carattere; ma anche a intuire il temperamento di eventuali vostri compagni di viaggio. I gnari del... vostro giudizio.

SI METTE A LEGGERE - Se prima di partire si rifornisce di giornali, vuol dire che gli piace star tranquillo e non immischiarli nella conversazione degli altri viaggiatori. Equilibrato, prudente, sa mostrarsi cordiale quando occorre, ma detesta qualsiasi interferenza nella sua vita privata.**CONTINUA A LAVORARE** - Se ha un difetto, è l'eccesso di serietà: anche in treno lui pensa solo al suo lavoro, e continua a prendere appunti o a fare conti. Metodico, decisamente ambizioso, ha un carattere volitivo e un po' duro. Non è facile distrarlo o strappargli una battuta scherzosa.**ASCOLTA GLI ALTRI** - Sembra distratto, ma invece non perde una sillaba di quel che dicono gli altri e si diverte un mondo. Curioso e abbastanza estroverso, è dotato di molto senso dell'umorismo, ma può avere delle suscettibilità imprevedibili che lo feriscono.**SCHIACCIA UN PISOLINO** - Perfettamente rilassato, senza complicazioni e senza problemi, approfitta delle ore di viaggio per fare una dormitina. In fondo, il mondo esterno lo interessa poco: quello che conta per lui è "star bene". In genere, non soffre di inibizioni e di mancanza di senso critico.**VA IN CERCA DI BARBAGLIE** - Per lui esistono soltanto gli scompartimenti occupati da belle ragazze. Ebbene, si tratta di un tipo molto diffuso: è il "latin lover" alla buccia, fanciullone e simpatico, che parla molto, si vanta delle sue conquiste, ma in fondo non è troppo "pericoloso".**CHIACCHIERA CON TUTTI** - Di carattere semplice e spontaneo, parla volentieri dei fatti suoi e scrive perfino e mostra le foto di famiglia ai compagni di viaggio. Pieno di zelo, è facilmente credulone e sempre entusiasta della vita. Una vera pasta d'uomo, insomma, anche se noiosetto.**RISOLVE CRUCIVERBA** - C'è in lui il segno del fenotipo: quando si assorbe nel cruciverba il mondo può crollare intorno a lui. E' vero, ama le fatiche inutili ma è anche un "genista" della memoria, ossia ci tiene a esercitarla per non perderla. Un po' arido, sta benissimo anche da solo.**E' SPESSE AL FINESTRI-NO** - Non gli riesce di star quieto, e preferisce trascorrere delle ore al finestrino o camminare nel corridoio. E' un tipo nervoso, irrequieto, portato a una vita attiva, pieno di curiosità per la geografia.**AVVOCATO****ELIO CERUNDOLO**TUTTI I GIORNI DALLE 9 ALLE 5 P.M.
SERA: LUNEDI - MERCOLEDI - VENERDI
DALLE 7 P.M. ALLE 9 P.M.1819 JEAN TALON EST - SUITE 100
ANGELO PAPIEREAU TEL.: 376-0335**Claud H. Chicoine, B.A., LL.L.
AVVOCATO**GIORNO: SERA: Martedì e venerdì
Tel.: 844-2359 Tel.: 729-9844
31 Ouest, St-JACQUES MONTREAL 8212, Rue ARTHUR-PELOQUIN ST-LEONARD**J. Paul Rouleau, C.A.****PRODOTTI A**

VOSTRA DISPOSIZIONE

TEL.: 721-1844

Chiedete un consiglio

Salone d'estetica "Lucille"

(DEPILAZIONE ALLA CERA)

FERNAND AUBRY - Diplomato all'Istituto Edith Seret

7355 - 14^a AVENUE, ST. MICHEL**Boutique
au Rouet**

haute couture

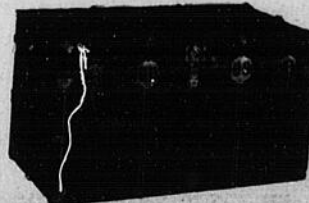
Per gli intenditori ed amatori della vera eleganza

al 6666 PAPIEREAU
725-3036 - Res. 725-4021

Tony Benedetti, prop.

• ABITI SU MISURA • STOFFE
DI MARCA • MODELLI ORIGINALI**Da ENGEL'S**

Assortimento completo di valigie e bauli

**Engel's GRANDI SPECIALI**6856-64 BOUL. ST. LAURENT - 277-3153
8978-82 BOUL. ST. MICHEL - 387-6909
1769 FLEURY EST - 381-2623

SERVIZIO INCOME TAX GRATIS

Come negli anni precedenti "IL CITTADINO CANADESE" offre agli abbonati in regola al 31 dicembre 1970 un servizio per la compilazione gratuita dei moduli della tassa sull'entrata.

Il servizio è inteso per la compilazione dei moduli personali (T1 short).

Gli abbonati che invece risultassero essere proprietari di case ecc. e quindi obbligati alla compilazione dei moduli T1 General pagheranno un supplemento di \$5.00 a titolo di rimborso spese.

Ogni abbonamento dà diritto ad un solo servizio gratuito, gli stretti familiari dell'abbonato che convivono con lo stesso potranno usufruire del servizio pagando un supplemento di \$2.00 a titolo di rimborso spese.

Per evitare inutili perdite di tempo e la ricerca di documenti necessari si fa presente che ogni abbonato dovrà presentarsi:

- con i moduli in bianco regolarmente ricevuti a mezzo posta;
- con la dichiarazione rilasciata dai datori di lavoro (slips);
- se proprietario con la copia dei moduli rimessi all'Ufficio Tasse per l'anno 1968;
- se proprietario con tutti i documenti, fatture ecc. relativi all'anno 1969.

SI RAMMENTA AGLI INTERESSATI CHE PUR SCADENDO LA PRESENTAZIONE IL 30 APRILE 1970 E' NECESSARIO PRESENTARSI QUANTO PRIMA ANCHE PER AGEVOLARE GLI ADDETTI AL SERVIZIO.

L'UFFICIO RIMARRA' APERTO:

dalle 9 alle 19,30: il lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì;
dalle 10 alle 17: il sabato

N.B. — Gli abbonati che hanno già provveduto a mettersi in regola con l'abbonamento dovranno presentare la ricevuta. Coloro che intendono abbonarsi o devono rinnovare l'abbonamento, potranno farlo al momento della compilazione dei moduli.

IL COSTO DELL'ABBONAMENTO ANNUO E' DI \$5.00.

**PRESENTATEVI QUANTO PRIMA
NEL VOSTRO STESSO INTERESSE**

"IL CITTADINO CANADESE"
6898 St. Lawrence Blvd.

MEDICINA

LE ALGHE MIRACOLOSE

Le attività umane sono alle volte eccessivamente numerose e richiedono un numero sempre maggiore di sostanze organiche da utilizzare per il loro incremento e potenziamento. A queste molteplici attività si occorrono non soltanto i prodotti della terra ma, oggi, anche quelli della flora marina. E questo ci interessa in modo particolare perché i prodotti marini hanno trovato un validissimo impiego in terapia. L'importanza delle alghe marine è stata attivamente confermata anche in astronautica: in Russia si è dimostrata la possibilità di sopravvivere in un'atmosfera epurata e ossigenata dalla loro presenza.

Da tempo è nota la loro azione terapeutica nella stitichezza, ulcera gastroduodenale e nella semplice gastrite; sono inoltre un eccellente antidolorifico.

Studi recenti hanno confermato una azione benefica delle alghe nella obesità e in chirurgia come validi emostatici. Ma il fatto più rivoluzionario si ritrova nella loro azione sui processi infiammatori cronici, solitamente ribelli alla comune terapia. Pare infatti che un prodotto estratto da corallo alghe (ne esistono 20.000 specie) riunisca in sé proprietà risolvanti e stimolanti occasionali.

I comuni rimedi antireumatici, spesso non totalmente innocui, con inaspettate e violente reazioni a sorpresa, sono offuscati, secondo recenti studi giapponesi, da estratti di alghe che aggravidano con successo le artriti reumatiche, le artrosi, certe aritmie cardiache, alcuni squilibri ormonali e, si assicura, indirettamente anche i tumori, purché migliorando le condizioni generali ed eliminando le manifestazioni dolorose, l'organismo acquista maggiori energie per opporsi al male inesorabile.

Questo evidentermente effetto di un miglioramento generale dell'organismo pone in primo piano l'impiego delle alghe nelle cure ricostituenti, nelle convalescenze, nelle astenie, nelle forme s-namiche e anche in quegli stati subdoli e progressivi che rappresentano la prima manifestazione di uno stato di senescenza precoce.

Come agiscono le alghe miracolose? La loro azione è un'azione di stimolo, di riattivazione, come potrebbero fare gli estratti piacentari, che coinvolgono nei loro benefici effetti una vera riattivazione degli elementi costituenti, un potenziamento della tiroide e delle ghiandole surrenali e specialmente una azione risolvante che triomfa con insuperabile successo in tante dolorose reumatiche.



**SALONE POMPE FUNEBRI
Granato Engr.**
PAUL GRANATO, Prop.
ESPERTO FUNERARIO E SALONE
MODERNAMENTE ATTREZZATO
292 JEAN TALON EST - 272-1175



Al vostro servizio per ben consigliarvi ed aiutarvi in qualsiasi genere di protezione.

COSMO MACIOCIA

AGENCE C. MACIOCIA AGENCY
PROPRIETARIO DELL'AGENZIA DI ASSICURAZIONE
FUOCO - FURTO - VITA - AUTO - RESPONSABILITA'
GRUPPO - M/LATTIA - IPOTCA - PIANO PENSIONE
9558 MILLEN - MONTREAL RES.: 381-8997



**CICCARELLO &
MASTROCOLA** Ltd
ASSICURAZIONI GENERALI
VITA - FUOCO - FURTO - AUTO
Ufficio: 274-4311-2
1147 BEAUBIEN EST - MONTREAL



SE VI RICORDATE DI ME NON PENSATE ALL'ASSICURAZIONE... MA SE PENSATE ALL'ASSICURAZIONE RICORDATEVI DI ME

G. RANTUCCI & FILS

7382 VERDIER - TEL.: 721-1731 - 721-1389

Universal General Insurance Agency

Gianfranco Tucci

ASSICURAZIONI GENERALI - ASSICURAZIONI GRUPPO
VITA - RESPONSABILITA' - FUOCO - FURTO - AUTOMOBILI

7715 PAPINEAU AVE. (Angolo Villerey)
RES.: 325-1581 UFF.: 376-2213



TONI DI CIENZO

CONSULENTE IN ASSICURAZIONI

MUTUAL OF OHAMA INSURANCE COMPANY
Assicurazioni vita, mutua, incidenti, perdita salario,
fondo pensione, ipoteca, gruppi famiglia e gruppi lavoro
Res.: 273-8014 - Uff.: 384-3200
50 Place Cremazie, stanza 315 - Montreal



CLEMENTE ALTIERI

ASSICURAZIONI GENERALI

Vita - Fuoco - Furto - Malattie - Automobili ecc.
8407 Bretagne Ville St. Leonard
(vicino Jarry e Viau) Tel.: 725-2318



ASSICURAZIONI GENERALI

ALTIERI NICOLINO
Capo nucleo della HOLLAND LIFE
VITA - MALATTIA - FUOCO - FURTO - AUTOMOBILI
RESPONSABILITA' - PERDITA SALARIO - ECC.
GRUPPI FAMIGLIA - PIANI PENSIONE - ECC.
UFF.: 729-4348 RES.: 323-2311



COSIMO SODA, C.L.U. - Reg'd.

ASSICURAZIONI GENERALI

VITA - MALATTIE - INCENDI - FURTO
FONDO PENSIONE - AUTOMOBILE, ECC.
UFF. 387-2071 - 387-1637 - Res. 331-1552
8383 Boul. St. Laurent - Int. 1 - Montreal

Le più importanti agenzie italiane a Montreal

**Galletta & De Palma
UNION DANTE**

ASSICURAZIONI GENERALI
VITA - INCENDIO - FURTO
MOBILITA' - AUTOMOBILE
6680 44e AVE.

ROSEMONT
721-4906 - 721-8295

Federico Caruso
Commissario
Corte Superiore

Arnaldo De Palma
Commissario
Corte Superiore

Nuova sala per banchetti
SANTA-LUCIA
PIZZERIA RESTAURANT
(Michele Fabrizio, prop.)
LICENZA COMPLETA
VINI - BIRRA - LIQUORI
4902 AMIENS MTL. NORD
324-4420 324-4421

Pasticceria Italiana
"VENEZIA"
TORTE PER MATRIMONIO
OGNI BATTESIMO
OCASIONE COMPLEANNO
Prop. V. Galantino
7120 St. Laurent CR. 6-1964

RICETTE E CONSIGLI

SAL ANTIC BUFFET
IL POSTO PERFETTO PER TUTTE LE OCCASIONI: 2 SALE A VOSTRA DISPOSIZIONE PER MATRIMONI - BATTESIMI, ecc.
A richiesta il nostro buffet serve dovunque a Montreal e dintorni
— Specialità: Varietà di cucina italiana —
9620 Blvd. St. Michel - 387-5368 - Res. 381-7995
(VICINO CHIESA MADONNA DI POMPEI)

★ **SALA DELLE STELLE** ★
Banchetti, matrimoni, battesimi, fidanzamenti
e per tutte le occasioni - Capacità 220 persone
★ **2368 CHARLAND - 388-7278 giorno e sera**
FRESCO D'ESTATE - CALDO D'INVERNO

SALA PER MATRIMONI
Serviamo banchetti ovunque in città - Siamo disponibili fino a tarda ora - Prezzi modesti - Specialità: Cucina all'italiana - Telefonate subito al sig. G. BOFFICE molto conosciuto nella comunità italiana
GIORNO: 482-2382 SERA: 731-0712

SALA AMIENS BUFFET
PROP. D. MORGESE
— GRANDE SALE PER BANCHETTI —
Servizio impeccabile per ogni genere di ricevimento: matrimoni, battesimi, cene - Servizio esterno - Aperto tutte le sere dalle 7 alle 9,30 p.m., di giorno su appuntamento.
TEL. 322-7145 4908 AMIENS - MONTREAL-NORD - RES. 322-0238

ST. LEONARD - 722-8333
VILLE D'ANJOU - 353-2610
2 GRANDI SALE
Per 500 a 250 persone - aria condizionata - ambiente elegante - banchetti e ricevimenti - cucina italiana - buffet e domotic.
TRIO
BUFFET
J.G. Morselli, prop.

Buffet San Remo CO LTD
Luigi Carlone
Specialità CUCINA ITALIANA
6469 Boyer - Montreal 326, P.O. - 276-2681

SALA DELLE ROSE
BANCHETTI e RICEVIMENTI
SPOSALIZI - BATTESIMI, ecc.
SALE PER 50 - 100 - 150 - 200 - 350 persone
Cucina italiana - Torta - Galletti - Bomboniere
TORINO GOOD FOOD
890 ouest. JEAN-TALON 271-3559

SALA CATTOLICA
AMPIE E CONFORTEVOLI PER I VOSTRI MATRIMONI, BATTESIMI, RICORRENZE VARIE - CUCINA ITALIANA
— Visitate la nostra sala da ballo —
aperta il sabato e la domenica - musica continua
2 GRANDI SALE
LUCIANO RENDA: 721-0841
6415 Des Ecoles (angolo Beaubien) Tel.: 376-6421

CONSIGLI DEL GIORNO
No alle rughe
● Intorno agli occhi fate regolarmente impacchi di camomilla tiepida.
● Al lat della bocca tende a formarsi, a poco a poco, una brutta ruggine: per combatterla rammentatevi di gonfiare spesso la bocca e di soffiare lentamente dalle labbra semichiusa.
● Il mento tende sempre a diventare - doppio mento: ottimo antidoto è la ginnastica con il capo che dev'essere insegnarvi a stare sempre col mento in avanti e non smenticato di picchiettarlo, ogni mattina, i contorni del volto.
● Il collo dev'essere curato assiduamente: dopo averlo pulito regolarmente con un latte o una crema detergente, nutritelo con un po' di crema grassa e massaggiatelo dall'alto verso il basso.

PROVERBIO DEL GIORNO
Il bene che facciamo agli altri è, in fondo, bene che facciamo a noi.

RICETTA DEL GIORNO
Maccheroni alla siciliana
● INGREDIENTI PER NEI: 2 melanzane, 500 gr. pomodori, 50 gr. mozzarella, 2 uova sode, 50 gr. salame, parmigiano grattugiato, basilico, 600 gr. maccheroni, olio.
Togliete a fette le melanzane, frigatele con abbondante olio e foderatele con stampo. Mettete a lessare i maccheroni, scolateli quando saranno cotti al dente e uniteli il rimanente delle melanzane, il salame tagliato a pezzetti, la salsa di pomodoro, la mozzarella, il basilico tritato. Versate il composto nello stampo e mettete a cuocere in forno.

ANCHE AL NORD DI MONTREAL!
APERTO UN NUOVO MERCATO FRUTTA, VERDURA GENERI DIVERSI ALL'INGROSSO
Lazio Importing
2521 Charland
384-0774/5
Disponiamo di mosto a prezzo speciale
VISITATECI

AMORE
Settimana molto favorevole a rapporti sentimentali che è a condizioni sempre più simpatico ambiente.
Cerchi di allargare la cerchia delle vostre amicizie. Non avrete più motivo di sentirvi soli.
Avrete la possibilità di realizzare un vecchio desiderio e di riprendere un sabbio interesse tempo fa.
Se il vostro « lui » sta attraversando un momento difficile, invece di mettere il lupo-chi, incoraggiatelo.
Delizioso invito a metà settimana. Da questo simpatico incontro un sentimento nasce e consolida.
Rivedete finalmente le persone che più d'ogni altra vi è cara. Trovate un indimenticabile momento.
Siete pensando terreno. Il vostro comportamento superficiale ha deluso le aspettative di lui. Incorrezza.
Non lavorate troppo di forte. I compagni che avete ricevuto, potrebbero anche non significare amore.
Semplice paragono vi piace. Durante un'uscita in caso di amici troverete l'amore che avete sempre sognato.
Se una certa persona vi piace, dovete un po' fare parlarla che quel-certo vale le sue parti. Partitezza.
Se siete ancora senza fidanzato, non disperate. Si sta preparando qualcosa di molto carino e che vi farà felici.Dispergi con il proprio cuore. Non dimenticate sempre la colpa è vostra. Cercate di mettervi l'impulsi.

MACCHERONI ALLA SICILIANA
● INGREDIENTI PER NEI: 2 melanzane, 500 gr. pomodori, 50 gr. mozzarella, 2 uova sode, 50 gr. salame, parmigiano grattugiato, basilico, 600 gr. maccheroni, olio.
Togliete a fette le melanzane, frigatele con abbondante olio e foderatele con stampo. Mettete a lessare i maccheroni, scolateli quando saranno cotti al dente e uniteli il rimanente delle melanzane, il salame tagliato a pezzetti, la salsa di pomodoro, la mozzarella, il basilico tritato. Versate il composto nello stampo e mettete a cuocere in forno.

MACCHERONI ALLA SICILIANA
● INGREDIENTI PER NEI: 2 melanzane, 500 gr. pomodori, 50 gr. mozzarella, 2 uova sode, 50 gr. salame, parmigiano grattugiato, basilico, 600 gr. maccheroni, olio.
Togliete a fette le melanzane, frigatele con abbondante olio e foderatele con stampo. Mettete a lessare i maccheroni, scolateli quando saranno cotti al dente e uniteli il rimanente delle melanzane, il salame tagliato a pezzetti, la salsa di pomodoro, la mozzarella, il basilico tritato. Versate il composto nello stampo e mettete a cuocere in forno.

MACCHERONI ALLA SICILIANA
● INGREDIENTI PER NEI: 2 melanzane, 500 gr. pomodori, 50 gr. mozzarella, 2 uova sode, 50 gr. salame, parmigiano grattugiato, basilico, 600 gr. maccheroni, olio.
Togliete a fette le melanzane, frigatele con abbondante olio e foderatele con stampo. Mettete a lessare i maccheroni, scolateli quando saranno cotti al dente e uniteli il rimanente delle melanzane, il salame tagliato a pezzetti, la salsa di pomodoro, la mozzarella, il basilico tritato. Versate il composto nello stampo e mettete a cuocere in forno.

MACCHERONI ALLA SICILIANA
● INGREDIENTI PER NEI: 2 melanzane, 500 gr. pomodori, 50 gr. mozzarella, 2 uova sode, 50 gr. salame, parmigiano grattugiato, basilico, 600 gr. maccheroni, olio.
Togliete a fette le melanzane, frigatele con abbondante olio e foderatele con stampo. Mettete a lessare i maccheroni, scolateli quando saranno cotti al dente e uniteli il rimanente delle melanzane, il salame tagliato a pezzetti, la salsa di pomodoro, la mozzarella, il basilico tritato. Versate il composto nello stampo e mettete a cuocere in forno.

OROSCOPO

AMORE	SEGN	SALUTE e LAVORO
Settimana molto favorevole a rapporti sentimentali che è a condizioni sempre più simpatico ambiente.	 ARISTO 21/3-30/4	Lamentare il riacquiescenza di una vecchia forma reumatica. Riprendete la cura che vi offre il vostro medico. Un quindici inatteso vi permetterà di affrontare una spesa che vi sta a cuore. Siate meno fidei nell'ottimare gli impegni di lavoro.
Cerchi di allargare la cerchia delle vostre amicizie. Non avrete più motivo di sentirvi soli.	 TORO 21/4-30/5	La salute è discreta, se però faticamente appesita da malattie stagionali. Non affrontate nuovi impegni di lavoro se non siete molto sicuri della vostra disponibilità. Un amico molto affettuoso vi darà un consiglio prezioso. Lettera d'affari.
Avrete la possibilità di realizzare un vecchio desiderio e di riprendere un sabbio interesse tempo fa.	 CAPELLI 21/5-30/6	Una lieve forma influenzale vi colpirà in un periodo di riposo fuori programma. Se cercate lavoro avrete molte buone occasioni da vagliare. Provate ad essere un poco più intrepido e non abbiate sempre timore delle « novità ». Un viaggio.
Se il vostro « lui » sta attraversando un momento difficile, invece di mettere il lupo-chi, incoraggiatelo.	 CANCRO 21/6-30/7	Cercate di non prendere freddo. Il vostro apparato respiratorio è molto delicato. Siate un po' nervosi ed inatteso. Passati momenti nell'ambito del vostro ufficio, ma non è il caso che parliate lo tempo; il consiglio può essere vantaggioso.
Delizioso invito a metà settimana. Da questo simpatico incontro un sentimento nasce e consolida.	 LEONE 21/7-30/8	La salute sta rifiorendo. Se il merito è di una cura intrapresa, continuate ancora per un po'. Se sarete organizzati bene potrete catturare un lavoro serio, che vi darà modo di esprimere tutta la vostra di d'opera. Probabile viaggio d'affari.
Rivedete finalmente le persone che più d'ogni altra vi è cara. Trovate un indimenticabile momento.	 VERGINE 21/8-30/9	Netto miglioramento dei vostri disturbi ma dovete concentrarvi un tempo riposo. Un « no » che da tempo indugiate nella realizzazione di un progetto verrà sognato con abilità dall'altare di un vostro collaboratore. Venite al gioco.
Siete pensando terreno. Il vostro comportamento superficiale ha deluso le aspettative di lui. Incorrezza.	 BILANCIA 21/9-30/10	Ricordatevi di avere gola e tonalità molto dolcemente. Evitate di prendere freddo. Capitate a volte la possibilità di guadagnare denaro con una sottile speculazione. Prima di iniziare lavori seri, cercate di finire quelli già in corso. D'occasione.
Non lavorate troppo di forte. I compagni che avete ricevuto, potrebbero anche non significare amore.	 SCORPIONE 21/10-31/11	Da un po' di tempo soffrite di insonnia. Curate particolarmente la dieta e l'aria ambiente degli ambienti. Il vostro senso di responsabilità vi farà fare il vostro dovere di superiori e lo farà fiducioso. Piacete ovviamente nell'ambito familiare.
Semplice paragono vi piace. Durante un'uscita in caso di amici troverete l'amore che avete sempre sognato.	 SAGITTARIO 21/11-31/12	Fate molta attenzione al vostro fegato, che si dispone di affari. Non preoccupatevi di un piccolo intoppo che ritarderà la conclusione di un lavoro. Questo vi darà la possibilità di realizzare nel modo migliore.
Se una certa persona vi piace, dovete un po' fare parlarla che quel-certo vale le sue parti. Partitezza.	 CAPRICORNO 21/12-31/1	Siete un po' stanco e questo giustamente, ma non disperate. Il periodo non è favorevole agli affari. Non indovinate di chi vi preme complicate operazioni finanziarie. Accertatevi del poco, ma certo.
Se siete ancora senza fidanzato, non disperate. Si sta preparando qualcosa di molto carino e che vi farà felici.	 ACQUARIO 21/1-19/2	Se la pelle non vi sembra luminosa come al solito, rivedete la vostra alimentazione ed eliminate le vivande piccanti. Avrete tutto il tempo e l'aria necessaria per curare e buon fine un progetto accostato con vantaggio. Lettera con novità.
Dispergi con il proprio cuore. Non dimenticate sempre la colpa è vostra. Cercate di mettervi l'impulsi.	 PESCI 20/2-20/3	Non sono improbabili libri forme nevralgiche dovute forse all'umidità eccessiva e alla mancanza di dormire almeno otto ore. Riguardo al vostro lavoro non siete pessimisti. Avrete la giusta soddisfazione anche se vi sembrano troppo lontani.

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica dalle 10 alle 16
1965 Jean Talon Est (Ang. Chabot)
TEL.: 376-6901

DoHo
Mario A. P.
CHIURGO
5325 JEAN TALON
PER APPOINT. - TEL.

G. ANGIOLO
SPECIALISTA GINECOLOGIA
MATERNITÀ
●
PER APPOINT.
7030 ST. DENIS

FARMACIA
FAVRE
PHARMACIE MA
1500 JEAN TA
(Vicino alla nuova
presso Pap
La farmacia de
SA. 9-2330
Brossolles e C

Gerard F.
M.D., F.R.C.P. (C)
SPECIALISTA
MEDICINA I
CONSULTAZION
SU APPLICAZ
UFF. 1392 JEAN
MONTREAL E
RES. 1639 BOUL
DUMERIL
TEL.: 27

La Farmacia
CONSIGLIA
GIORNATA
NUOVO I
9006 BLVD.

Clinica
Dr. GERARD
Dr. JOY MA
722-8788

3271 BELAM
MONTREAL

CHI
CONSULTAZION
DAL
FISIC
TUTTI
6027 DE

DOTT.
Specialista
Ospedale
11720 Desy -
- C
323-5210

Dottor
Mario A. Pasquale
CHIURGO
3325 JEAN TALON E. - INT. 214
PER APPUNT. - TEL. 725-6833

G. ANGIOLI M.D.
SPECIALISTA GINECOLOGO
MATERNITA'
●
PER APPUNTAMENTO
7030 ST. DENIS 572-7723

FARMACIA
FAVRETTO
PHARMACIE MARQUETTE
1580 JEAN TALON EST
(Vicino alla nuova Chiesa italiana)
La farmacia degli italiani
BA. 9-2230 - RA. 9-3171
Bianchiolina e Corvati Bertelli

Gerard François
M.D., F.R.C.P. (C), C.S.P.Q.
SPECIALISTA IN
MEDICINA INTERNA
CONSULTAZIONI
SU APPUNTAMENTO
UFF. 1292 JEAN TALON EST
MONTREAL 35 - P.Q.
RES. 1420 BOUL. D'AUTOUR
DUVERNAY
TEL.: 273-2803

FARMACIA CAPRI
ANDRÉ SOUCY S. PH. L. PH. Prop.
La Farmacia della comunità italiana del quartiere St. Michel
CONSEGNA A DOMICILIO - RICETTE - ANALISI - MEDICINALI
GIORNALI E RIVISTE ITALIANE - ARTICOLI DA TOLETTA
NUOVO LOCALE PER UN SERVIZIO MIGLIORE -
9006 BLVD. ST. MICHEL (40.a Ave.) - TEL.: 389-8426

TEL.: 766-0176
Clinica Chiropratica di Verdun
Dr. GERARD BERUBE D.C. 176 CHURCH, VERDUN
Dr. JOY MAKOHNIUK D.C. (WELLINGTON)

722-8788 626-9245
DR. DENIS-CARIGNAN
CHIROPATICO - RAGGI X
3271 BELANGER E. 15700 GOUIN O.
MONTREAL 408 5TE GENEVIEVE

Clinica VILLA MARIA
CONSULTAZIONI: (Medicina - Chirurgia - Maternità)
DALLE 2 ALLE 6 P.M. TUTTI I GIORNI
FISIOTERAPIA E CURE ANTIREUMATICHE
TUTTI I GIORNI DALLE 9 A.M. ALLE 6 P.M.
6027 DE LORIMIER (ang. Bellechasse) 729-4351

DOTT. FILIPPO SIMONETTA
Medicina generale e chirurgia
Specialista in chirurgia - Università di Bologna
Ospedale S. Rita Ospedale West-End
11730 Desj. - Montreal-Nord 6933 Hamilton - V. Emard
- CONSULTAZIONI GIORNALIERE -
323-5210 RES.: 322-2019 769-3811

DR. C. MELILLO
MEDICO CHIRURGO
Orario: da Lun. a Ven. 2-7 p.m.
Sabato: dalle 10 alle 12 a.m.
112 ST. JOSEPH BLVD. W.
TEL. 273-3333

OTTICO
PALANGE ERNEST
ESAME DEGLI OCCHI
441 BELANGER ST. EST
MONTREAL - TEL.: 371-6093

DENTISTA
Dr. Alfonso KAHN
Tutti i giorni dalle 10 a.m. alle 8 p.m.
Sabato dalle 10 a.m. alle 1 p.m.
1160 JEAN TALON EST
TEL.: 378-2141
(Angolo Cr. Colomb)
Bldificio Clinica C. Columbus

Dr. A. EL-KHATIB
L.M.C.C., C.S.P.Q.
CHIRURGO
Ambulatorio:
LUNEDI E GIOVEDI
DALLE 19 ALLE 21
1384 JEAN TALON E.
TEL.: 274-5583

La pagina dei lettori

In questa rubrica, aperta a tutti, pubblichiamo le poesie scritte da tutti, specialmente dai nostri lettori, scegliendo, a nostro insindacabile giudizio, le migliori tra quelle ricevute. Gli originali non si restituiscono.

VIDI NELL'OMBRA D'UNA BELLA LUCE
Vidi nell'ombra d'una bella luce
Amor che verso me furto s'aprava
Gridandomi: — Sii felice! —, ed io stavo.
Giunto il Signore, disse — No' vogliamo
Che tu sia cervo ad una bella cosa
Ma cui piacer ogni virtù' si possa —,
E feco la mia vita a lui palese.
Allora me e lui per la man prese.
NICOLÒ SOLDANINI (XIV secolo)

IL TUO RITORNO
T'ho avuta ancora
tra le mie braccia.
E' stato un tempo di paradiso
un tempo di cielo oscuro
sforzato.
Ho avuto ancora
a sorgenti limpide
dopo disastro
nel deserto.

MARISA ANASTASI

SOSPIRO
Ho sentito stormire
i tuoi pensieri,
dissolti come all
di equazione
sul mio viso,
o una pioggia
di settembre vacillante
sospirare tiepido
il silenzio della notte.
Il lenzuolo
del rapace notturno
indiviava rasco
la religiosa quiete
del bosco,
e il pollaio di Giulietta
in fumo ormai
andava dissolvendo
sul mio profilo.
Nel letto indolente, amore,
tu avesti l'aria
di pianura,
intriso di gioia,
colta mia bocca impallidita.

LIANA MIRNA FAGHI

ALLA FEDE
A Te, cara,
che per la ignota all'opra clima
orme saltò il mio passo guida,
vado il mio canto.
A Te, nel sole mirante,
da propugno luci ardite,
il mio sguardo unni
come a fronte tua
che tre solva cresciuto, iridescente,
mormorava nel sole,
cinture volante di fiori spauriti
sull'alti rami,
para d'altre.
In Te, che al mio canto il sorriso,
col sorriso scintillante,
col sorriso tutto sereno ridotti,
l'attende nella risposta.
LIANA BERTUCCI

DOTT. ROBERTO VENDITTOLE - D.C.
NEURITIS - GASTRO - SCIATICA - SCIENZA - MALI DI TESTA - STOMACO
NEVRI - BURNI - ASMA - FEBBRI - COLDO - SPALLE - BRACCIA - BARDI X
Dottore in chiropratica - Membro del collegio e del sindacato
- VISITE TUTTI I GIORNI SU APPUNTAMENTO -
7160 BOUL. PIE IX (Vicina Jean Talon)
RA. 2-5294 su non risponde: 581-9272

Dott. FRANK FERA
CHIROPATICO ITALIANO
Reumatismi, mal di schiena,
nervi, testa, vertice, braccia, spall
le, asma, fegato, stomaco, reati,
sciatica, gambe, reati X. Tutti
i giorni su appuntamento dalle
9 a.m. alle 9 p.m.
8003 SHERBROOKE W.
TEL.: 484-6739
1474 JEAN TALON E.

dott. J. HAIMSON
Già primario dell'ospedale
Fatebenefratelli di Milano e
dell'ospedale St. Justine
Malattie Nervose - Medicina generale
PER APPUNTAMENTO
1578 J-TALON E. RA. 8-9203

DR. A. BARDARI
B.A., P.C.B., M.D., S.C.P.Q.
VILLA MARIA (8005 SHERBROOKE)
Ore 9-4 p.m. - Tel. RA. 9-4851
C.M.I. 5514 (Sole 303)
Rue Laurendias, ang. Rue de l'Église
Tel. 747-8343 - Ore 7-8 p.m.

Dr. J. RAIMONDO
SCOTTI
MEDICINA GENERALE E MATERNITA'
Con appuntamento
Dalle 7 alle 4 e dalle 7 alle 9 p.m.
Mar.: 70 Fallon E.
Lun. - Mar. - Ven.:
784 J-Talon E.
GR. 3-7421

Dott.
Stefano Dubicanac
MEDICINA GENERALE
Fegato, Reati, Cuore, Digestione,
Stomaco, Reumatismi, Polmoni
1578 JEAN TALON E.
PER APPUNTAMENTO
TEL.: 1
RA. 8-9203

Dr. Giovanni Vidas
CHIROPATICO ITALIANO
Mal di schiena, nervi, testa, vertice,
braccia, spalle, asma, stomaco,
reati, reumatismi, sciatica, gambe ecc.
VISITE TUTTI I GIORNI
dalle 9 a.m. alle 9 p.m. su appunt.
2492 BELANGER EST
(angolo Iberville)
TEL.: 728-1465
Se occupato: Tel. 684-4802

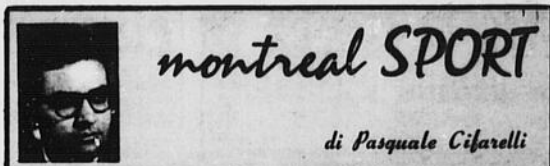
Pharmacie Iberville
L'unico grande farmacia italiana
Ernest Ripasso, S.P.H., L.
- Specialista in prescrizione -
3494 BELANGER ST. - RA. 7-3871
(angolo Iberville)

Dr. Antonino D'Anna
MEDICINA GENERALE
Orario: Lunedì, Martedì, Venerdì
9-5-30 - 7-8 p.m.
Sabato: 3-3-30 p.m.
4618 ST. DENIS ST. 371-6413

RICORDATE:
Il Cittadino Canadese
è il vostro giornale!

MOBILI NUOVI
A BUON PREZZO
Completato di camera, salotto,
cucina, soffia, lampade, tavoli,
frigo, Zera, televisione ecc.
304 BELANGER EST - 765-4208

MO
occasioni
10 alle 16
Ang. Chabot)
901



montreal SPORT

di Pasquale Cifarelli

**NEL MATCH
DI RIVINCITA
DEL 3 MARZO PROSSIMO**

PADUANO rischia grosso



Dal giorno della firma del contratto per la rivincita del 3 marzo prossimo, Durelle si sta rivelando in tutta la sua cattiveria gridando ai quattro venti che quella sera sul ring del Forum costerà quel che costerà, strapperà con le buone o le cattive a Paduano il titolo che ingiustamente (lo dice lui) gli fu tolto lo scorso 9 dicembre.

Paduano, nell'incontro di rivincita, rischierà grosso e per due motivi: primo perché Durelle, e non lo nasconde, sarà cattivo; secondo perché se dovesse perdere, la sconfitta gli costerebbe dai 60 ai 70 mila dollari. Durelle sarà cattivo. L'ex campione canadese dei welters è noto a tutti per il suo modo scorretto di combattere. Una volta in vita sua s'è comportato da signor sul ring ed è stato nell'incontro che gli è costato il titolo. Quella sera Durelle si conquistò delle simpatie ma ci rimise il titolo. Quella sconfitta però non lo avrebbe relegato in seconda posizione nella classifica dei valori perché il contratto prevedeva una rivincita; Joey quindi ha accettato (seppure a malavoglia) quella sconfitta come momentaneo sicuro di rifarsi nella rivincita; e malgrado quella sconfitta Durelle potrà portarsi a casa una certa sommetta che forse mai aveva sperato di incassare e che nello stesso tempo gli ha fatto capire che in fin dei conti fare il pugile ne vale la pena. Ma dopo il 3 marzo cosa ne sarà di Durelle? Se vince il pugile di Tracy si riprenderà la sua corona e Lesvesque ha già pronto per lui un incontro con-

tra Griffith da disputarsi al Forum entro maggio. Griffith ha accettato di venire a Montreal per la somma di \$10.000. Per Durelle sarebbe un grosso affare: ma se perde? Se perde Joey certe somme se le sognerà solo di notte perché con lui suo abito non si sa quale promotore potrebbe rischiare per lui e quindi dovrebbe rientrare nell'ordine di idee d'essere sul viale del tramonto e che per lui non ci saranno più che incontri con borse di mille o duemila dollari. In altri termini sarebbe la fine. Durelle di fine non ne vuole sentire nemmeno parlare! Ecco quindi le sue dichiarazioni esplosive (forse per intimidire l'avversario) e i suoi propositi bellicosi di usare ogni mezzo per di lasciare il Forum il tre marzo da vincitore.

Paduano dal primo incontro ne uscì con un occhio pesto perché Durelle ci ficcò dentro un dito (combattendo corrallemente) e costò ne sarà il 3 marzo? Forse i nostri timori sono ingiustificati. Donato sa tutto questo e saprà comportarsi di conseguenza, ma non si sa mai...

Detto questo, possiamo a quelle che potrebbero essere le conseguenze economiche per Donato in caso di sconfitta. In caso che Donato dovesse perdere, a parte di rimetterci l'incontro con Marcel Cerdan e questo per lui sarebbe un grave danno. Non affrontare il pugile francese vuol dire perdere la garanzia di \$30 mila o il 20% dell'incasso, e il

due consiglieri fidati di Paduano, Abbe Pirvin allenatore a sinistra e Roger Larivie gerente a destra, mal come ora stanno vicino al loro pupillo, consci dei pericoli che Donato corre. Con loro nell'angolo Donato combatte sicuro, non teme nessuno e anche Durelle, per la seconda volta, andrà ad arricchire la lista degli sconfitti, delle vittime illustri del giovane campione

20% per i diritti di telediffusione dell'incontro in Canada, Francia e Italia. "L'incontro dell'11 maggio al Madison, ha detto Filippi gerente di Cerdan, si farà solo a condizione che Paduano conservi il suo titolo il 3 marzo, altrimenti ogni proposta cadrà perché Cerdan non sarà interessato a incontrare un pugile sconfitto da Durelle".

Così stanno le cose. Per Paduano non c'è altra via d'uscita che vincere, battere per la seconda volta Durelle. Superato que-

sto ostacolo, per Paduano inizierà un'altra vita agonistica.

La sera del 9 dicembre assisteremo all'incontro 12.147 spettatori per un incasso di \$98.000. Il tre marzo i promotori invece si aspettano un numero record di spettatori che potrà andare dai 12 ai 20 mila; l'incasso è, presumibilmente, di 140.000 dollari. I biglietti in vendita già da oltre una settimana al Forum, stanno andando a ruba. Paduano e Durelle per questo rivincita riceveranno il 17% dell'incasso e cioè dai 14 ai 15 mila dollari.

Per quante riprese resisterà il parrucchino di DURELLE?



E' ormai ufficiale che il 3 marzo Durelle salterà sul ring del Forum ricco di una "nuova capigliatura", opera della Pro-Nat,

la compagnia cioè fabbricante di parrucche e di cui Durelle è dipendente da un po' di tempo a questa parte.

Vedremo quindi lo ex pelotò Durelle affrontare Paduano con una bella frangella sulla fronte: ma per quante riprese il parrucchino gli resisterà in testa? Ecco l'interrogativo del giorno, un interrogativo che sta facendo scorrere un fiume di scommesse. C'è infatti chi dice che il parrucchino salterà in aria al primo colpo di Paduano, c'è chi dice che resisterà per alcune riprese; Durelle invece è convinto che terminerà l'incontro con la capigliatura intatta perché il prodotto della sua compagnia dà le massime garanzie di tenuta e poi perché Paduano la sua testa se lo sognerà... Veramente la faccenda appiccica interesse; c'è chi la prende sul serio e c'è chi ci scherza sopra come Paduano per l'appunto, Larivie e Paquin che vediamo nella foto in un atteggiamento che non necessita di commenti.



La "Corby D. Steggiano la scoperta nota, Paduano che ha avuto luogo museo sito sul mondo.

Con Cristoforo sentante della Lanni proprietaria Deszary e del Burio Mattia.

PER I SUOI AMICI DURELLE E' SEMPRE UN CAMPIONE



Anche se mancano ancora 12 giorni alla data della rivincita tra Paduano e Durelle, la palestra del Club Olimpico ospita ogni sera oltre 50 persone che accorrono a vedere i due pugili in allenamento.

Ed è stata l'altra sera che mentre Paduano si allenava, si è udito una voce gridare: "Paduano non è in grado di rompere un uovo!" Era Durelle che nel suo angolo si stava a liberare dai guanti perché aveva appena finito il suo allenamento. E poi, guardando Paduano all'opera, Durelle, rivolto verso il suo generale Pontbriand, ha continuato: "Paduano non colpisce, non è alto che un pugile per la TV o per Hollywood per girare dei film, non vedo l'ora di salire sul ring con lui il 3 marzo".

Durelle ogni sera fa dalle 12 alle 14 riprese e il suo impegno negli allenamenti ha dello straordinario.

Durelle ci tiene a non colare a picco. Durante questi anni che è stato campione s'è fatto degli amici e non vuole assolutamente tradire per la seconda volta la fiducia che questi amici ripongono in lui, di quegli amici che all'indomani della sconfitta inflittagli da Paduano, hanno organizzato per lui una grande festa a Sorel, nel corso della quale a prova della loro stima, gli hanno regalato una targa su cui è stata incisa la data dell'incontro, e la frase: "Anche nella sconfitta sei sempre il nostro campione".

Nella foto vediamo appunto Durelle, in compagnia di sua moglie Margherita, mostrare la targa ricordo.

LUIGI APRILE IN SEMIFINALE

Il programma della serata del 3 marzo presenterà come semifinale un incontro tra Luigi Aprile e Gerald Ratté. Si tratta di un incontro interessantissimo e che suscita molta attesa. Ratté battendo ultimamente Pivin per K.O., ha visto salire le sue quotazioni. Aprile invece è da tempo che sta cercando la grande occasione e la notizia che sarà del programma del 3 marzo e che per giunta disputerà la semifinale contro Ratté, lo ha riempito di soddisfazione. Aprile si sta allenando col massimo impegno per

ben figurare; questo con Ratté sarà l'incontro più importante da che milita tra i professionisti, ed è facile immaginare quanto ci tenga a vincerlo. Faranno inoltre parte del programma Colin Fraser e Serge Proux per un incontro di 6 riprese; Renè Durelle e Benito Favoto anche per 6 riprese. Sono invece ancora da combinare altri due incontri di 4 riprese. Il tutto presenterà un totale di 40 riprese.

Nel primo incontro incomincerà alle ore 8 p.m., mentre il finale avrà inizio alle ore 10.

La "Corby Distilleries" festeggia PADUANO

Nella sala museo in via Drummond



La "Corby Distilleria" ha festeggiato la scorsa settimana Donato Paduano con un cocktail che ha avuto luogo nella sua sala museo sita sulla strada Drummond.

Con Cristoforo Cumos rappresentante della Corby, hanno organizzato la serata Giovanni Lanni proprietario del Ristorante Dezery e del Buffet Riviera e Mario Mattia.

Il cocktail è stato di gradimento ai numerosi presenti grazie soprattutto alla bontà dei prodotti della Corby Distilleria, e Paduano come al solito ha ricevuto l'accoglienza che la sua bravura ormai merita.

Nella foto da sinistra a destra Giovanni Lanni, Cristoforo Cumos, Donato Paduano, Mario Mattia e Joe Maniglio.

VI INTERESSANO?

Sono 45 mila i lettori del "Cittadino" dei distretti St. Michel - St. Leonard e Montreal Nord che cercano settimanalmente favorevoli offerte di merce e di servizi. LE PAGINE DEL "CITTADINO" SONO IL MEZZO PIU' SICURO PER PUBBLICIZZARE I VOSTRI PRODOTTI.

BIGLIETTI in VENDITA

al

FORUM - 932-6131

Prezzi:

\$12.00 \$10.00 \$7.00

\$5.00

TORNEI DI BOWLING



La formazione del Torino: da sinistra: R. De Palma, F. Moscato, G. Borsellino. In ginocchio: D. Morschella e G. Iacampo.

MADONNA DEL CARMINE

Risultati della 21.ma giornata

Cagliari-Inter	7-0
Brescia-Verona	7-0
Sampdoria-Napoli*	5-2
Torino-Palermo	7-0
Milan-Roma	0-7
Bologna-Bari	3-4
L.R. Vicenza-Juventus	7-0
Lozio-Fiorentina	7-0

LA CLASSIFICA

Brescia punti 101; Palermo 91; Inte e Sampdoria 89; Lazio 83; Cagliari 82; Juventus 78; Torino 76; Bologna e Vicenza 70; Napoli 66; Roma 64; Fiorentina 61; Bari 56; Milan 49; Verona 48.

PIZZERIA NAPOLETANA

CAMBRIA	166,24
PADULO F.	165,66
MORSELLA	163,29
D'AMICO	163,4
MARCANGIONI	161,20
PIERBATTISTA B.	159,30
MARCIANTE	156,53
SANZONE	156,9
PETRUCCI	156,6
ROSSI	154,3
TORREGROSSA	153,34
PASQUALE	152,54
CARBONI	152,39
SETTAVALLE	152,16
PAVENTI	152,16
PETRELLA	151,55
TOTEDA	151,8
PADULO G.	149,33
DI PRATOLA	149,35
TONELLI	149,21
SE'IGNUOLI	149,18
NOZZI	147,22
SILVESTRI	146,7
GRECO	144,12
PIETBATTISTA T.	143,52
FOTIERO	143,15
PERUGINO	142,17
CIAMARRA T.	142,1
CIAMARRA A.	141,46
PIETBATTISTA F.	136,38
MONDI	133,17
DI PIANO	131,60
SEMENTILLI T.	126,29
MARROCCO	126,27



LIMA	119,33
LA PALLA	115,50
SACCHETTI	114,19
FURIANI	113,22
DINO'S AUTO REPAIR	111,4
ONESTI	102,4
SEMENTILLI R.	102,4

Risultati della settimana

CITTADINO CANADESE	3
BARREL CRAFT	4
ITALIA BARBER SHOP	2
SALON DIANA PIA	5
CARLO SUPERMARKET	5
FERRAMENTA DANTE	2
JARRY TRAVEL AGENCY	7
DINO'S AUTO REPAIR	0
PIZZERIA NAPOLETANA	4
MONDI G.	4

CLASSIFICA A SQUADRE

LE SQUADRE
PRIME IN CLASSIFICA
NEI TRE TORNEI:
BRESCIA
JARRY TRAVEL
CAPORALS
I FANALINI DI CODA:
VERONA
ITALIA BARBER SHOP
TERRORS

JARRY TRAVEL AGENCY	p. 91
SALON DIANA PIA	90
CITTADINO CANADESE	87
FERRAMENTA DANTE	87
DINO'S AUTO REPAIR	86
PIZZERIA NAPOLETANA	83
BARREL CRAFT	79
CARLO SUPER MARKET	76
MONDI G.	68
ITALIA BARBER SHOP	57

BOWLING 'ALITALIA

La grande famiglia dell'Alitalia di Montreal, dopo aver vinto il campionato di calcio, cerca di svernare, in attesa della primavera, sulle piste di Chez Paré.

Il primo torneo di bowling Alitalia ha riscosso un grande successo e l'ambizioso titolo è andato ai Reds i quali però hanno avuto "paura" fino all'ultimo incontro.

I capitani delle 8 squadre, dopo "attimi" di matura riflessione, hanno deciso di continuare la ostilità e di accogliere persino oltre due squadre. Di bowling ormai si muore!

Le sconfitte vengono digerite con grande difficoltà e tutti tentano la scalata al titolo. Chi la spunterà? I Reds, per arguzia (inoltre oblique), vogliono il bit; ma il nemico è pronto a sfruttare il minimo errore, qualsiasi passo falso.

Alcuni capitani fanno persino preattacco! Gli scagionari di Ca-landrini sono ormai classici, ma ci sono altri modi per innerserire l'avversario o per spronare i suoi. La cosa più inaspettata però è far cadere i birilli e vincere le partite. Ed in questo, no-

stante molta buona volontà, non tutti ci riescono con successo.

Nella foto, l'Alitalia di Montreal "quasi" al gran completo. I Reds hanno vinto il campionato, ma la strada dei campioni è piena di insidia.

LA CLASSIFICA

CAPORALS	6
BLACK FURIES	6
DEVILS	6
VIKINGS	5
REDS	4
BIG ONES	3
ANGELS	4
NE WONES	3
ROLLING STONES	1
TERRORS	0



La "M"



Il neo-eletto di nitalia. In prista: Vincenzo Ruscio, Nino D Mirab le, Paolo coria tra da la Lipari, Fra Gianfranco Ma

Domenico po del socio Sisto della A.S. Moni niti per elegger vo per l'anno i

Abbiamo ossi riunione ricuvan volta l'impressio la Montilia far bene della loro questo che log scude in partec cola lotta e quin malcontento.

Fatto il relativ la quota annua presenti, sui 27 no votato e il

DRE
ICA
NEI:
CIA
VEL
ALS
DA:
ONA
HOP
ORS



La squadra della Ferramenta Dante: Mario Perugini, Di Pieno, Gemmaro D'Amico e Romeo Petralia. Il piccolo è Pierbattista jr.

Lo sport dall'Italia e dal mondo

a cura di TONY BENEDETTI

Serie "A"

6.a giornata - girone di ritorno

RISULTATI

BARI-BOLOGNA 0-2
FIORENTINA-LAZIO 2-0
INTER-CAGLIARI 1-0
JUVENTUS-VICENZA 4-0
NAPOLI-SAMPDORIA 0-2
PALERMO-TORINO 1-0
ROMA-MILAN 0-1
VERONA-BRESCIA 0-0

La classifica

Club	punti
Cagliari	31
Juventus	30
Fiorentina	28
Inter e Milan	27
Napoli	24
Roma	21
Torino e Vicenza	19
Verona e Bologna	17
Lazio	17
Bari	15
Palermo	14
Sampdoria	13
Brescia	11

LECCO-NOVARA
VENEZIA-LEGNANO
CASERTANA-MESSINA

Serie "B"

3.a giornata - girone di ritorno

RISULTATI

CATANZARO-CATANIA 1-1
COMO-CESENA 0-0
FOGGIA-GENOVA 2-2
LIVORNO-MODENA 2-0
MONZA-PERUGIA 2-1
PIACENZA-ATALANTA 0-0
REGGIANA-AREZZO 0-0
REGGINA-PISA 1-2
TERNANA-MANTOVA 2-2
VARESE-TARRANTO 0-0

La classifica

Club	punti
Varese	29
Foggia	28
Mantova e Catania	27
Pisa e Monza	26
Reggina	25
Ternana	23
Perugia	22
Arezzo e Atalanta	21
Modena e Livorno	20
Catanzaro, Reggina e Cesena	19
Piacenza	18
Genoa e Como	17
Taranto	16

La scheda vincente

BARI-BOLOGNA
FIORENTINA-LAZIO
INTER-CAGLIARI
JUVENTUS-VICENZA
NAPOLI-SAMPDORIA
PALERMO-TORINO
ROMA-MILAN
VERONA-BRESCIA
REGGIANA-AREZZO
REGGINA-PISA
TERNANA-MANTOVA
PRATO-SPAL
MATERA-LECCE

Prossima scheda

AREZZO-PIACENZA
ATALANTA-TARRANTO
CATANZARO-FOGGIA
CESENA-VARESE
GENOVA-MONZA
MANTOVA-CATANIA
MODENA-COMO
PERUGIA-LIVORNO
PISA-REGGIANA
REGGINA-TERNANA

Domenica prossima 22 febbraio, nella Sala della Chiesa Madonna di Pompei verrà proiettato alle 3 del pomeriggio il film della partita d'eliminazione mondiale di calcio, giocata l'autunno scorso in Italia tra le selezioni nazionali del Galles e dell'Italia. Avendo vinta questa partita ed eliminata anche la Germania Ovest, la squadra azzurra si è qualificata per la parte finale del campionato mondiale di calcio che si svolgerà in Messico.

Un commento in lingua italiana sarà dato durante la proiezione dell'intero partita. L'ingresso per gli adulti è di \$2.00. (COMUNICATO)

La "Monitalia" ha un nuovo direttivo



Il neo-eletto direttivo della Monitalia. In prima fila da sinistra: Vincenzo Peta, Odino Di Ruscio, Nino Di Stefano, Nino Miraballo, Paolo Ventura. In seconda fila da sinistra: Carmelo Lipari, Franco Orlando e Gianfranco Macci.

risultato così composto: Nino Di Stefano eletto presidente alla unanimità; Odino Di Ruscio vicepresidente; Nino Miraballo segretario; Gianfranco Macci vice-segretario e tesoriere; Vincenzo Peta vice-tesoriere; Paolo Ventura organizzatore ricreativo; Franco Orlando e Carmelo Lipari delegati alla Lega. Com'è facile notare, non la più parte del direttivo della Monitalia. Giacomo Mangiaracina che pur essendo risultato eletto segretario con 8 voti su 18, non ha ritenuto opportuno accettare la carica.

Mangiaracina ha fatto bene a rinunciare? Noi personalmente avremmo voluto che avesse accettato, perché soppianto quanto prezioso è stato il suo lavoro in seno alla Monitalia; la carica di segretario non è tanto facile come si pensa e Mangiaracina ha sempre ottimamente fatto il suo lavoro; quindi il suo rifiuto c'è dispiaciuto. A sentire l'interessato però dobbiamo ammettere che ha fatto bene a non accettare l'incarico. Perché otto voti su

diciotto? Forse Mangiaracina non meritava la fiducia incondizionata dei soci presenti alla votazione? Se dieci soci non hanno ritenuto

opportuno ridargli questa fiducia, Mangiaracina ha fatto bene a non accettare. I dieci voti in meno stanno a significare che il suo lavoro non è stato apprezzato da quelle persone, e allora perché sacrificarsi? L'iscrizione all'A.S. Monitalia

rimarrà aperta tutto l'anno, quindi chi lo desidera può iscriversi in qualunque momento; basta farne domanda e pagare la quota d'iscrizione di \$25.00. Per informazioni rivolgersi al Bar Tricolore.

buona volontà,
escono con successo,
"All'Italia di Mon-
" al gran completo,
vinto il campionato,
dei campioni è pie-

CLASSIFICA
6
6
6
5
4
4
4
3
1
0

NAPOLI PHOTO STUDIO

Proprietario: ELIO GARIZZI

Ogni genere di fotografie

TEL.: DU. 7-3825

9662 BOUL. ST. MICHEL





Dovete cambiar casa? Avete mobili vecchi di cui volete disfarsi? Oppure volete comprarne per la vostra casa di campagna? Non c'è mezzo più sicuro ed efficace, per concludere nel modo migliore i vostri affari, della sezione "Piccoli Annunci" de "Il Cittadino Canadese". Costano una scolecchia ma valgono un tesoro. Qualsiasi cosa voi dobbiate vendere, comprare, affittare, rivolgetevi con fiducia al:

"CITTADINO"

Provate: ne rimarrete entusiasti. Il numero di telefono? 277-3181. L'indirizzo? 6898 Boulevard St. Laurent, Montreal.

VENDESI

OUTREMONT - CHAMPAIGNER vendesi triplex 6 - 7 - 7 stanz separate - seminterrato rifinito - 320 - nuovo sistema di riscaldamento - prezzo ragionevole - tel. 374-4707.

A PREZZO convenzionissimo edo camera da letto - telefonata dopo le 5 p.m. al 277-9022.

OCCASIONE - casa trasferimento duplex a vendere 3 1/2 - sistema ad acqua calda - doppio garage - indirizzo: 9464 Hamelin - tel. 386-9718.

Al 264 St. Zotique Est vendesi panettiera "RAPHAEL" - con specialità di pizza - terrilli - pane-pastini - ottima clientela - tel. 374-2042.

VENDESI MOBILIO - 2 culla - 2 stufe: una ad olio, una elettrica - un frigorifero - un televisore - un tavolo - una camera da letto - vendesi casa partenza per l'Italia vendesi Chevrolet Impala - telefonare al signor Vincenzo: 276-3586 oppure recarsi al 6546 Du Gué.

VOLKSWAGEN 1969 vendesi - 6.000 miglia - perfette condizioni - \$1.500 per informazioni telefonare al 735-9844.

Vendesi triplex

A Ville Lasalle - zona Riviered-Parc - buon prezzo per chi dà un buon contante.

TEL.: 366-2090

MARIO BARONE Inc.



4280 Boul. Metropolitan Est
ST. LEONARD, P.Q.

PER INFORMAZIONI: 725-5249 — 254-8534

VENDESI DUPLEX - costruzione di 3 anni - seminterrato rifinito per abitazione - Prezzo \$28.800 - contante \$3.000 - indirizzo 9090 - 25 Ave. St. Michel - tel. 321-8912.

Vendesi a Rosemont Blocco - 12 da 4/5 - riscaldamento centrale - primo piano in cemento - reddito annuo \$14.000 circa - contante \$20.000 - tel. 738-1110 oppure 729-7604.

VERA OCCASIONE - 2 terreni nei blocchi di tre piani o più - costruibili su 45 piedi di facciata ognuno - prezzo \$19.500 - vicino St. Michel e Charleand - Chiesa di Pompel - Tel.: 323-538 - 322-4272.

GRANDE OCCASIONE - blocco di 11 appartamenti da 4 1/2 - riscosta annua dollari 14.040,00 - nuova - tutto affittato - 5800 Charleand a Montreal Nord di fronte a scuole e centro d'Acquisti Henri Bourassa - Prezzo \$98.000 - contante da discutere - Tel.: 323-7538.

BUONA OCCASIONE - Casa partenza per l'Italia vendesi Chevrolet Impala '65 - 8 cilindri - rida - vetri automatici - prezzo da discutere - tel. 377-2527.

MAGAZZINO D'ABBIGLIAMENTO per uomo e sartoria vendesi casa partenza urgente - valore \$7.000 - nessuna offerta ragionevole sarà rifiutata - 6572 Papineau.

Vendiamo e ripariamo macchine SINGER per manifattura - prezzo basso - telefonare al 738-4501.

Presenta la nuova
CASA MODELLO
6050 ST. ZOTIQUE
(est di Lacordaire)
con le ultime novità!

— VISITATELA —

Su Jean Talon negozi ed appartamenti di 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 a vendere e affittare

Gianni Giancaspro Realty Reg'd.

10090 D'IBERVILLE

DU. 8-7948 — 384-7426

Montreal Nord vicino Lacordaire vendesi bungalow casa partenza Stati Uniti - 5 camere chiuse - entrata in marmo - cucina in ceramica - seminterrato rifinito - grande terrazzo prezzo \$20.000 - contante \$5.000.

Ville Lasalle vicino centro d'Acquisti vendesi ristorante con grande terrazzo per parcheggio - contante \$18.000 - prezzo da discutere.

Vicino St. Hubert o Sauvé casa di 5 camere - sottotetto e garage - prezzo \$16.000 - contante \$4.000.

Su Fabre e St. Zotique 1 da 6 e 3 da 4 - 2 da 3 - contante \$15.000 - prezzo da discutere.

St. Leonard - Boul. Robert, duplex rifinito - 2 da 5 sottotetto finito - garage - sistema di riscaldamento centrale - prezzo \$29.500 - contante \$6.000 - interesse al 7%.

3279 Priour E. duplex seminterrato 2 da 5 - sottotetto finito - garage doppio - sistema di riscaldamento centrale - costruzione 5 anni - contante \$10.000 - prezzo da discutere.

Industria e Commerciale e Beauport 2 appartamenti da 5 - con terrazzo a fianco - prezzo e contante da discutere.

De Salaberry Split-Level con grande terrazzo - cucina finita - garage - sistema di riscaldamento automatico - prezzo \$24.500 - contante da discutere - ipoteca al 6 1/2%.

11827 St. Real e Dandemone sono in costruzione due triplex seminterrati - contante \$10.000 - prezzo da discutere.

Des Erables vicino Bellechasse - 2 da 7 con caveo e sistema al primo piano - prezzo \$7.000 - contante da discutere.

Marquette e Belanger - 3 da 4 con cantina - costruzione di otto anni - sistema di riscaldamento ad acqua - contante \$10.000 - prezzo \$33.500.

St. Hubert all'8460 - edificio 6 da 4 con negozi - sistema di riscaldamento centrale - costruzione nuova - contante \$19.000 - prezzo da discutere.

Montreal Nord vicino Lacordaire - duplex nuovi - seminterrati - 2-3 camere chiuse - più 3 stanze nel sottotetto possono essere abitabili con terrazzo in marmo - garage - sistema di riscaldamento automatico - contante \$7.000 - prezzo da discutere.

7 Avenue e la 29 - 2 da 5 con sottotetto e garage - prezzo \$23.700 - contante \$5.000.

Casgrin e St. Zotique 4 da 4 - vecchia - per \$16.500 - contante dollari 3.000.

Belanger vicino Papineau ristorante con 60 posti - ottimo affare settimanale - prezzo \$23.000 - contante da discutere.

Alla 50.a strada e Plu IX triplex 1-5 e 3-3 con sottotetto e garage - sistema di riscaldamento automatico - prezzo \$23.500 - contante \$5.000.

9039 - 10 Ave. St. Michel 1 da 5 e 2 da 3 - piccolo appartamento nel sottotetto con garage e sistema di riscaldamento automatico - prezzo e contante da discutere - si vende casa trasferimento da Montreal.

Ville St. Michel 2 da 4 - 2 da 5 - 1 da 6 e 3 magazzini - reddito annuo \$12.000 - sistema di riscaldamento centrale - sottotetto - garage - prezzo e contante da discutere.

Laverdière e Fleury 2 da 4 con caveo e garage - sistema di riscaldamento automatico - contanti \$5.000 prezzo \$23.000.

Maroni e Jean Talon casette ad un piano con sottotetto e sistema di riscaldamento automatico - prezzo \$12.500 - contante \$5.000.

St. Hubert o Du Castelone proprietario 1 da 4 e un magazzino - ottimo costruttore - contante \$10.000 - prezzo \$23.500.

Montreal Nord vicino Fleury 10945 De Rocelle - 1 da 6 e 2 da 3 - con sottotetto e garage - sistema di riscaldamento automatico - contante \$4.000 prezzo da discutere.

Park Avenue Blocco appartamento 3 da 5 e 5 da 4 - sistema di riscaldamento centrale - reddito annuo dollari 11.500 - contanti \$20.000 - prezzo da discutere.

St. Leonard vicino Boul. Robert vendesi grande bungalow casa partenza per l'Italia - 5 grandi camere chiuse con caveo e garage - sistema di riscaldamento automatico - terreno 80x150 - contante \$6.000 - prezzo da discutere.

VENDO DUPLEX 2 da 5 1/2 vicino scuola e chiesa - con ogni confort - prezzo \$22.900 - proprietario - tel. 925-9829.

Vendesi magnifico duplex situato al 7345 Bruce (in St. Leonard) - per informazioni tel.: 723-2249.

2 duplex da 5 - ottima occasione - semi staccati - grande terrazzo - Montreal Nord - tel. 272-2622 - sig. Vincenzo.

Edificio appartamenti, moderno - 3 da 5 e 1 da 4 - tra Barri e Du Castelone - nessun mediatore - Tel. 279-3112. Due terreni 38x100 ciascuno - 29 Ave. Riviere Des Prairies - 233-2265.

VENDESI

4 lotti di terreni - Prezzo conveniente - Tel. 276-9904.

STANZA DA LETTO - 6 soffitti - 2 bagni - 276-2109.

TERRENI PER BUNGALOW vicino Lacordaire - piadri - prezzo \$5.000.

VENDESI BRACCIATELLI - 40 giacconi - 345-0771.

VENDESI MOBILI - una ad olio ed una - televisore - camera - tavolo - macchina da poltrona - tutto a 789-4418.

VENDESI CAUSA PER L'ITALIA bar in città - ultima cifra ragionevole - per info di Franco al 723-0000.

VENDESI RISTORANTE - pieno - per info di Franco - per informazioni della del genere Vito.

Privato vende terreni - distretto 85.

SU PARTHÉNAY vendesi appartamenti da 3 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100 - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 - 115 - 116 - 117 - 118 - 119 - 120 - 121 - 122 - 123 - 124 - 125 - 126 - 127 - 128 - 129 - 130 - 131 - 132 - 133 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000.

A MONTREAL EST 4 1/2 - reddito annuo contante minimo \$5.000 - pure 729-7604.

MONTRE
Blocco vendesi magazzini - reddito annuo - TEL.: 3

MILANO
la vostra casa progetto di
DUPLEX - entrata rotocom, sala di soggiorno da discutere - tel. 3

Non ci creda
casi mi
Tel. Sig. M

olio puro d'oro - per informazioni GIUSE

A St. Leonard con sala da partamento fredda - vicino

65
Desidero
abitare? V
tamenti u
grande sal
rice e asci
prario - t
tutto risc
T

PER INFORMAZIONI CHIEDERE DELLA SIGNORA MARIA

da 575 vicino scuola
col confortevole - prezzo
- tel. 733-3839.

duplex situato al
Leonard - per la
735-5249.

ortifina occasionale - in
de - terreno a Montreal
1622 - sig. Vlascon.

col, moderno - 3 da
di Burt e De Castel
- Tel. 779-3118.

col - 3000 - 39 Ave.
- tel. 323-3205.

DOONIS
arrent. - Prezzo
- Tel. 276-9904.

leg'd.
384-7426

IX duplex di 5
de - sistema di 45
mentia individuale -
to - garage - terrazzo
- prezzo 8% - prezzo
- \$2.500.

condome di Pompei
col - camera - semibai-
- sistema di riscald-
- sistema di riscald-
- sistema di riscald-
- contenuto -
da discutere.

duplex 5 con semibai-
- \$21.000 contenute

5 - con semibai-
mentato \$7.000.

Madonna di Pompei
col semibai-
- \$4.000 prezzo del-

duplex di 5 camere
col semibai-
- prezzo \$28.500 chi-

condomi grossolani
e biere - voce occa-
- contenute da discus-
- al per comprare

vicino Pia IX cottage
- staccato con sol-
- sistema di riscald-
- sistema di riscald-
- sistema di riscald-
- contenuto \$5.000.

appliance venduti 2
appartamento classico -
\$14.684.000 - Prezzo
nuovo \$15.000.

per 1 da 5 e 2 da 3
e per gruppo - sistema
- contenute - contenute
- da discutere.

di 1 da 5 e 2 da 3
e settimana e garage
90 prezzo \$22.000.

Zetique - 1 da 7 e
centina - contenute
- \$15.000.

condome e fleur pro-
- uno da 6 e
sala da gioco e ga-
\$15.000 - prezzo da

condome di 3 da 3 - otti-
- prezzo e contenute

condome di 4 da 4 - grande
contiene \$10.000 - prezzo

MARIA

VENDESI
STANZA DA LETTO - salotto - tavolo con
6 sedie vendute - come nuovi - tel.
378-2109.

TERRENI PER BUNGALOW sul Boul. Cou-
vère vicino Lacordaire - grandezza 55x72
piedi - prezzo \$5.900 - Tel.: 256-3412.

VENDESI BRACCIALOTTO MODERNO - 18
karati - 60 grammi circa - privato - tel.
343-0771.

VENDESI MOBILI - 1 culla - 2 stufe:
una ad olio ed una a gas - frigorifero -
televisione - camera da letto - 1 scri-
via - macchina da lavare - set di
pallotto - tutto a buon prezzo - tel.
749-4418.

VENDESI CAUSA PARTENZA URGENTE
PER L'ITALIA bar italiano - centro della
città - ottima cifra d'affari - affitto
ragionevole - per informazioni chiedere
di Franco al 722-0007.

VENDESI RISTORANTE con licenza com-
pleta - per ritiro d'affari come multi-
pleno - per informazioni tel.: 254-6079 chi-
dera dal gerente Vittorio.

Privato venduto terreni 28x100 - in Mon-
tréal - distretto Rivière Des Praies - tel.
323-2205.

SU PARTHENAI vendesi blocco di 9 ap-
partamenti da 2 - 3 - 4½ stanze - 230 -
per informazioni tel.: 254-6079 - balconi - Tel.
323-4452.

A MONTREAL EST vendesi blocco 4 da
4½ - reddito annuo \$5.000 circa - con-
tenute minime \$5.000 - tel.: 728-1110 op-
portuno 729-7404.

MONTREAL NORD
Blocco vendesi - 2-5½ - 2
magazzini - tutto affittato -
reddito annuo \$6.800.
TEL.: 322-8615

MILANO HOMES INC.
la vostra compagnia di fiducia vi offre un nuovo grande
progetto di
DUPLEX - TRIPLEX - QUADRUPLX
entrata rotonda, pavimento in marmo, sistema radio inter-
com, sala da gioco con caminetto, appartamento nel sot-
tosuolo da poter affittare.
Non ci credete? VISITATECI!
casa modello: 6279 Blvd. ROBERT
Tel. Sig. MENCARONI - 324-2660 - la sera 722-6560

VENDESI
olio puro d'oliva - qualità e garanzia - servizio a domicilio
- per informazioni chiamate il vostro distributore:
GIUSEPPE GRILLI al 276-8997 dopo le 6 p.m.

UNICA OPPORTUNITA'
A St. Leonard vendesi lussuoso duplex semistaccato 6½
con sala da gioco - garage doppio - sistema centrale - ap-
partamento finito nel sottosuolo - due bagni - camera
fredda - vicino scuola - chiesa e autobus - condizioni facili.
TEL.: 277-3181

VENDESI
6525 Fabre (vicino Beaubien)
Desiderate avere una buona rendita e una lussuosa casa per
abitare? Visitate e vi renderete conto. Blocco di 9 ap-
partamenti - un grande 5½ con entrata e cucina in mar-
mo - grande sala e cucina nel seminterrato - impianto per lavi-
atrice e asciugatrice - tutto questo libero per il futuro pro-
prietario - gli altri tutti affittati 4 da 4½, e 4 da 3½ -
tutto riscaldato - garage per 2 auto - per migliori inform.
TEL.: 728-9889 - 271-5630

ST. LEONARD
8191 MIREPOIX
DUPLEX (5-7 STANZE)
\$30.900
CONDIZIONI FACILI
SOLO
\$5.000 DI ANTICIPO
Tel.: 733-7124 --- 739-8053

VENDO DUPLEX 2 da 5½ vicino scuola
e chiesa - con ogni confort - prezzo
\$22.900 - Proprietario - Tel.: 323-2829.

CASA DA VENDERE nella strada St. Ge-
rard - non ipotica - sistema sale al bot-
tono piano - moderna - tel. 384-1445.

Lussuoso blocco
appartamenti per 8 famiglie venduti
appena finiti - 6 da 4½ e 2 da 2½ -
situato a pochi passi dal metro Jean
Talon sulla strada Lajeunesse - ultra-
moderno - tutte le comodità per gli
inquilini - vendita anno \$17.000 -
prezzo convenzionamento - 356-2412.

DIRETTAMENTE dal proprietario 3 ter-
ra da vendere sulla rue Seguin una stra-
da ad est di Papineau e Henri Bourassa
- zona italiana - prezzo ragionevole -
contante minimo - tel. 388-6904.

in N.O.G. triplex di 6-7-8 camere - fi-
nestrato di alluminio - bidet - servizi
e lavatrice - condiz. cara fredda
- prezzo \$25.000 - rivigiani - in-
mobili PAL - tel. 489-1260.

Ottima occasione
TRIPLEX 2 da 3½ e 1 da 5½
con tutta la comodità - pre-
zzo \$17.000 - contenute mini-
mo - 103 Beaumont e St. Ur-
balin - privato 374-3944.

A N.D.G.
progetto di 22 duplex
PREZZO RAGIONEVOLE
2-5½
\$5.000 CONTANTI
rimanenze come affitto
Affrettatevi perché
ne restano pochi
Nella zona di N.D.G. esisto-
no scuole solamente in lin-
gua inglese.
Per informazioni:
Sig. lacampo
738-8282
sera: 324-4273

Ottimo investimento
Blocco appartamenti per
7 famiglie, 4½ vani ciascuno
- riscaldamento centrale - 3
autorimesse - grande ter-
reno dietro - prezzo imbatti-
bile - 3906 Sabrevois - telefo-
no: 324-4536.

VENDESI
Porte e finestre di alluminio
- con tende scorrevoli - prezzo
bassissimo - estimazione
gratuita - chiamare ad ogni
ora al
681-5190

VENDESI
al 3505 Monselet casa e al
3509 Monselet negozio di
"Lingerie" causa trasferimen-
to - ottima occasione -
tel. 322-8674 dopo le 4 p.m.

Vendesi nuova costruzione sulla 12 Ave.
e Bellegarde - 4 da 4½ - 1 da 6½ - so-
nasterio rifinito - riscaldamento cen-
trale - contenute minime \$10.000 - Tel.
728-1110 oppure 729-7404.

GROSSERIA ITALIANA
con reparti carne - birra -
frutta e verdura - vendesi -
locale spazioso con buona
clientela, ottima opportunità
TEL.: 276-0967
721-5758 sera

EQUIPAGGIAMENTO per cafeteria con
infissi venduti causa partenza - 1533
Henri Bourassa E Da martelli a sabato.

Terrano commerciale in vendita - Boul.
St. Michel e la 41. Ave. 37 x 104 - In-
fa. 8-8232.

CALZOLERIA con cassa ad un piano ven-
duta - 7 stanze - contro commedia -
2917 Lacordaire - Tel. 356-7888.

VENDESI
DUPLEX nuovo - riscaldamento centrale - termostati indi-
viduali - sottosuolo completamente rifinito - sito in zona
italiana - prezzo d'occasione.
BLOCCO APPARTAMENTO per 8 famiglie da 4½ - 3½ - 2½
- riscaldamento centrale - termostati individuali - situato
nella zona Madonna della Difesa - Per informaz. 388-4350.

AFFITASI
AFFITTATI APPARTAMENTO di 3½ stan-
ze ammobiliato nel seminterrato - ac-
qua calda e riscaldamento centrali - dot-
to 85.00 mensili - chiamate 231-4913.
9090 - 23 Ave. St. Michel.

NEGOZIO AFFITATI al 3414 St. Ca-
therine E. - 1.000 p.p. - prezzo \$265.000
mensili - ottimo per qualsiasi genere di
affari - 15 giorni gratis - tel. 537-3354.

AFFITATI
appartamento di 5½ al se-
condo piano - 8965 - 7a Ave.
St. Michel - per soli \$110.00
mensili - casa nuova vicina
chiesa e scuole - per infor-
mazioni tel.: 387-3584.

AFFITATI 2 APPARTAMENTI di 3 stan-
ze ciascuno - al 7289 Chamard - Tel.
274-8971.

AFFITATI APPARTAMENTO di 4 stanze
spazioso al 7468 De Normandie per
soli \$80.00 mensili - per informazioni
tel. 372-0337.

AFFITATI BELLA STANZA - prezzo mo-
derato - ogni comodità - zona italia-
na - telefonare al 773-1442.

AFFITATI appartamento nel seminterra-
to con sala da gioco - cantina per vino -
vallette - cucina e stanza - sole \$73.00
- tutto pagato - Tel. 323-4201.

AFFITATI
NEGOZIO da affittare al 1214 Belan-
ger E. vicino Christophe Colomb -
buono per calzature - barbieri - a-
gente di viaggi - ottima per servizio
rapido a uffici vari - riscaldato etc.
moderno - prezzo \$170.00 - Per in-
formazioni tel. 481-1725 chiedere dal
sig. Sheres.

APPARTAMENTO di 5 grandi stanze af-
fittati al 4230 Belanger - riscaldamento
centrale - vicino scuola - centro d'ac-
quità - chiesa - autobus - per ulteriori
inf. tel.: 376-9004.

APPARTAMENTO nel seminterra-
to - 3½ stanze - su Papineau vicino
Jarry - libero immediatamente - per in-
formazioni tel. 481-1725.

Camion "VAN VITRE"
Vendesi - '65 - 1½ tonnellata
- buone condizioni - prezzo
da discutere - telefono:
727-9832 dopo le 6 p.m. -
chiedere dal sig. Raffaele.

VENDESI ARREDAMENTO COMPLETO per
3 appartamenti - completamente nuovo
- comprende: camera da letto - salotto
mobile da cucina - tavolo da caffè -
caffè - lampada - tutto per dollari
395.00 - pagamento mensile va decide-
vato - 2361 Van Horne - Apt. 1 - tel.
728-4761.

Causa partenza
per l'Italia vendesi camera
matrimoniale - camera per
ragazzo e 2 set di salotto al
completo - televisione Admi-
ral - tavolo di cucina con 4
sedie - lavatrice - per inf.
tel.: 669-7603.

VENDESI
DUPLEX nuovo - riscaldamento centrale - termostati indi-
viduali - sottosuolo completamente rifinito - sito in zona
italiana - prezzo d'occasione.
BLOCCO APPARTAMENTO per 8 famiglie da 4½ - 3½ - 2½
- riscaldamento centrale - termostati individuali - situato
nella zona Madonna della Difesa - Per informaz. 388-4350.

AFFITATI
Affittati appartamento 7 stanze - Papineau
- riscaldato piano - nel magazzino
- fornito anche di stufa a gas - riscald-
amento - in ottime condizioni - \$80.00
mensili - per informazioni tel. 377-9019
proprietario.

AFFITATI appartamento secondo piano
- 3½ stanze - 4442 Alina - tutto rimesso
- nuovo - vicino al metro di Beaubien
- per informazioni tel. 377-9019.

AL 7663 13 Ave. St. Michel affittati ap-
partamento di 3½ stanze per \$45.00
mensili - per inf. tel. 389-9452.

AL 1200 Mart One's affittati settore de
Ideale - rifinito - riscaldamento auto-
matico - adatto per ufficio - negoziato ed
altro - tel. 379-1796.

AFFITATI MAGAZZINI adatte a qual-
siasi commercio - sito al 6572 Papineau
- riscaldato prezzo \$160.00 mensili.

AFFITATI
appartamento di 5½ stanze
- riscaldato - entrata - esclusi-
vamente e lavatrice - prezzo
\$125.00 - affittati al ancho 1-
4½ per \$110.00 - 322-8615.

Al 5374 Belanger
AFFITATI 2½, 3½, 4½ -
grandi camere - comodità mo-
derna - L'anne presale - par-
cheggio gratuito - prezzo ragio-
nevole - tel.: 274-9174 - 729-3094
- 452-4228.

AFFITATI
appartamenti da 1½ da 2½
- riscaldati - acqua calda -
ammobiliati su desiderato -
3270 Boul. Gouin vicino
Boul. St. Michel - Telefono:
256-6181.

APPARTAMENTO di 3 stanze
su Caspary e Dute - per informazioni
telefonare dopo le 6 p.m. al 329-0901.

AFFITTASI

NUOVISSIMI appartamenti da affittare - 3½ - 4½ - 5½ - prezzi a partire da \$85.00 mensili - in una bellissima zona della città - telefonare subito al 214-2460 per informazioni dopo le 4 p.m.

AFFITTASI APPARTAMENTI di 2½ - 3½ - 4½ - riscaldamento ed acqua calda forniti - appena finiti - zona centralissima nei pressi della Casa d'Italia - tel. 256-2412.

Les appartements
CARILLON

9600 Pineau e 8260 Marquette - affittarsi appartamenti con impianto di Cablo Vision e termistato - limonati e non 1½ - 2½ - 3½ 4½ a partire da \$70.00 - per informazioni tel. 282-1052.

AFFITTASI BELLISSIMO APPARTAMENTO

ULTRAMODERNO di 5½ stanze - appartamento nel seminterrato - sala da gioco - riscaldato - recarsi all'8367 Guyenne vicino Boul. Robert dopo le 5 p.m. - Per ulteriori informazioni tel.: 277-3181.

OFFERTE DI LAVORO

UOMINI E DONNE ISTRUITI

Chiedonsi per rappresentare una grande compagnia internazionale enciclopedica - esperienza non necessaria - lavoro a tempo pieno o parziale - ottime possibilità di guadagno - per più ampie informazioni chiamare dalle 9 alle 6 compresi sabato e domenica al 725-6087.

DISEGNATORE

cerca disegnatore meccanico avente buona conoscenza di meccanismi di precisione. Esperienza non necessaria. Una certa familiarità con meccanismi elettronici sarebbe vantaggiosa. E' richiesta una discreta conoscenza dell'inglese. Rivolgersi a: Mr. R. Andersen - General Precision Industries Ltd. - 555 Boulevard Edwin - Granby, Que.

PINO CONSTRUCTION

vi offre blocchi di 7 appartamenti tutti affittati. Il prezzo è ragionevole e il contante minimo. Accettiamo anche la seconda ipoteca. Abbiamo anche BUNGALOW già costruito o su ordinazione. Per informazioni:

TEL.: 321-3090 oppure 322-0599

VENDITORE RICHiesto

con automobile per vendere a famiglie italiane - uomo serio con conoscenza della lingua italiana, francese e inglese - per informaz. telefonare al 352-7400 e chiedere del sig. Harris

Ufficio viaggi cerca esperto lavoro campo viaggi e turistico in generale. Necessaria conoscenza lingue, e lavoro d'ufficio. Lavoro molto interessante, buon trattamento, numerosi vantaggi. Per informazioni, scrivere a Casella Postale n. 110, presso IL CITTADINO CANADESE, 6896 Boul. St. Laurent, Montreal 327, Que.

BUONA OPPORTUNITA'

Giovane dinamico, esperto campo vendite cerca. Necessarie auto, conoscenza lingue e della città. Ottime possibilità di guadagno lavoro piacevole ed interessante. Per informazioni, scrivere a Casella Postale n. 150, presso IL CITTADINO CANADESE, 6896 Boul. St. Laurent, Montreal 327, Que.

CERCASI
RAPPRESENTANTE

STABILE E COSCENZIOSO - età dai 25 ai 45 anni - abilitato avuto nel passato, personale competente, fiero della sua posizione e con una adeguata remunerazione al di sopra della media - per un'intervista con il direttore del personale telefonare al signor A. Di Fruscia - tel. 845-9159.

Venditore e venditrice con esperienza nel campo dei gioielli, orologi ed articoli da regalo, ottima occasione per persona qualificata ed ambiziosa ottime condizioni di lavoro, benefici marginali ed ottimo salario. Conoscenza Italiano, francese ed inglese. Per intervista presentarsi al Montreal Credit Jewellers - 714 St-Catherine W. - Impiegato ad Estero's. Tel.: 866-6370.

CERCANSI

CERCATE UN LAVORO?

Ecco qualche occupazione disponibile presso il Centro de Main d'Ouvre du Canada

7146. Datore di lavoro richiede meccanico con carta di competenza - meccanica generale su motore europeo - esperienza necessaria - lavoro permanente - salario da discutere.

7154. Datore di vetro cerca off'itore con esperienza su vetro soffiato - lavoro permanente - buon salario.

7174. Datore di lavoro richiede operatore-regolatore di ventilatore universale - rettificatrice cilindrica interna ed esterna - grado d'istruzione: la 12.ma classe o corso tecnico - impiego permanente - buon salario.

7178. Datore di lavoro richiede elettrotecnico per riparare apparecchi radio e televisori a colori - lavoro permanente - buon salario - permesso di uscita.

7190. Datore di lavoro richiede tecnico esperto con conoscenza di tutte le operazioni del processo di fabbricazione di lampade schermo per TV - lavoro stabile - buon salario.

7184. Datore di lavoro richiede capomaestro per la manutenzione di macchinari - conoscenza nel campo elettricità - da 2 a 18 anni di esperienza - lavoro permanente - ottimo salario - conoscenza di due lingue.

Per informazioni rivolgersi a
CENTRE DE
MAIN D'OUVRE DU CANADA
9310 Boul. St. Laurent,
suite 1001
Montreal
Tel.: 352-2781

Prescritti per moglie da donna - buon salario - presentarsi al 6400 St. Urbain camera 401.

CERCANSI macchinista generale - tornitore esperto nel leggere i piani di lavoro - condizioni di lavoro ottime - presentarsi al 4845 Boul. St. Laurent oppure telefonare: 845-1175.

Cerca donna commessa di banco - rivolgersi al Bar Italia - 6840 Boul. St. Laurent.

G.T. ALLUMINIUM cerca rappresentanti per vendita di porte e finestre di alluminio etc. - opportunità di un guadagno settimanale di \$150.00 e 500.00 - per inf. tel. 387-0787 oppure 282-1052.

CERCASI GIOVANE STUDENTESSA per accudire bambina solo pomeriggio presso agita famiglia residente a Town Mount Royal - per informazioni telefonare 866-6270.

SI FANNO LAVORI

DI CARPENTERIA - ARBORITE - BALCONI - RIVESTIMENTI
SEDIE - MOBILI DA CUCINA - PREZZI MODICI
TEL.: 728-6704 sera — 721-0220 giorno

RICHIEDONSI OPERATRICI

sulla macchina "BINDING" - Rivolgersi al
6750 Esplanade primo piano - chiedere di
Franco Salerno.

GIOVANI CERCANSI

Possibilmente con auto - Lavoro interessante - Guadagno immediato - Presentarsi al 5795 Jean Talon E. dalle 10 a.m. alle 8:30 p.m. - Chiedere del signor Mariani.

OPERATRICI

per macchina da cucire - con esperienza - apprendisti - lavoro permanente - buone condizioni di lavoro - ottimo salario - benefici marginali - compagnia in via di espansione - vicino al metro - presentarsi all'ufficio del personale dalle 9 a.m. alle 5 p.m.

CANADIAN LADY CANDELLE
9500 St. Lawrence Blvd. - vicino Chabanel
WONDER BRA 389-5936

VARIE

Signora MINA - Chiromante

DA LUNGO TEMPO "LETRICE" E CONSIGLIERA
Conosciuta alla radio e alla televisione. Per la prima volta a Montreal. Ella porta aiuto agli ammalati, felicità alle famiglie con molti e gravi problemi, amore e matrimonio a chi è solo e speranza a chi crede non ce ne sia più alcuna. I suoi poteri sono grandi e non falliscono. Qualunque sia il vostro problema fatale visita oggi stesso e vedrete nel giro di tre giorni i risultati. Lettura speciale \$1.00. Aperto tutti i giorni dalle 9 a.m. alle 9 p.m. Domenica dalle 12 alle 7 p.m.

6832 ST. DENIS (vicino Belanger)

TEL.: 271-8150

ASSOCIAZIONE DEI GENITORI DI ST-LEONARD

- AVVISO -

L'Associazione dei genitori di St. Leonard ha bisogno di fondi per sopprimere alle spese d'istruzione e di trasporto dei bambini cattolici ospiti delle scuole protestanti. Occorrono per l'intero anno

160.000 DOLLARI

PERTANTO SI CHIEDE L'AUTO DI TUTTI GLI UOMINI DI BUONA VOLONTA'.

Indirizzare i contributi a:

ASSOCIAZIONE GENITORI DI ST. LEONARD
C.P. 117
STATION K
MONTREAL 427

DENARO da
ipoteca all'8

Notario

AVETE BISOGNO di
uomo o per donna
tempo e denaro? Ne
a vedere al 7455 St.
276-3329.

Telefon

Chiunque versa
assoluto bioz
di assoluto b
canza di cibo
cattora) comp
numeri di tele
389-5005 - 6

CON

RI

ESPERT

E TUT

INFOR

IMMOBIL

GI

l'ussu

stile

a S

VIS

I NO

Le nostre

moderne.

rifero - c

nito con

Per i

CHIA

Sog

Al cerca rappresentati
orto e finestre di allu-
rtenibilità di un giardino
150.00 + 200.00 per
17 oppure 383-1052.

NE STUDENTESSA per
solo pomeriggio profe-
soria residente a Town
per informazioni telefo-

RI
RIVESTIMENTI
I MODICI
220 giorni

TRICHI
rivolgersi al
chiedere di

NSI
te - Guadagno
E. dalle 10 a.m.
ni.

ICI
apprendiste - la-
voro - ottimo sa-
di espansione -
personale dalle

NADELLE
no Chabanel
936

omante

CONSIGLIERA
er la prima volta
li, felicità alle fa-
e matrimonio a
e sia piu' alcuna.
o. Qualunque sia
esso e vedrete nel
iale \$1.00. Aperto
omenica dalle 12

TEL. : 271-8150

LEONARD

er sopprimerle alle
le scuole prote-

NA VOLONTA'.

D

VARIE

**DENARO da prestare su
ipoteca all'8¼% o 9¼%
729-3233
Notaio RADINO**

AVETE BISOGNO di un ultimo sarto per
somma o per donna e volete risparmiare
tempo e denaro? Non indugiate. Venite
a vedere al 7435 St. Hubert - telefono:
274-3337.

Telefono amico
Chiunque versa in stato di
assoluto bisogno, ripetiamo:
di assoluto bisogno (man-
canza di cibo, vestiario ec-
cetera) companga i seguenti
numeri di telefono: 277-3181
389-5005 - 663-1477.

CONTATORE GENERALE - se avete da
fare lavori di carpenteria o in cemento
chiamate subito al 323-5235 e chiedete
del sig. Donato Polcastro.

CORSI D'INGLESE
di Francese - per prin-
cipianti ed avanzati - occasione
d'oro per imparare l'inglese
o il francese in poco tempo
- metodi rapidi - facili - si-
cure - chiamate subito - Tel.:
721-6692.

SCUOLA DI MUSICA WILLIAM RUTA -
teoria, solfeggio, piano, chitarra, fisar-
monica, etc. per informazioni telefonare
al 721-5586 dalle 5 p.m. alle 9 p.m.

SI ESEGUONO TRADUZIONI: inglese -
francese - italiano - tedesco - portu-
galese - Tel. 363-0771 dopo le 7 p.m.

Desidero da prestare rapidamente - su pro-
prietà - chiedere della signa Greco -
RA 9-4332.

A. CASTAGNO Trasporti
Per ogni genere di traslochi
chiamare 727-7027, a qual-
siasi ora.

INCOME TAX
compilazione moduli tasse
federali e provinciali - pro-
prietari e personale - ser-
vizio competente ed economi-
co anche a domicilio - Tele-
fono: 323-2305.

CONTABILITA'
Per ogni lavoro di contabili-
tà rivolgetevi a Guglielmo.
Tel. 382-1052 giorno
721-5596 sera

Joseph Borsellino

— CONSTRUCTION —

LUSSUOSI DUPLEX

Grande occasione tutte le comodità
moderne: acqua calda, entrata in
marmo, intercom. Bar, sala da gioco,
appartamento indipendente nel se-
minterrato, ecc.

Casa modello 11871 Savard, tra il
Boul. Gouin e la sponda del fiume,
alcune strade ad sud del Boul. Per DE
PALAZZINA APPARTAMENTI
Per 7 famiglie: 3 da 3½ e 4 da
4½. Seminterrata. Riscaldamento ar-
qua calda tutto le comodità moderne
inclusi garage. Modello: 8160 Boul.
Langelier (vicino Jerry).

Informazioni: 322-8221

RICORDATE:

Il Cittadino Canadese
è il vostro giornale!

CONTRATTORE GENERALE

Riparazioni di tutti i generi
ESERTO IN MONTAGGIO RISTORANTI E BAR
E TUTTE LE ATTREZZATURE PER NEGOZIO
— Preventivi gratuiti —
INFORMAZIONI: SIG. GREGORIO - 728-8252

**IMMOBILI
CUFFARO**

Prop.: G. B. CUFFARO

COMPRA VENDITA PROPRIETA'

IMMOBILI CUFFARO - 50 JEAN TALON EST - 276-2557

GINO & FRERE Construction Ltd

Vi offre
lussuosi duplex
stile coloniale
a St. Leonard



VISITATE IL NOSTRO GRANDE PROGETTO
AL 6325 LOUVOIS (vicino Langelier)

I NOSTRI PREZZI SONO I MIGLIORI

Le nostre case sono rifinite con tutte le comodità
moderne. Riscaldamento centrale - intercom - frigo-
rifero - cucina - entrata in marmo - seminterrato fi-
nito con sala da gioco e bar - appartamento di 2½.

Sul progetto
Per informazioni: 325-3320
Residenza
CHIAMATE GINO 351-5666

Sognate una casa? Visitateci!

6325 Louvois
CASA
MODELLO
Boul. Lacordaire
Boul. Langelier
Jarry Est

ASTROCHIROMANTE E GUARITORE INTERNAZION.

Al N. 508 Legat. St. Ottawa 4 Ont. Tel. 233-1487
trovate il consiglio del nato, chiamatelo e Guaritore
Internazionale DINO VASCO, vi risolve qualsiasi proble-
ma. Attori, Diritto, Viaggi, Amore e Salute. Cura mail
iconoscibile alla Smezza Medica. Rivolgetevi al sig. Lumo,
rimanete entusiasti e ricordate il nostro il benessere
la salute la gioia perduta. Tutti coloro che si riferiscono
a Ottawa riceveranno gratuitamente un Ologramma.

DURANTE REAL ESTATE

381-1509 40 AGENTI A DISPOSIZIONE 384-5160

LA NOSTRA SUCCURSALE DELL'OVEST 489-0246

Una vastissima scelta di proprietà residenziali,
blocci appartamenti e commerci in ogni parte della città

GIOVANNI Construction Ltee
VI OFFRE

6 DUPLEX e 2 TRIPLEX

UN PROGETTO SULLA STRADA CHATEAUBRIAND,
(angolo Mistral), UNA STRADA AL NORD DI JARRY.
DUE MINUTI DALLA STAZIONE METRO JARRY.
PRONTE PER APRILE.

VISITATECI, VI PIACERANNO.

Per informaz.: 381-4391 - 324-1620

DIPO
constructions

— duplex
— triplex
— quadruplex

- ★ Elegantissime case con seminterrati
completamente rifiniti.
- ★ Triplo isolamento acustico all'interno.
- ★ Impianto di diffusione radiofonica.
- ★ Caminetto

- SPAGNOLO
- COLONIALE
- FRANCESE
- LUIGI XV

la DIPO constructions

è specializzata in costruzioni su ordinazione, nella ideazione
e messa in opera di facciate con porte piene e in pietra.

SONO ABITAZIONI DA VEDERE I

CASA MODELLO: Boul. Viau - Angelo Valerie
(alla fermata dell'autobus)

Per informazioni sig. CRISTI: 322-7905

CACCIA. — La "Legge nazionale contro la distruzione degli uccelli" ha calcolato che in un anno, durante la stagione di caccia vengono uccisi 150 milioni di uccelli.

MILANO. — Le Officine Meccaniche AGUDIO hanno buone possibilità di esportare verso il Brasile parti meccaniche per fuvnie per un valore di circa \$800.000.

MONZA. — Un impianto di pannelli truciolati del valore di circa \$800.000 potrebbe essere esportato verso la Romania dalla S.a.s. FRATELLI PAGONI.

ITALIA in cifre

123789234568901234789254891231212378941234789123789

INDUSTRIE. — La Fiat è al primo posto tra le società industriali italiane con 1334 miliardi e 715 milioni di lire di fatturato (1968) e 158.445 dipendenti. Seguono la Montecatini-Edison (567 miliardi e 640 milioni di lire di fatturato e 52.580 dipendenti) e l'Italsider (554 miliardi e 186 milioni di lire di fatturato e 37.427 dipendenti).

AUTO ASSICURATE. — Più del 25% degli autoveicoli circolanti nel nostro Paese non sono assicurati.

FALLIMENTI. — Nel 1968 sono stati dichiarati in Italia 7407 fallimenti contro 6926 nel 1967 e 7104 nel 1966. La provincia con il maggior numero di fallimenti è quella di Milano: 817 nel 1968, pari all'11% del totale nazionale. Seguono le province di Roma con 751 fallimenti (10,1%); di Napoli con 632 (8,5%); di Torino con 323 (4,4%); di Firenze con 227 (3,1%).

PANE. — Gli Italiani mangiano meno pane e più grissini e cracker. Il consumo medio nazionale del pane è ora di circa 200-250 grammi al giorno, con una diminuzione annuale del 5%. La produzione di grissini supera attualmente i 300 mila quintali annui, quella dei cracker i 200 mila quintali.

INFERMIERE. — Negli ospedali italiani mancano circa 51 mila infermiere professionali. Il rapporto attuale è di 3 infermiere ogni 10.000 abitanti contro le 32 della Danimarca e le 48 dell'Inghilterra. Dovrebbe esserci una infermiera per ogni medico: in Italia ci sono invece 4 medici per ogni infermiera.

TORINO. — La S.p.a. ING. C. OLIVETTI & C. di Ivrea, ha in corso 22 forniture di macchine utensili verso 18 Paesi. Il valore complessivo delle esportazioni è di 3 miliardi e 605 milioni di lire. La stessa società ha in corso la fornitura all'Algeria di una macchina completa di fotolettori. Questa ultima operazione ammonta a 144 mila dollari.

MILANO. — La S.p.a. VETRETTA ITALIANA BALZARETTI MODIGLIANI ha in corso esportazioni di fili, stoppini ed altri lavori in fibra di vetro verso il Giappone, Singapore e Germania Occidentale. Si tratta di tre forniture per un ammontare complessivo di 750 milioni di lire.

TORINO. — La Ditta OLIVOTTO Costruzioni Elettroniche ha in corso due forniture alla Cecoslovacchia di impianti per la produzione di vetro soffiato. Le due operazioni hanno un valore globale di circa 215 milioni di lire.

BOLGONA. — La S.p.a. F.LLI EAMASI, di Cuzzano Emilia, ha stipulato un contratto con la "Krbas" di Novo Mesto per la esportazione verso la Jugoslavia di macchinario per l'industria farmaceutica. L'operazione ha un valore di oltre 56 milioni di lire.

FERRARA. — La S.p.a. BERTONI & COTTI, di Copparo, ha stipulato un contratto con la "Corporacion de Fomento per la Produccion" di Santiago per l'esportazione verso il Cile di macchine utensili complete di accessori e attrezzature. Il valore della fornitura è di circa 78 milioni di lire.

MILANO. — La S.a.s. F.LLI PAGONI di Monza esporterà verso la Spagna una linea di pressatura automatica per la produzione di pannelli controllati. Il valore dell'esportazione è di circa 62 milioni di lire. (A.R.)

GRANDE APERTURA

LUSSUOSO TRIPLEX

PREZZO TOTALE
\$35.900

CONTANTE DA DISCUTERE

ALLOGGIO DA AFFITTARE

3 1/2 RISCALDATO GARAGE,
\$145. AL MESE
3 1/2 RISCALDATO \$98. AL MESE

CON I SEGUENTI VANTAGGI:

- Centro acquisti - facilità del metro
- A poca distanza da Chiese e scuole cattoliche
- Servizio d'autobus sul Boul. Leger



DENAULT



NUOVO MONTREAL-NORD

"LE VERSAILLES II"

di lusso è un magnifico TRIPLEX. Questa magnifica casa, che darà una giustificata rendita, ha due spaziosi alloggi di 5 1/2, un alloggio da 3 1/2, oltre a una suite in stile. Il tutto spazioso, ispirato alla vecchia architettura francese, dona una stile del tutto particolare alla casa. Le porte del patio danno accesso ad un grande balcone. Una novità pratica nella stanza da bagno c'è tutto lo spazio necessario per la lavatrice e l'asciugatrice.

RENDITA:

Affitto del 5% \$145.00
Affitto del 3% \$98.00

Totale \$243.00

La casa modello è situata al 6142 rue Villeneuve all'est della rue Fortin. Seguite le tabelle di direzione angelo hotel. Leger e Fortin, poche strade all'est di Lacordaire

UN PROGETTO REALIZZATO INSIEME DALLE DITTE
ARMAND DESROSIERS e JACQUES DENAULT 1969 INC.
LA CORPORATION IMMOBILIERE DENAULT-DESROSIERS LTEE

Ufficio vendita
325-5710

Ufficio principale
688-1800

SE SI TRATTA
D'IDRAULICA

A PREZZI D'INGROSSO

SIAMO
NOI

RISCALDATORE ELETTRICO

10 ANNI DI GARANZIA

Cascade

Cascade 40 galloni	220 standard	Elemento superiore 3000 W	Elemento inferiore 3000 W
--------------------------	-----------------	---------------------------------	---------------------------------

\$61.95

OCCASIONI
FEBBRAIO
1970

Cascade 60 galloni	220 standard	Elemento superiore 4500 W	Elemento inferiore 3000 W
--------------------------	-----------------	---------------------------------	---------------------------------

\$88.00



Raymond LEPINE INC.

MATERIALI PER L'IDRAULICA E IL RISCALDAMENTO
8595 BOUL. LANGELIER - ST. LEONARD, P.Q.

SUCCURSALE

3981 MONT-ROYAL LAFLECHE, P.Q. TEL.: 676-0391

A BUON PREZZO MOBILI NUOVI

Completo di camera, salotto
cucina, sedia, lampade, lavati
frigorifero, televisione ecc.
2884 BELANGER EST - 725-7152

ST. LEONARD

8160 MIREPOIX
DUPLIX (5-7 STANZE)
\$30.900
CONDIZIONI FACILI
SOLO
\$5.000 DI ANTICIPO

Tel.: 321-3467 — 729-8053

VI INTERESSANO?

Sono 45 mila i lettori del "Cittadino" dei disretti St. Michel - St. Leonard e Montreal Nord che cercano settimanalmente favorevoli offerte di merce e di servizi. LE PAGINE DEL "CITTADINO" SONO IL MEZZO PIU' SICURO PER PUBBLICIZZARE I VOSTRI PRODOTTI.

Presse m



Ritor



68% BOUL.

PER UN SI
PERCHE
SISTEMA
Puliz

24 OF
AL
GIORN
ESPOS
106 MAR

Rea
del
il vo

DIRET
• AUTORIZZ
• RISCALDA
• ERRA SU
• COMODITA

SARETE
IL VOST
PROPRIO

VENITE A
Informazio
APERTI
ROCHEF
12666 B

re

09122709

La S.p.A. ING. C. C. di Ivrea, ha in cantiere di macchine 18 Paesi. Il valore delle esportazioni è di 605 milioni. La stessa società ha fornito all'Almacchina completatori. Questa ultima ammonta a 144

La S.p.A. VETREANA BALZARETTI ha in corso esportazioni, stoppini ed altri tra di vetro verso il Giappone e Germania. Si tratta di un ammontare di 750 milioni di

La Ditta OLIVOTTI ELETTRONICHE - due forniture alla fine di impianti per ne di vetro soffiato operazioni hanno totale di circa 215 lire.

La S.p.A. F.L.I. Ozzano Emilia, ha contratto con la Novo Mesto per la versata la Jugoslavinario per l'industria. L'operazione è di oltre 56 lire.

La S.p.A. BERTI, di Copparo, ha contratto con la on de Fomento per n° di Santiago per verso il Cile di ienali complete di attrezzatura. Il valore è di circa di lire.

La S.a.s. F.L.I. P.A. Monza, esporterà Spagna una linea di automatica per la di pannelli controllo dell'esportazione circa 62 milioni di (A.R.)

ON PREZZO BILI NUOVI

di camera, salotto, lavaggio, lampade, lavelli, televisione ecc. NGIER EST - 723-7152

LEONARD

10 MIREPOIX X (5,7 STANZE) \$30.900 DIZIONI FACILI SOLO 10 DI ANTICIPO -3467 - 739-8053

TERESSANO?

mila i lettori del "Dino" dei discreti nel - St. Leonard e il Nord che cercano un appartamento favorevole di marca e di LE PAGINE DEL "DINO" SONO IL PIU' SICURO PER CIZZARE I VOSTRI TI.

PITTURE R.-H. - PORTE - VETRI FERRAMENTA - ARBORITE
MICHEL DECOR ENRG.
 7360 CHABOT (ang. Everett) - 721-1295

Presse moderne automatique Co.
 SIETE ANCORA IN TEMPO PER COMPRARE IL MOSTO DELLE MIGLIORI UVE PREZZI IMBATTIBILI
 279-3255 - 279-1313 - Res. 681-8609

Ritornate in Italia?
 Il problema dei baui o la spedizione di effetti personali li potete risolvere rivolgendovi a:
SCHENKER TRANSPORT
 353 St. Nicholas - Tel.: 849-3676
 o all'agenzia di viaggi **ATLANTIC**
 6896 BOUL. ST. LAURENT - MONTREAL - TEL.: 271-3545

PER UN SERVIZIO ASSOLUTAMENTE PERSONALE PERCHÉ NON CONSULTARCI SUL VOSTRO SISTEMA DI RISCALDAMENTO AUTOMATICO?
Pulizia e manutenzione gratuita
24 ORE AL GIORNO
ESPOSTO PETROLEUM ENRG.
 106 MARIE-ANNE EST - TEL.: 849-5133

Realizzate il sogno della vostra vita: il vostro bungalow

40 BUNGALOWS DIRETTAMENTE DAL CONTRATTORE

- AUTORIZZATA CON ENTRATA ASPALTATA
- RISCALDAMENTO • ESTERNO IN PIETRA
- ERBA SU TUTTO IL TERRENO • VICINI A SCUOLE
- COMODITA' DI TRASPORTI • CENTRI ACQUISTI E NEGOZI

SARETE IL VOSTRO PROPRIETARIO

VENITE A MONTREAL-NORD
 Informazioni: 324-1158 - 669-9065

CONDIZIONI DI PAGAMENTO DA DISCUTERE

APERTI 7 GIORNI SU 7 DALLE 9 ALLE 22

ROCHFORD et LAUZON Const.
 12666 BLEAU, MONTREAL-NORD

MONTREAL NORD
LUSSUOSI DUPLEX NUOVI
 Visitate la nostra casa modello situata all'11564 rue Valade

APPARTAMENTI DA 2-5% - SEMINTERRATO FINITO - APPARTAMENTO NEL SEMINTERRATO A RICHIESTA - SISTEMA DI RISCALDAMENTO AD ACQUA CALDA - TRE TERMOSTATI - PAVIMENTO DI QUERCIA IN VARATHANE - BAGNO IN CERAMICA - CUCINA CON PORTE SCORREVOLI.

GARAGE PER 2 MACCHINE
 VICINO A SCUOLE
 PRIMARIA E SECONDARIA
 PER VISITARE APERTO DALLE 2 ALLE 5 LA SERA DALLE 7 ALLE 10

3 STRADE ALL'EST DI BOUL. LACORDAIRE SU HENRY BOURASSA
M. TURCOT CONSTRUCTION LTEE - 321-5071

RICORDATE:
 Il Cittadino Canadese è il vostro giornale!

ABBONATEVI

La mia casa è bella! Certamente!
 situata in luogo privilegiato, l'ho comperata da

B.L.R. CONSTRUCTION

BELLISSIMI TRIPLEX NEL NUOVO BORDEAUX

Casa rifinitissima! Lussuosa! E' tutto diverso! Ambiente nuovo: tutto è nuovo! Cucine ultra-moderne, stile spagnolo, sale da gioco attraentissime, capaci cantine fredde, comodo Intercom, ampie autorimesse.

Sono un sogno! Sono un gioiello!
 Vicino a scuole inglesi - francesi, piscine, parchi pubblici, trasporti, e proprio nel vero centro di Montreal!

Andate a vedere! Non costa nulla! Vi toglierete la curiosità!
CASA MODELLO: 11831 BOIS DE BOULOGNE

Per informazioni: CANTIERE Tel.: 334-9170
 la sera: Pietro DE LUCA, comproprietario: 389-3840
 oppure: Italo BORTOLOZZI, comproprietario: 381-3613

UNA VISITA O UNA TELEFONATA NON COSTANO NULLA

DE STANBURY Casa modello: 11831 Bois de Boulogne
 DUDEMAINE
 HENRY BOURASSA

SABATINO per la sposa



Per unanime consenso
Sono queste le stanze
da letto preferite!

Sceglietene una approfittando della
nostra offerta a prezzo speciale!

Da consentement unanime!
Ces sont les mobilières
de chambre préférés!

Achetez-en une et profitez
de notre offre à prix spécial!

By popular acclaim!
These are the leading
looks for the bedroom!

Take your pick of these
at our special price offer!

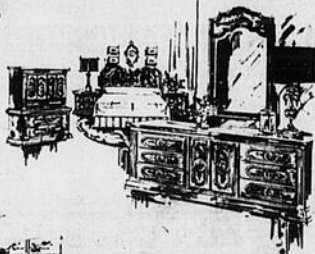


- provinciale francese
- provincial français
- French Provincial
- 5 pezzi. 5 morceaux
- 5 pièces.

\$750

- stile italiano
- style italien
- Italian Style
- 5 pezzi - 5 morceaux
- 5 pièces.

\$750



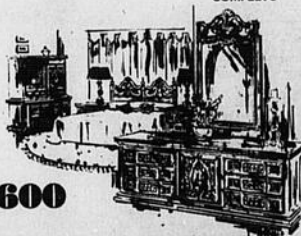
- contemporaneo
- contemporain
- Contemporary
- 5 pezzi. 5 morceaux
- 5 pièces.

\$600

COMPLETO

- spagnolo
- espagnol
- Spanish
- 5 pezzi. 5 morceaux.
- 5 pièces

\$600



Ogni set include un grande
comò/ triplo con specchio,
controcomò, spalliera di
letto e due comodini.

Chaque ensemble comprend
bureau triple avec miroir,
chiffonier, tête de lit et deux
table de nuit.

Each set includes a triple
dresser with mirror, high ar-
moire, breadboard and two
night tables.

SABATINO

una vera miniera
di mobili d'alta classe

SABATINO

è per voi,
spose che sapete
quanto sia
importante
poter
scegliere

ELEGANZA

BUONGUSTO

ALTA CLASSE

QUALITA'

MODERNITA'

OFFERTE SPECIALI



SABATINO FURNITURE

7119 ST. HUBERT

TEL. 272-1731

IL PRIMO NEGOZIO ITALIANO DI MONTREAL

PER GLI SPOSI

con l'elegante arredamento
anche il nostro bel regalo
di nozze